

عین بن مؤید علی

۱۱۶۶

طولین

این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و زواید و تشیقات

الکلیة  
الکلیة  
الکلیة  
الکلیة

تصویر فائز الدین

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ  
وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (٢٠١٢)

تزکیہ نفس اور کتاب و حکمت کی تعلیم

بعث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے مقاصد عظیم تھے۔

ان ہی مقاصد کے لیے ”تصوف فاؤنڈیشن“ وقف ہے۔

# الْحِكْمَةُ بُعِلَتْهُمْ وَيُزَكِّيهِمْ

تَصَوُّفَ فَاؤُنْدِيشَن

بانی: البونجیب حاجی محمد ارشد قریشی



هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ  
وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَالْقُرْآنَ (٢: ١٢٩)

تزکیہ نفس اور کتاب و حکمت کی تعلیم

بعث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے مقاصد عظیم تھے۔  
ان ہی مقاصد کے لیے ”تصوف فاؤنڈیشن“ وقف ہے۔

# الْحِكْمَةُ تُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

تَصَوُّفَ فَاؤُنْدِيشَن  
۱۴۱۹ھ

بانی: ابو نجیب حاجی محمد ارشد قریشیؒ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طُوسَيْنِ

[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)



[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)

# طواسین

اصل عربی متن در روز بہاں ثقلی کی فارسی شرح مع اردو ترجمہ و تشریحات

تصنیف لطیف

حسین بن منصور حلّاجؒ

تحقیق و ترجمہ

عتیق الرحمن عثمانی



## تصوف فاؤنڈیشن

لائبریری • تحقیق و تصنیف و تالیف و ترجمہ • مطبوعات

سمن آباد - لاہور - پاکستان

[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)

# کلاسیک کتب تصوف : سلسلہ اُردو تراجم

مجمہ حقوق بحق تصوف فاؤنڈیشن محفوظ ہیں © ۲۰۰۸ء

ناشر :	ابو نجیب حاجی محمد ارشد قریشی بانی تصوف فاؤنڈیشن - لاہور
طابع :	زاہد بشیر پرنٹرز - لاہور
سال اشاعت :	۱۴۲۹ھ ————— ۲۰۰۸ء
قیمت :	۴۰ روپے
تعداد :	پانچ سو
واحد تقسیم کار :	المعارف گنج بخش روڈ - لاہور پاکستان


۵ — ۰۰۰ — ۵۰۶ — ۹۶۹ — آئی ایس بی این

تصوف فاؤنڈیشن ابو نجیب حاجی محمد ارشد قریشی اور ان کی اہلیہ نے اپنے مرحوم والدین اور نعت جگر کو ایصال ثواب کے لئے بطور صدقہ جاریہ اور یادگارِ محرم الحرام ۱۴۱۹ھ کو قائم کیا جو کتاب سنت اور سلف صالحین بزرگان دین کی تعلیمات کے مطابق تبلیغ دین و تحقیق و اشاعت کتب تصوف کے لیے وقف ہے۔

# ترتیب

۷	پیشین لفظ
۱۱	احوال و آثار ابنِ حلاجؒ (۵۲۴ھ - ۵۳۰ھ)
۲۷	کتاب الطوایسین پر ایک سراسری نظر
۳۳	روز بہار بقی (۵۲۲ھ - ۶۰۶ھ)
۳۴	لونی ماسینول (۱۸۸۳ء - ۱۹۶۲ء)
۳۷	کتاب الطوایسین (عربی متن)
۶۷	کتاب الطوایسین (فارسی ترجمہ و شرح)
۹۳	کتاب الطوایسین (اردو ترجمہ و شرح)
۱۵۵	”تشریحات اور تشریحی اشکال و گوشوارے
۱۶۰	تخریج آیات
۱۶۲	تشریح اصطلاحات
۱۷۷	حل لغات
۱۸۱	کتب باریات





تصوُّف فاؤنڈیشن کی تمام کتابیں صُوری و معنوی محاسن کا شاہکار ہیں

[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)

# پیش لفظ

۱۵۔ میں جیلانی کامران صاحب گورنمنٹ کالج راولپنڈی میں بحیثیت پرنسپل موجود تھے۔ آپ ان دنوں حلاج کی مشہور تصنیف ”کتاب الطواصین“ پر کام کر رہے تھے۔ خوش قسمتی سے آپ نے اس سلسلہ میں مجھے اپنا شریک کار بنالیا۔ بعد میں آپ ہی کی حوصلہ افزائی سے راقم الحروف نے طواصین کے عربی متن کو اردو ترجمہ میں منتقل کرنے کا کام شروع کیا۔ ترجمہ میں جو مشکلات پیش آتی ہیں وہ علم و دستِ حضرات پر پوشیدہ نہیں ہیں۔ خاص طور پر طواصین جیسی کتاب کے ترجمے کا کام جس کے سرسُورج و حواشی تقریباً ناپید ہیں۔ فرانسیسی زبان سے میں واقف نہیں ہوں اس لیے براہِ راست لونی ماسینوں کی تالیفات سے استفادہ نہیں کر سکا۔ البتہ ان کی کتابوں کے بعض انگریزی تراجم سے کہیں کہیں فائدہ اٹھایا ہے۔

ترجمہ کے اختتام پر یہ خیال پیدا ہوا کہ صرف ترجمہ ہی ہدیہِ ناظرین نہ کیا جائے۔ کیونکہ جب تک متن سامنے نہ ہو کتاب سے کما حقہ فائدہ نہیں اٹھایا جاسکتا۔ اور پڑھنے والا اندھیرے میں رہتا ہے۔ دوسری وجہ متن کی نایابی ہے اور ہمارے نزدیک یہ بھی وقت کی اہم ضرورت ہے کہ طواصین کے متن کو پوری صحت و عمدہ کتابت اور طباعت کے ساتھ پیش کیا جائے۔ یقیناً یہ کام بھی محض ترجمہ پیش کرنے سے کسی طرح کم اہم نہیں ہے۔

حسن اتفاق سے راقم کی ملاقات حاجی محمد ارشد قریشی صاحب سے ہو گئی۔ جن کی نگرانی میں ”المعارف“ اور اسلامک بک فاؤنڈیشن، تصوف کی معیاری کتب

شائع کر رہے ہیں۔ موصوف نے اس رائے سے مکمل اتفاق کیا اور یہ تجویز بھی پیش کی کہ عربی متن کے ساتھ روز بہاں نقل (مستقلہ) کی شرح فارسی کے متن کو بھی اس میں شامل کر لیا جائے۔

اب طواسین کا اردو ترجمہ مع عربی متن و فارسی شرح پیش ہے۔ جہاں تک متن کا تعلق ہے ہم نے کوئی ماسنیوں کی مرتب کردہ کتاب الطواسین سے نقل کیا ہے۔ یہ کتاب فاضل محقق نے برٹش میوزیم لبریری اسٹامبول کے قلمی نسخوں کے علاوہ اور بہت سے کاغذ کی طرف رجوع کر کے پیرس میں ۱۹۱۲ء میں شائع کی جس سے ان کی طرف نگاہی کا پتہ چلتا ہے۔ موصوف نے قلمی نسخوں اور مختلف مسودوں کے اختلاف کو بھی جا بجا حواشی کے ذریعے ظاہر کیا ہے۔ ہم نے متن پیش کرتے وقت اس خوف سے کہ کتاب کی مناسبت بڑھ جائے گی۔ ان تمام حوالہ جات اور نسخوں کے اختلاف کو جو فرانسیسی محقق نے دیے ہیں حذف کر دیا ہے۔ البتہ متن کو بعینہ اور بوجہ نقل کرنے کی پوری کوشش کی ہے۔

جہاں تک اردو ترجمہ کا تعلق ہے اس میں شگفتگی، روانی اور محاورہ زبان کو جگہ دی گئی ہے لیکن متن کے دامن کو ہاتھ سے چھوڑ کر ایک آزاد ترجمہ نہیں کیا گیا۔ تاکہ قارئین کا رابطہ طواسین سے منقطع نہ ہو سکے۔

ترجمہ کرتے وقت پہلے عربی متن کو سامنے رکھا ہے۔ پھر فارسی شرح کا ترجمہ پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ قارئین کو مطالعہ سے معلوم ہو گا کہ فارسی شرح بھی عربی ہی کی طرح دقیق اور پیچیدہ ہے اور دونوں عبارتیں ایک دوسرے سے بہت جلدی جلتی ہیں۔ اس لیے جہاں کہیں نمایاں اختلاف عبارت نظر آیا اس کا التزام سے اگلا ترجمہ کیا ہے۔

قارئین کی دل چسپی کے لیے کتاب سے پہلے علاج کے حالات زندگی اور اس کے عقائد و نظریات پر سیر حاصل تبصرہ کرنے کی کوشش بھی کی گئی ہے۔ اور طواسین کا ایک سرسری جائزہ بھی لیا ہے۔ تاکہ اس کے بارے میں صحیح خیال قائم

قائم کیا جاسکے۔ علاوہ ازیں چونکہ روز بہاں بقلی اور لونی ماسینوں کا تذکرہ علاج کے ضمن میں ضروری معلوم ہوتا ہے۔ اس لیے ان دونوں حضرات کے حالات اور علمی کارناموں پر مختصر تعارفی نوٹ بھی کتاب میں شامل کئے گئے ہیں۔

کتاب کے آخر میں دائروں پر بھی گفتگو کی گئی ہے اور اس دائرہ کو بھی درج کیا ہے جسے صوفیانہ نقطہ نظر کے مطابق اسمائے الہی اور اسمائے کیانی کا دائرہ عظیم کہتے ہیں۔ نیز ایسے بعض الفاظ اور اصطلاحات کی بھی تشریح کی گئی ہے جو طوا سین میں پائے جاتے ہیں اور موقع محل کے لحاظ سے ضروری ہیں۔

ایک کوشش یہ بھی نظر آئے گی کہ طوا سین میں جہاں جہاں قرآنی حوالے ملتے ہیں۔ ان کو ایک انڈکس (اشاریہ) کی صورت میں یکجا کر کے پیش کیا جائے۔ یہ حوالے یا تو واضح اور براہ راست ہیں یا پھر طوا سین کے متن سے متعلق آیات کا مفہوم ان سے متبادر ہوتا ہے۔

اختتام پر یہ عرض کر دینا بھی ضروری سمجھتا ہوں کہ یہ کوشش چونکہ تنہا میری ہے اس لیے غلط واسطام کا پایا جانا ایک قدرتی امر ہوگا۔ اس کی بڑی وجہ یہ بھی ہے کہ طوا سین کی شرح و تنقید پر اردو میں بہت کم لٹریچر موجود ہے بلکہ نہ ہونے کے برابر ہے۔ ظاہر ہے کہ ایسے حالات میں کوئی بھی یہ دعویٰ نہیں کر سکتا کہ جو کچھ پیش کیا جا رہا ہے وہ خامی اور نقص سے پاک ہوگا اس لیے اہل علم اور بالخصوص اہل دل حضرات کی خدمت میں گزارش ہے کہ وہ ہر لغزش اور غلطی سے درگزر فرما کر میری اصلاح کی کوشش فرمائیں کیونکہ میں علما بھی اور علماء بھی فی الواقع بے بضاعت ہوں اور غرض حضرات کی دعاؤں کا محتاج ہوں۔

عتیق الرحمن عثمانی

استاد شعبہ فارسی گورنمنٹ کالج

اصغر مال راولپنڈی،

۲۴ رجب ۱۴۰۲ھ، ۱۱ جون ۱۹۸۰ء





## احوال و آثار ابن حلاج

یہ رتبہ بلند بلا جس کو مل گیا  
ہر مدعی کے واسطے دار و رس کہاں

اب سے تقریباً گیارہ سو سال پیشتر ایک یباک اور حق گو انسان نے نعرہ انا الحق بلند کیا۔ لوگوں نے اسے خدائی دعوے سے تعبیر کیا۔ بعض نے اس کی توجیہ کی اور اس کو معذور سمجھا۔ ایک گروہ اس کا معتقد و مداح ہو گیا۔ بہر حال حقیقت کچھ بھی ہو اس میں شک نہیں کہ اس بے باک انسان کو بقائے دوام اور شہرت عام اسی نعرہ حق کی وجہ سے نصیب ہوئی ہے۔ گو اس کے عام حالات زندگی سامنے نہیں ہیں اور اس پر رد و قبح برابر جاری ہے پھر بھی اس کی مقبولیت اور شہرت میں برابر اضافہ ہو رہا ہے۔

تاریخ کی اس مظلوم شخصیت کو حسین بن منصور بیضاوی کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ آپ کی کنیت ابوالغیث، ابوالغیث یا ابو عبد اللہ بتائی گئی ہے۔ قدیم مؤرخین مثلاً ابن ندیم نے مولد و منشا میں اختلاف کیا ہے مگر جدید تحقیق کی رو سے آپ کا آبائی وطن اور مولد قرۃ ثوب ہے جو شیراز سے سات فرسنگ دور شہر بیضا کے شمال مشرق میں واقع ہے۔ سال ولادت ۳۲۲ھ مطابق ۸۵۷ء تقریباً تمام مذکوروں نے بغیر کسی اختلاف کے لکھا ہے۔ آپ کے والد منصور روئی کا کاروبار کرتے اور اسی واسطے حلاج (مُضیاء نداف) کے نام سے مشہور تھے۔ یہی نام آئندہ چل کر حسین بن منصور کے ساتھ لازم ملزوم ہو گیا۔

شیخ فرید الدین عطار رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ حلاجی ان کے باپ کا نہیں بلکہ

ایک دوست کا پیشہ تھا۔ عربی میں حلاج کے ایک تو معنی یہی ہیں جو اور پر بیان ہوئے ہیں لیکن حَلَج کے دوسرے معنی بھی ہیں یعنی بادل کا چکنا، بات کا سینہ میں کھلنا۔ اسی واسطے کہا جاتا ہے۔ اَحْلَجَ حَقَّ یعنی اس نے حق کو لے لیا یا حق کو پایا۔ اب یہ بات تحقیق طلب ہے کہ حلاج کو آبائی پیشہ کی نسبت کی وجہ سے اس نام سے یاد کیا جاتا ہے یا حق طلبی اور حق گوئی کی بنا پر۔

حلاج کا اجمعی بچپن ہی تھا کہ ان کے والد طلبِ معاش کی خاطر اپنے وطن کو خیر باد کہہ کر شہر واسط میں آکر آباد ہو گئے جو ان دنوں پارچہ بانی کا مرکز تھا۔ یہیں حلاج کے بچپن کے شب و روز گزرے اور اسی کے ایک مدرسہ دارالخلافا میں انہوں نے سولہ برس کی عمر میں قرآن شریف حفظ کرنے کی سعادت حاصل کی۔ آپ نے اس کے بعد اپنے وقت کے مشہور عالم اور صوفی سہل بن عبداللہ تسری کی شاگردی اور مریدی اختیار کی۔ یہی بزرگ ان کے سب سے پہلے پیرِ طریقت ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے پاس رہ کر حلاج نے عربی ادب اور دیگر علوم متداولہ میں دسترس بہم پہنچائی ہے۔ خاص طور پر تصوف کے ساتھ ان کو خاص لگاؤ ہو گیا۔ پھر وہاں سے بغیر اجازت پیر حسن بصری کے مدرسہ میں پہنچے اور وہاں پڑھنے لگے۔ اس وقت ان کی عمر ۲۰ سال تھی۔

بصرہ میں قیام کے دوران حلاج کا ربط ضبط بنی مجاشع کے ساتھ ہو گیا تھا۔ یہ لوگ سیاسی اعتبار سے زیدیہ زنج کی شورش سے تعلق رکھتے تھے اور حکومت وقت کی نظروں میں معتوب تھے۔ حلاج پر بھی اس سلسلہ میں بدگمانی کی گئی اور ان کو بعض شریکوں کا ہنوا چھڑایا گیا۔ یہ وہ زمانہ تھا کہ وہ بقول ابن ندیم اہل بیت کے حق میں لوگوں کی رائے ہموار کر رہے تھے۔ غالباً ان ہی اسباب کے پیش نظر حلاج کو بصرہ چھوڑنا پڑا۔ وہ بغداد عمرو بن عثمان مکی کے پاس پہنچے اور غرۃ تصوف حاصل کیا۔ ان ہی دنوں میں ان کے تعلقاً حضرت جنید بغدادی سے بھی استوار ہو گئے تھے۔ حلاج کا یہ دوران کی طبیعت کے سببان کا دور تھا۔ تصوف و فقہ کے بعض متنازعہ فیہ مسائل کو بر ملا بیان کرتے اور اپنی رائے کے اظہار میں کسی سے نہیں جھجکتے تھے۔ وہ دروغایت، مصلحت اندیشی اور خوشامد کے بھی

قابل نہیں تھے۔

فرقہ تصوف زیب تن کرنے کے بعد حلاج نے اُمّ الحسین بنت ابی یعقوب اقطع بصری سے شادی کر لی تھی اور ساری عمر اسی عورت کے ساتھ نباہ دی۔ حلاج کے چار بچے پیدا ہوئے تین لڑکے، سلیمان، منصور، احمد اور ایک لڑکی جو ہمیشہ اس کے وفادار رہے۔ مگر حلاج کی اس شادی سے ان کے پیر عمرو بن عثمان کی خوش نہیں تھے کیونکہ ان کے اور حلاج کے خسر ابی یعقوب اقطع کے درمیان رنجش تھی۔ ان ہی دنوں میں حلاج کے معتقدوں اور مریدوں کی ایک اچھی خاصی جماعت پیدا ہو گئی تھی جن کو لوگ سیاسی وجہ کی بنا پر شکوک لگا ہوں سے دیکھتے تھے۔

ان سیاسی اسباب اور بعض دوسرے امور کے پیش نظر بغداد میں حلاج کا قیام مشکل ہو گیا اور ۲۷ھ میں جبکہ ان کی عمر ۱۶ سال تھی وہ عازم مکہ ہوئے اور پہلا فریضہ حج ادا کیا۔ آپ مکہ میں دو تین برس مجاہد بھی رہے۔ وہاں سے واپسی پر خوزستان میں قیام کیا اور صوفیاء لباس ترک کر کے ایک عام آدمی کی حیثیت سے سلسلہ تبلیغ شروع کر دیا جس کا مقصد یہ تھا کہ انسان اپنے ضمیر کو پاک صاف کر کے خود اپنے اندر ہی خدا کا جلوہ دیکھ سکتا ہے۔ مختلف علاقوں میں آپ کے ہمنوا اور معتقد پیدا ہو گئے مگر بعض لوگ آپ کی مخالفت پر کمر بستہ ہو کر میدان میں نکل آئے جس کی وجہ سے آپ کو مشرقی ایران میں جا کر سکونت پذیر ہونا پڑا۔ وہاں پانچ برس تک (۳۱ھ) اپنی تعلیمات کو پھیلانے میں مشغول رہے۔ اس کے بعد آپ دوبارہ تشر آئے اور وہاں معتد ریاست کی مدد سے اپنے خاندان کو بغداد لے گئے۔ ۳۱ھ میں حلاج نے اپنے مریدوں کے ساتھ دوسرا فریضہ حج ادا کیا۔ ان کے مریدوں کی تعداد میں اضافہ سے درباری سیاست کو تشویش لاحق ہوئی۔ آپ نے فریضہ حج کے بعد ممالک اسلامیہ اور ہندوستان کی سیر و سیاحت کی اور طمان کے راستہ کشمیر تک گئے اور وہاں سے دیوار چین تک پہنچے۔ اس سفر میں (۳۹ھ) آپ نے دوسرے مذاہب کا بھی مطالعہ کیا اور بدھ مت، ہندو مت اور مانویت کے متعلق بہت سی معلومات حاصل کیں۔

غالباً اس سے اگلے سال انہوں نے میسراج ادا کیا۔ ان کی تبلیغ و اشاعت کی سرگرمیاں اب عام تھیں اور ہر طرف ان کے طرف دار پیدا ہو چکے تھے۔ دربار خلافت کے بعض وزراء جن میں شیعہ عالم شلفانی اور ابوسہیل نو بجنتی خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ حلاج کے اس بڑھتے ہوئے اثر و رسوخ کو اپنے لیے اچھا نہیں سمجھتے تھے۔ حامد بن عباس جو وزیر اعظم کے عہدے پر فائز تھا۔ اس نے خلیفہ مقتدر باللہ کو یہ مشورہ دیا کہ حلاج کو قتل کر دینا چاہیے کیونکہ اس کا وجود حکومت کے لیے ایک خطرہ ہے۔

۳۱۷ء میں انھیں سب سے پہلے ابن داؤد اصفہانی انطاہری کے فتویٰ پر گرفتار کیا گیا مگر ٹھیک ایک برس کے بعد ۳۱۹ء میں وہ قید سے فرار ہونے میں کامیاب ہو گئے اور ملا دوسوس میں خفیہ طور پر رہنے لگے اس سے حکومت کے حلقہ کو اور بھی تشویش ہوئی۔ اور بدخواہوں کو ان کے خلاف پروپیگنڈہ کرنے کا اچھا موقع مل گیا لیکن وزیر علی ابن عیسیٰ کی کوششوں سے ان کا معاملہ رفع دفع ہو گیا۔

۳۱۸ء میں عباس نامی غلام کی مخبری پر حلاج کی گرفتاری دوبارہ عمل میں آئی اور مسلسل آٹھ برس تک جیل میں رکھا گیا۔ اس طرح کہ انہیں بغداد کی مختلف جیلوں میں منتقل کر دیا جاتا تاکہ وہ فرار ہونے میں کامیاب نہ ہو سکیں۔ اگرچہ جیل کے ایام میں حلاج نے خلیفہ وقت کی بیماری کا کامیاب علاج بھی کیا اور اپنے وعظہ ارشاد سے بہت سے جیل کے آدمیوں کو مہنوا بھی بنایا لیکن پھر بھی ان کی مشکلات ختم نہ ہوئیں۔ ۳۲۰ء میں حامد بن عباس کے اصرار پر مقدمہ دوبارہ شروع ہوا اور ۳۲۱ء میں باقاعدہ کارروائی کے بعد ان کے خلاف محدود دہریہ ہونے کے سلسلہ میں شرعی شہادتیں طلب کی گئیں۔ کوئی ماسنیوں کی تحقیق کے مطابق دربار خلافت کے وزیر اعظم نے تقریباً ۸۴ شہادتیں جمع کر لیں۔ جن میں سے اکثر علمائے ظواہر کی تھیں۔ ان شہادتوں اور فتوؤں کے پس پردہ کسی اغراض و مقاصد بھی تھے خابطہ کی بڑی تعداد نے اس مقدمے کی مخالفت اور کئی آدمی حلاج کی طرف داری کے جرم میں قتل کیے گئے۔

جہاں تک حضرت جنید بغدادی رحمۃ اللہ علیہ کے فتوے کا تعلق ہے اس کے بارے

میں خواجہ محمد پار ساجرہ اللہ علیہ نے اپنی تالیف فضل الخطاب میں تحریر فرمایا ہے کہ سید لطف اللہ کی طرف فتویٰ کو منسوب کرنا سراسر بے بنیاد ہے کیونکہ آپ کی وفات شہادتِ حلاج سے کم و بیش دس بارہ برس پہلے ہو چکی تھی۔ نکلسن اور بعض محققین نے بھی اس رائے سے اتفاق کیا ہے۔

آخر کار پورے ایک برس کے محاکمہ کے بعد ۲۴ ذیقعد ۱۱۷۲ مطابق ۲۲ مارچ ۱۹۲۲ء کو سلطان العیش حسین بن منصور الحلاج کو دار کی طرف لا گیا جو نہایت خوشی خوشی دار پر چاہنچے ان پر پتھر برسائے گئے۔ اس کے بعد نہایت سنگدلی اور بے دردی سے ان کے ہاتھ پاؤں کاٹے گئے، جسم کا ٹنڈ کیا گیا اور سر کو تن سے جدا کر کے جلایا گیا اور خاکستر کو دریا نئے دجلہ میں بہا دیا گیا۔ اس مجر خراش منظر پر دوست دشمن سب کی آنکھیں اشکبار تھیں، تذکرۃ الاولیاء اور بعض دوسری کتب میں ہے کہ حلاج کے جسم پر پیدہ کے ہر عضو سے آواز انا الحق آتی تھی اور ان کے خون کا ہر قطرہ ”اللہ“ اور انا الحق کی شکل اختیار کر لیتا تھا۔

آپ کے اس طرح جان دینے کے واقعہ میں سب سے اہم بات جو اکثر تذکروں نے نقل کی ہے وہ آپ کی ثابت قدمی، بے خوفی اور سکونِ قلب ہے۔ آپ پر اضطراب اور بے چینی کی کوئی کیفیت طاری نہیں ہوئی۔ آپ نے دوستوں سے زیادہ دشمنوں کو بھی دعائیں دی ہیں۔ یا اللہ! یہ لوگ معذور ہیں حقیقت کو نہیں پہچانتے ہیں۔ اس لیے ان سے درگزر فرما۔ یا اللہ! یہ جو کچھ کہہ رہے ہیں شریعت کے ظاہری احکام کے مطابق کر رہے ہیں اس لیے ان پر اپنا فضل کر۔

حلاج کی وفات کے بعد آپ کے معتقدوں اور مہمی خواہوں کا بھی یہی انجام ہوا۔ ان سب کو چُن چُن کر ختم کر دیا گیا۔

## عام اخلاق و عادات

حلاج ایک باغیرت اور جرات مند انسان تھے۔ ان کے پہلو میں ایک دردمند دل تھا۔ انہوں نے ایک بے باک طبیعت پائی تھی۔ جو بات دل میں آتی اسے چھپاتے



نہیں تھے بلکہ برلاسب کے سامنے کہہ دیتے تھے۔ رورعایت اور رواداری کے قائل نہیں تھے اور ملک میں لچک بھی نہیں رکھتے تھے۔ حکام اور سلاطین کے سامنے ڈٹ جاتے تھے مگر غلص اور بے لوث تھے۔

حلاج ملک کے لحاظ سے سُنی تھے، روزے نماز کے سختی سے پابند تھے انہوں نے اپنی زندگی میں تین بار فریضہ حج ادا کیا۔ ذکر و اشغال اور مناجات بکثرت کرتے تھے۔ ان کا مسلک صلیح کل تھا۔ وہ دوست دشمن کسی کی بھی حوصلہ شکنی نہیں کرتے تھے یہاں تک کہ اُن کثر دشمنوں کے حق میں بھی وہ ہمیشہ دعا کرتے تھے جو ان کی الناک موت کا سبب بنے۔ وہ سیر و سیاحت کے زبردست دلدادہ تھے چنانچہ انہوں نے متعدد ممالک کی سیر کی جن میں برصغیر پاک و ہند بھی شامل ہے۔ اسی سیر و سیاحت کی بدولت انہیں مختلف قوموں کے عقائد و نظریات کے مطالعہ کا موقع ملا اور ان میں ایک سماجی انقلاب لانے کا جذبہ بیدار ہوا۔ وہ ایک مصلح کی حیثیت سے یہ چاہتے تھے کہ عوام میں خودی اور عز نفس کا احساس اور شعور اجاگر ہو جائے تاکہ وہ اپنی انفرادیت اور شخصیت کو برقرار رکھ سکیں اور اپنے حقوق کے حصول کے لیے جدوجہد کر سکیں۔ حقیقت یہ ہے کہ حلاج ایک ایسے ایرانی عالم، صوفی، متکلم اور سیاح تھے جنہوں نے عرب و عجم کو ایک حیات نو بخشی ہے۔

## تصانیف

حلاج کی تمام تصانیف عربی میں ہیں جن کی تعداد بقول ابن ندیم ۴۶ ہے۔ ان کے اشعار کا ایک دیوان بھی ہے وہ بھی عربی زبان میں ہے۔ فارسی زبان کا جو دیوان ان سے منسوب کیا جاتا ہے وہ درست نہیں ہے۔ وہ رفاقی ہایت کی تحقیق کے مطابق صوفی حسین بن حسین غوازمی (متوفی ۵۸۵ھ) کا مجروحہ کلام ہے۔

آپ کی تصانیف میں سے اکثر و بیشتر کا موضوع تصوف و الہیات اور علم کلام و فلسفہ ہے۔ البتہ بعض تصانیف سے وقت کی سیاست اور سلاطین و امراء کے احوال پر بھی روشنی پڑتی ہے۔ ان کی تصانیف کی یہ فہرست جو بقیہ و ترتیب حروف تہجی درج

ذیل کی جارہی ہے، سیرا، لاہور خاص شمارہ نمبر ۱۷ سے اخذ کی گئی ہے۔ یہ بات ملحوظ رہنی چاہیے کہ قدیم زمانے میں کتاب کو رسالہ کہتے تھے۔ ان کتابوں کا مطلب وہ چھوٹے بڑے رسائل ہیں جو وقتاً فوقتاً علاج نے لکھے ہیں۔ ان میں سے کئی رسالے ایسے بھی ہیں جو قید و بند کے ایام میں لکھے گئے ہیں۔ ان ہی میں طاسین الازل والالباقی بھی ہے جو ابن عطا کو ۲۱۷ میں ملی ہے۔

## فہرست تصانیف

- (۱) کتاب الابد والمآبود (۲) کتاب الاحرف المحدثہ والازلیہ والاسماء الکلیۃ (۳) کتاب الاصول والفروع (۴) کتاب الامثال والابواب (۵) کتاب تفسیر قل هو اللہ احد (۶) کتاب التوحید (۷) کتاب حمل النور والحواء والارواح۔
- (۸) کتاب خزائن الخبرات (۹) کتاب خلق خلایق القرآن والاعتبار (۱۰) کتاب خلق الانسان والبیان (۱۱) کتاب الدرۃ الی نصر القشوری (۱۲) کتاب الذاریات ذروا (۱۳) کتاب سر العالم والمبعوث (۱۴) کتاب السمری وجوابہ (۱۵) کتاب السیاسة الی الحسین بن حمدان (۱۶) کتاب السیاسة والخلفاء والامراء (۱۷) کتاب شخص انظلمات (۱۸) کتاب الصدق والاخلاص (۱۹) کتاب الصلوۃ والصلوات (۲۰)
- کتاب الصیہون (۲۱) کتاب طاسین الازل والجواہر الکبر والشجرۃ الزیتونیۃ النور (۲۲) کتاب ظل المدد والماء المسکوب والحیوۃ الباقیۃ (۲۳) کتاب العدل والتوحید (۲۴) کتاب علم البقاء والفناء (۲۵) کتاب الغریب الفسیح (۲۶) کتاب فی ان الذی فرض علیک القرآن لراؤدک الی معاد (۲۷) کتاب قرآن قرآن والفرقان (۲۸)
- کتاب القیامۃ والقیامات (۲۹) کتاب الکبر والعظمۃ (۳۰) کتاب کبریت الاحمر (۳۱) کتاب کید الشیطان وامر السلطان (۳۲) کتاب کیف کان وکیف یكون (۳۳)
- کتاب کیفیۃ بالجاز (۳۴) کتاب کیفیۃ والحقیقہ (۳۵) کتاب لایکف (۳۶)
- کتاب التجلیات (۳۷) کتاب مدح النبی والمثل الاعلیٰ (۳۸) کتاب مواہد العارفین۔

(۳۹) کتاب والنجم اذا هوى (۴۰) کتاب نور النور (۴۱) کتاب الوجود الاول (۴۲)  
 کتاب الوجود الثاني (۴۳) کتاب هو هو (۴۴) کتاب الہیاکل والعالم والعالم (۴۵)  
 کتاب الیقظہ وبدو الخلق (۴۶) کتاب الیقین۔

ان میں ۵، ۱۲، ۲۲، ۲۶، ۲۸، اور ۳۹ نمبر پر کتابوں کے نام قرآن شریف کی آیات سے لیے گئے ہیں۔

## حلاج کی عالمانہ حیثیت اور ادبی مقام

حلاج کی شہرت ایک عظیم صوفی اور شہید عشق کی حیثیت سے ہوئی۔ اس کے عہد میں جن علوم و فنون کا دور دورہ تھا۔ ان میں علم حدیث، فقہ، تفسیر، ادبیات، تاریخ، تصوف اور علم کلام و فلسفہ کو ہم پیش کر سکتے ہیں۔ تفسیر و حدیث اور فقہ میں حلاج کا مرتبہ بلند نہیں تھا۔ مگر ادبیات، تصوف اور علم کلام اور فلسفہ میں بڑی عمیق نظر رکھتا تھا۔ ان علوم کو اس نے کن حضرت سے حاصل کیا، اس سلسلہ میں ہیں سہل تسری، عمرو بن عثمان مکی کے نام ملتے ہیں مگر یہ سب حضرات تصوف کے میدان کے مرد ہیں۔ ادبیات اور کلام و فلسفہ میں چنناں شہرت نہیں رکھتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ حلاج نے اپنے ذاتی مطالعہ سے علوم متداولہ میں دسترس بہم پہنچائی تھی۔

ابن ندیم کا یہ قول کہ وہ تمام علوم میں بالکل کور تھا درست نہیں ہے۔ عربی زبان اور ادب کے ساتھ اس کو گہرا لگاؤ تھا۔ خاص طور پر قرآن شریف کے ساتھ گہرا لگاؤ رکھتا تھا جس کو اس نے بچپن ہی میں حفظ کر لیا تھا چنانچہ قرآن شریف کے حوالے اکثر اس کی تحریرات میں ملتے ہیں۔ وہ اگرچہ ایک مفسر اور محدث نہیں تھا مگر بلند پایہ ادیب ضرور تھا اور شاعری میں فاضلاً کمال رکھتا تھا۔

## طو اسین کا اسلوبِ تحریر

اس زمانہ کی طرز نگارش عام طور پر اسلوبِ قرآنی سے بہت متاثر تھی اور وہی ادیب

بالکمال خیال کیا جاتا تھا جو اپنی تحریرات میں اس سلوب کا رنگ اتار سکے۔ طواسین میں ہیں اس تعلید و تمع کی نمایاں مثال ملتی ہے۔ قرآن مجید کے فقرے، اس کے الفاظ اور قرآنی تراکیب ہم جا بجا دیکھتے ہیں۔ علاوہ ازیں اس کتاب کی نثر سادہ نہیں ہے بلکہ ترکلف ہے اس میں وزن، قافیہ اور سجع سب کچھ موجود ہے۔ صنائع لفظی و معنوی بھی قدم قدم پر موجود ہیں۔ یہی وہ اسلوب ہے جو اپنے زمانے میں بڑے بڑے ادیبوں نے اپنایا ہوا تھا۔

بیہ الزمان ہمدانی، حریری، عبداللہ شیرازی، و صاف اور ابوالفضل بن مبارک جیسی بالکمال ہستیاں اسی طرز نگارش کی وجہ سے شہرتِ دوام کا درجہ رکھتی ہیں۔ ان حضرات کے قلم کی شوکت بادشاہوں کے دبیرے سے کم نہیں تھی طواسین کا اسلوب بھی یہی نگارش ہے ہمیں علاج کی تحریر میں رعب، شان و شکوہ اور فن کاری پورے اہتمام و انتظام سے ملتی ہے۔ معلوم ہوتا ہے اس بالکمال ادیب نے بڑی محنت سے عبارت بانی کی ہے کہ اگر کہیں ایک لفظ بھی اپنی جگہ سے ہٹا دیا جائے تو عبارت کا سارا تانا بانا بکھر کر رہ جاتا ہے۔ فقرہ کی بندش، تراکیب کی چستی اور تحریر کی سجع و معج طواسین کے نمایاں اوصاف ہیں۔ مثلاً

وَأَنْتَكَ حَالِي، حِينَ لَمْ يَرَانِي، وَبِالزُّنْدَقَةِ سَمَانِي۔ وَبِالسُّوءِ زَمَانِي  
یہ بات کہ علم و کمال اور اسم و رسم ذات باری تعالیٰ کے لیے حجابات میں اس طرح بیان کی ہے ”سَمَانِ مَنْ حَجَبَهُمْ بِالْأَسْمِ وَالزَّمِ وَالْوَسْمِ۔ حَجَبَهُمْ بِالْقَالِ وَالْعَالِ وَالْكَمَالِ وَالْجَمَالِ۔“

علاج کی تحریر میں ایک جوش، دلولہ اور روانی پائی جاتی ہے جو اس کے بالکمال ادیب ہونے پر شاہد عادل ہے مگر بعض حضرات نے اس طرز تحریر پر نکتہ چینی کرتے ہوئے اس کو لفاظی اور لغت بازی سے تعبیر کیا ہے۔ مگر یہ اعتراض درست نہیں ہے محض لفاظی اور لغت بازی طبعیغوں پر جادو کا اثر نہیں کر سکتی کیونکہ اس کے پس پر وہ بڑا صناعمی اور کاریگری کا فرما ہوتی ہے۔ اسی لیے پڑھنے والوں کے دل و دماغ اس سے متاثر ہوتے ہیں۔ لہذا یہ ادیب کا ایک ہنر ہے۔ درجہ لفظوں کے ڈھیر کون جمع نہیں کر

سکتا۔ رہا یہ کہ طوایسن کے بعض مقامات پیچیدہ اور مُغلط ہیں سو اس کی وجہ یہ ہیں کہ علاج کا موضوع تصوف تمام موضوعات میں ادا ہے۔ اور ہر موضوع اپنے اندر اصطلاحات کا ایک فرہنگ رکھتا ہے۔ اس میں طب، جغرافیہ، ہیئت، فلسفہ، فقہ، تفسیر اور حدیث وغیرہ سب شامل ہیں۔ تصوف کا موضوع چونکہ الہیات اور مادیات و طبیعیات کے مسائل ہیں۔ اس لیے اس کے الفاظ اور اصطلاحات بھی بڑی غامض اور دقیق ہیں اور ایک اندازے کے مطابق تمام علوم کے مقابلہ میں اس کی اصطلاحات سب سے زیادہ ہیں۔ اس لیے اصطلاحات کی کثرت اور مضمون کی دقت اس کو مشکل بنا دیتی ہے دوسری وجہ یہ ہے کہ وہ عبارت جس کو آج ہم طویل، دقیق اور پیچیدہ کہتے ہیں اور درخور اعتنا نہیں سمجھتے کیا علاج کے دور میں بھی ایسا ہی تھا۔ ظاہر ہے کہ ایسا نہیں تھا۔ اس زمانے میں یہ بہت بڑا ہنر تھا جو آدمی ادب و لغت پر عادی نہ ہو اور طرز تحریر کے مختلف طرق و سبیل سے کما حقہ واقف نہ ہو اس کو عالم نہیں گردانتے تھے۔ ایک تیسری وجہ یہ بھی بن سکتی ہے کہ طوایسن کو لکھے ہوئے گیارہ صدیاں بیت چکی ہیں۔ ان گیارہ صدیوں میں اس کے متن پر کیا گزری یہ بھی ایک طویل داستان ہے۔ چنانچہ بعض الفاظ پڑھے نہیں گئے۔ بعض کے سامنے سوالیہ نشان ہے بعض کچھ کے کچھ ہو گئے اور بعض جگہ نسخوں اور مسودوں کا اختلاف صحیح مفہوم متعین کرنے میں زبردست رکاوٹ ہے۔

ان ساری باتوں کے باوجود اگر کسی کتاب میں، چاہے وہ طوایسن ہو یا کوئی اور کچھ مقامات پیچیدہ بھی پائے جائیں تب بھی کسی ادیب یا شاعر کی پوری کوشش کو نظر انداز کرنا سراسر نا انصافی ہے

طوایسن میں بلاشبہ بعض مقامات عقیدہ لائسنجل کا درجہ رکھتے ہیں اور جب تک طوایسن قائم ہے۔ یہ بدستور باقی رہیں گے مگر پھر بھی کتاب بہت سے محاسن کو اپنے دامن میں لیے ہوئے ہے۔



## طوا سین اور دعویٰ انا الحق

اس جگہ ہم صرف طوا سین کے متن کو سامنے رکھ کر حلاج کے دعویٰ "انا الحق" پڑ گنگو کر رہے ہیں اور چونکہ دوسری تصانیف ہمارے زیر مطالعہ نہیں ہیں۔ اس لیے ہم ان کے بارے میں کچھ نہیں کہہ سکتے۔ طوا سین میں صرف دو مقامات ایسے ہیں جہاں انا الحق کا مفہوم ملتا ہے لیکن جس طرح عام ناثر پایا جاتا ہے وہ بات صحیح نہیں ہے۔

پہلی مرتبہ میرے باب صفحا کی دفعہ ۶ اور ۷ میں ہے: "کوہ طور پر درخت کی جانب سے جو آواز دعویٰ علیہ السلام نے سنی وہ درخت سے نہیں بلکہ حق تعالیٰ سے سنی۔ میری مثال بھی اسی درخت کی طرح ہے۔ یہ کلام بھی اسی کا ہے۔ زیر انہیں ہے یعنی جو کچھ میں کہتا ہوں وہ میری طرف سے نہیں ہوتا بلکہ اسی کی طرف سے ہوتا ہے۔ کیا اس نے خدا کا دعویٰ ثابت ہوتا ہے؟ اس سے تو یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ حلاج کی مثال ایک درخت سے زیادہ نہیں ہے۔ اس کا تمام خدائی صفات سے متصف ہونا کہاں پایا جاتا ہے۔ اس کو ہم زیادہ سے زیادہ ایک وجدانی اور غلبہ حال کی کیفیت سے تعبیر کر سکتے ہیں جب درخت خدا نہیں بن سکا تو حلاج کیسے بن سکتا ہے بلاشبہ اس کی تجلی کا مرکز دونوں ٹھہر سکتے ہیں۔ حلاج کہتا ہے کہ میرے بول کو اسی کی طرف منسوب کرو جس طرح درخت کی آواز کو منسوب کیا تھا۔ ان الفاظ کو کسی طرح دعویٰ خدائی سے تعبیر نہیں کیا جاسکتا۔ خواجہ عزیز الحسن مجذوب، مرید و خلیفہ حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کا شعر ہے:۔

یہ نغمہ دلکش مرا بے ساز نہیں ہے

وہ بول رہے ہیں مری آواز نہیں ہے

نظیری نیشاپوری کہتا ہے:۔

تو پندار کہ ایں قصہ ز خود می گویم

گوش نزدیک بزم آ، کہ آوازے ہست

یہ خیال مست کر یہ داستان میں از خود بیان کر رہا ہوں۔ میرے ہونٹوں سے کان لگا کر اس پردے میں کسی اور کی آواز ہے۔ دوسری جگہ چھٹے باب یعنی طایین الازل والالباس کی ۲۰ لغایت ۲۵ دفعات میں 'انا الحق' کا تذکرہ ملتا ہے۔ ان دفعات میں حلاج نے اپنے اور ابلیس و فرعون کے درمیان ہونے والے مناظرے کو قلم بند کیا ہے یہ مناظرہ قوت یعنی جو انفرادی اور ثابت قدمی کے بارے میں ہے۔ ابلیس کہتا ہے کہ "اگر میں آدم کو سجدہ کر دیتا تو لفظ قوت کا اطلاق ہرگز مجھ پر نہ ہوتا" فرعون کہتا ہے کہ "اگر میں اس کے رسول پر ایمان لے آتا تو میں قوت کے درجے سے گر پڑتا" اس پر حلاج کہتا ہے، کہ "اگر میں اپنے دعوے اور قول سے باز آ جاؤں تو میں مقام قوت سے دور جا پڑوں گا" ابلیس نے اس لیے انا خیر منہ کہا کہ وہ مقام لا غیر سے باہر نہیں آ سکا۔ فرعون نے اس وقت ما علمت لکم من الہ غیري دا اپنے علاوہ میں تمہارا کوئی معبود نہیں جانتا ہوں، کہا جب اس نے دیکھا کہ اس کی قوم میں کوئی بھی حق و باطل میں تمیز کرنے والا شخص باقی نہیں ہے۔ اس پر حلاج کہتا ہے کہ "میں نے کہا کہ اگر تم اس کو نہیں پہچانتے ہو تو اس کے اثر اور نشان ہی کو پہچان لو اور وہ اثر اور نشان میں ہوں۔ اور میں حق ہوں (انا الحق) اس لیے کہ میں ہمیشہ فی الواقع (در حقیقت) حق کے ساتھ رہا ہوں۔"

اس بیان میں بھی دو باتیں غور طلب ہیں۔ ایک حلاج نے اپنے آپ کو حق کا اثر یعنی پرتو، عکس اور مظہر کہا ہے۔ دوسری بات یہ کہی ہے کہ میں ہمیشہ فی الواقع (در حقیقت) حق کے ساتھ رہا ہوں۔ ان دونوں باتوں سے بھی خدائی کا دعویٰ ثابت نہیں ہوتا۔ یہ تو کہ حق کا پرتو ہونا خدا ہونا نہیں ہے۔ اسی طرح حق کے ساتھ ہونا بھی خدائی کے دعویٰ میں شامل نہیں ہے۔ اس میں ایک نکتہ یہ بھی ہے کہ حق تک رسائی مشکل بلکہ محال ہے تم صرف اس کے پرتو، اثر، تجلی اور عکس کا ہی مشاہدہ کر سکتے ہو چونکہ اس کو حق سے نسبت

دستی حاصل ہے۔ اس لیے اس تجلی اور اثر کو بھی حق ہی سمجھو۔ اس کے پرتو اور اثر ہونے کی نسبت سے علاج نے اپنے آپ کو حق کہا ہے۔ کیا مذکورہ بالا عبارت سے یہ مطلب کسی طرح نکالا جاسکتا ہے کہ علاج نے اپنے آپ کو خدا کہا ہے۔ ہمارے خیال میں ہرگز یہ مطلب نہیں نکلتا۔ مولانا اصغر گوٹھی سے

بس اتنے پر ہوا ہنگامہ دار و رسن برپا  
کہ لے آغوش میں کیوں آئے مہر درخشاں کو

اگر آئے مہر درخشاں کو آغوش میں لے بھی لے تب بھی آئے اپنی جگہ آئے ہی رہے گا اور مہر درخشاں کی حیثیت مہر درخشاں ہی کی رہے گی۔ یہی معاملہ بالکل ادھر کی عبارت میں ہے۔ جہاں تک طواہین کا تعلق ہے اس میں صرف دو مقام ہیں۔ باقی کسی جگہ ایسا مضمون نہیں ہے چونکہ علاج کی اور بھی تفصیلات ہیں۔ ممکن ہے کسی جگہ کوئی قابل اعتراض بات پائی جاتی ہو مگر ہمیں ان سے سر دست کوئی تعلق نہیں ہے کیونکہ وہ ہمارے زیر مطالعہ نہیں ہیں۔

## علاج کے عقائد و نظریات

علاج مذہبِ اُستانی تھے۔ ان کے زمانے میں فقہ حنبلی وشافعی کو زیادہ رواج تھا۔ یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ ائمہ اربعہ میں سے وہ کس مسلک کی طرف زیادہ رجحان رکھتے تھے البتہ ایسی شہادتیں ملتی ہیں کہ جب وہ دربار خلافت کے معتب تھے تو مخالفانہ نے ان کی طرف داری کی تھی۔ ابن ندیم کا یہ کہنا قرین قیاس نہیں لگتا کہ وہ اگرچہ بظاہر سنی تھے لیکن درپردہ شیعہ تھے ابن الفرات اور طلمغانی جو شیعہ تھے وہی علاج کے قتل و صلب کے اصل ذمہ دار ہیں۔ خلیفہ وقت اور اس کی والدہ آخری وقت تک یہ کوشش کرتے رہے کہ علاج کو گزند نہ پہنچے مگر دربار کے با اثر غائبوں نے ایسا جال پھیلایا کہ علاج بچ نہ سکے۔

بعض حضرات نے علاج کو علول اور ناسخ کے عقیدہ کا حامل گردانا ہے لیکن یہ بھی درست نہیں ہے کیونکہ ان کی تحریرات میں بکثرت یہ بات ملتی ہے کہ حق تعالیٰ ذات

وصفات میں منزہ ہے۔ اس تک کسی چیز کی رسائی نہیں ہے اور نہ کوئی چیز اس کی بازید ہے۔ طو اسین کے دو باب یعنی طاسین التزییہ اور لبان المعرفہ اس پر شاہد ہیں۔ البتہ وہ وحدت الوجود کے ضرور قائل تھے۔ وحدت الوجود کا مسئلہ، حلول اور تناسخ کے عقیدے سے بالکل جدا ہے۔ اس لیے حلاج کی تحریرات کا مطالعہ اسی نظریہ ”ہمد اوست“ کے پیش نظر کرنا چاہیئے۔

وحدت الوجود کا مسئلہ وحدت ادیان کی جانب لے جاتا ہے۔ حلاج کی تصنیفات میں اس طرف جا بجا اشارات ملتے ہیں مگر یہاں یہ حقیقت پیش نظر رکھنی چاہیئے کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام شریعتوں کا منسوخ کرنے والا، ساری دنیا کا رہنما اور تمام داناؤں اور پیشواؤں کا مخدوم و مطاع تسلیم کرتے ہیں۔ وحدت کی یہی صورت ہے جو ان کے نزدیک قابل قبول ہو سکتی ہے۔

### قصہ دارورسن

طو اسین کے اقتباسات سے جو ہم نے اوپر پیش کئے ہیں، ’انا الحق‘ کے دعوے کی حقیقت کھل جاتی ہے۔ اگر حلاج کی تحریرات میں اس سے زیادہ کچھ نہیں ملتا تو پھر بلاشبہ وہ تاریخ کی ایک مظلوم ہستی ہے۔ ان کو اس بیدردی اور سفاکی سے قتل کرنا یقیناً ایک بڑی نا انصافی ہے۔ حلاج کے اس نعرہ ’انا الحق‘ کی حقیقت بزرگان تصوف کے ان نعروں کے سامنے کیا رہ جاتی ہے۔ حضرت بایزید بسطامی کی شطیحات مشہور ہیں جو تقریباً تمام مذکوروں نے نقل کی ہیں۔ آپ فرماتے ہیں، عرش میں ہوں۔ کرسی میں ہوں، لوح میں ہوں، قلم میں ہوں، جبریل، میکائیل اور اسرافیل میں ہی ہوں پھر آپ نے فرمایا جو شخص حق تعالیٰ میں عموماً جاتا ہے وہ حق بن جاتا ہے۔ کیا حلاج نے اس سے زیادہ کچھ کہا ہے؟ اور ملاحظہ فرمائیے حضرت ابوسعید ابوالخیر رحمۃ اللہ علیہ کا شمار کردہ صوفیاء میں ہوتا ہے، آپ فرماتے ہیں لیس فی جُبتی سوی اللہ“ یعنی یہ جبتہ جو میں نے پہنا ہوا ہے اس میں بھی اللہ کے سوا دوسرا کوئی نہیں ہے۔ کیا اس میں ’انا اللہ‘ کا دعویٰ

نہیں پرشیدہ ہے؟ اسی طرح ابو بکر شبلیؒ فرماتے ہیں کہ اگر دوزخ باوجود اس قدر آگ رکھنے کے میرے بدن کا ایک بال بھی جلا دے تو میرے شرک ہونے میں کوئی شک نہیں۔ کیا یہ شرعاً قابل گرفت نہیں۔ پھر کیا وجہ ہے کہ علاج کے ساتھ قتل و صلب کا وہ بہیمانہ سلوک روارکھا گیا جس کے پڑھنے سے روگئے لرز اٹھتے ہیں۔ اگر تصوف میں شطیحات قابل مواخذہ نہیں ہیں اور یقیناً قابل مواخذہ نہیں ہیں تو علاج

کو اس فہرست سے کیوں نکال دیا گیا؟

اس کی واضح وجہ یہ ہے کہ حکومت وقت سے علاج کی زندگی بھران بن رہی ہے۔ اور وہ شروع ہی سے دربار خلافت کا معتبور رہا ہے۔

ابن ندیم نے اگرچہ چند جملے لکھے ہیں لیکن ان ہی کے پڑھنے سے حقیقت کھل کر سامنے آجاتی ہے۔ اس کے یہ الفاظ قابل غور ہیں۔

”وہ (علاج) سلاطین و امرا کے مقابلے میں ڈٹ جاتا تھا۔ بڑا جسور و جری تھا۔ بڑی بڑی سازشوں کا مرتکب ہوا۔ وہ حکومتوں میں انقلاب برپا کرنے کا خواہش مند رہتا تھا۔“  
یہ الفاظ بتا رہے ہیں کہ علاج کے خیالات کیا تھے اور وہ اپنے زمانے میں کیا کرنا چاہتا تھا۔

لونی ماسینوں نے تحقیق کی ہے کہ علاج نے از دواجی زندگی کے بعد بصرہ کے ایک عہدیم میں سکونت اختیار کر لی تھی۔ یہ عہد بنی مجاشع کا گڑھ تھا جو سیاسی اعتبار سے زید بن زنج کی شورش سے تعلق رکھتے تھے۔ علاج کے ان سے گہرے روابط تھے۔ یہ لوگ حکومت میں انقلاب لانا چاہتے تھے۔ علاج کی پہلی گرفتاری ان ہی اسباب کے ماتحت عمل میں آئی تھی۔ علاج کی نوجوانی کا یہ زمانہ تھا ۲۰۰ سے ۲۵ سال تک کی عمر اس کے بعد سے تا ۶۵ مرگ، ۶۵ سال کی عمر تک وہ ہر قسم کی تکالیف و آلام برداشت کرتا رہا۔

مذکورہ بالا بیانات کے پیش نظر کیا کوئی حکومت شخصی ہو یا غیر شخصی کسی ایسے آدمی کو برداشت کر سکتی ہے جو اس کے وجود کے لیے خطرہ ہو؟ جو انقلاب کا داعی ہو اور علوم اناس کو اس کے خلاف ابھارتا ہو۔ ہمارے نزدیک علاج کے قتل و صلب کی اصل وجہ یہی ہے۔



حامد نے جو خلیفہ مقتدر باللہ کا وزیر اعظم تھا یہ مشورہ دیا تھا کہ حضور صلاح کو قتل کرادیجئے کیونکہ اس کا وجود سلطنت کے لیے خطرہ ہے۔ مقتدر باللہ کے عہد حکومت میں خلافت عباسی کی کشتی ہچکولے کھا رہی تھی۔ مرکز بمضمل تھا۔ خلیفہ بے بس تھا۔ خزانہ کم و بیش خالی تھا۔ عوام میں بے چہتی نہیں تھی۔ دربار سازشوں کا شکار تھا۔ ان حالات میں ممکن ہے کہ بعض پارٹیاں یا بعض انقلابی شخصیتیں تغیر و تبدل چاہتی ہوں۔ ایسے حضرات جن کے مفاد پر زبرد پڑتی ہو وہ کیوں انقلاب کو پسند کرتے۔ یہی لوگ تھے جو دربار خلافت پر چھائے ہوئے تھے اور ان ہی لوگوں نے صلاح کو راستہ سے ہٹا کر اطمینان کا سانس لیا تھا۔ ایک بات اور بھی یہاں محل غور ہے اور وہ یہ کہ اگر صلاح واقفاً شرعی مجرم تھا تو اس پر حد شرع اسی طرح جاری کرنی چاہیئے تھی۔ جس طرح اسے مقتول و مصلوب کیا گیا۔ اس ظالمانہ اور سفاکانہ طرز عمل میں ذاتی انتقام کا شدید جذبہ کار فرما ہے۔ پھر صلاح کو تو اس لیے سزا ملی کہ اس نے خدا ہونے کا دعویٰ کیا تھا مگر اس کی جماعت اور تحریک کے آدمیوں کو چین چین کر قتل کیا گیا آخر کیوں؟ ان کا جرم کیا تھا؟ کیا وہ سب خدا ہونے کا دعویٰ کرتے تھے۔ ظاہر ہے کہ ایسا نہیں ہے۔ وہ حکومت وقت کے مخالف یا باغی تھے۔ ہو سکتا ہے کہ صلاح کا بھی یہی تصور ہو مگر انا الحق کے دعوے کو آڑ بنا لیا ہو۔

اب ضرورت اس امر کی ہے کہ فقہہ وارد رسن کو روایتی دعویٰ انا الحق کے دائرے سے نکل کر تاریخی اور اس وقت کے سیاسی پس منظر میں پڑھنا اور پرکھنا چاہیئے اور کھوج لگانا چاہیئے کہ اس وقت کے سیاسی حالات کیسے تھے۔ کون کون سی جماعتیں آپس میں قریب تھیں۔ وہ کون سی شخصیتیں تھیں جو عوام میں شعور پیدا کر کے انقلاب لانا چاہتی تھیں کیا انقلاب کے لیے حالات سازگار تھے۔ صلاح کی تحریک کے ناکامی کے اسباب کیا تھے۔ صلاح کی خود تحریک کیا تھی۔ اس کا کیا نصب العین اور پروگرام تھا۔ ان سوالات کا جواب اہل تحقیق کے دہر ہے۔

## کتاب الطوسین پر ایک سرسری نظر

اس کتاب کا محوری نقطہ نظر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ گرامی، آپ کی معراج کا واقعہ اور حقیقت نور محمدیہ ہے۔ اس کے حسب ذیل گیارہ باب ہیں جن کو علاج نے طواسین (یعنی اسرار و رموز) کے نام سے موسوم کیا ہے۔

نبرا طاسین السراج ہے۔ اس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے قول مبارک اول ما خلق اللہ نوری کو پیش نظر رکھتے ہوئے یہ ثابت کیا ہے کہ نور محمدی ازلی ہے۔ قرآن شریف میں ہے کہ ہم نے آپ کو سراج منیر بنا کر بھیجا ہے (۲۳ : ۴۶) اس طاسین کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ علاج کو آپ سے بے پناہ محبت ہے، وہ فرط شوق میں عقیدت کے پھول دربار رسالت میں پنچاؤں کرتا ہے۔ آپ نور مجسم اور نور کامل ہیں۔ آپ کے نور کے سامنے تمام روشنیاں ماند ہیں۔ آپ اس کائنات کے لیے ایک ایسا جگمگا تا چراغ ہیں جس کے پرتوں سے ذرہ ذرہ چمک اٹھتا ہے۔ آپ کی ذات تمام صفات حسنہ کی جامع ہے آپ کا وجود عدم سے پہلے اور آپ کا اسمِ ظہر سے پہلے ہے۔ آپ اپنی ذات میں یکتا اور اپنے اوصاف میں منفرد ہیں۔ آپ کی لائی ہوئی کتاب اور آپ کا دائمی پیغام تمام داناؤں اور حکمتوں کا سرچشمہ ہے۔ اس طاسین کی ۷ دفعات ہیں جن میں علاج نے آپ کو غرض عقیدت پیش کیا ہے۔

دوسرا باب طاسین الفہم کے عنوان سے قائم کیا ہے جس کی ۸ دفعات ہیں یہ بات ذہن نشین کرانے کی کوشش کی ہے کہ حقائق کا ادراک کرنا مخلوق کے بس کی بات نہیں۔ پروانہ شمع کی ذات میں گم ہو جاتا ہے اور اپنی ہستی کو فنا کر دیتا ہے۔ اس پر کیا گزرتی ہے؟

اس کا کوئی اندازہ نہیں لگا سکتا۔ پس شمع حق کے جان نثاروں کی کیفیت کا صحیح اندازہ کیسے لگایا جاسکتا ہے۔ مشاہدہ تجلی ذات کے اس اعلیٰ مقام پر سوائے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اور کوئی شخص فائز نہیں ہو سکا۔

تیسرا باب طاسین الصفا کے نام سے موسوم ہے اور ۱۲ دفعات پڑھتا ہے۔ اس میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کی مثال سامنے رکھ کر ایک عارف کو یہ یقین کی ہے کہ جس طرح انہوں نے چالیس دن کا ایک چمڑا کیا ہے اور پھر خدا سے ہمکلام ہوئے ہیں۔ اسی طرح ایک سالک کو بھی چالیس مقامات سے گزرنا پڑتا ہے پھر اس کا دل ذات باری تعالیٰ کی تجلیوں کا جلوہ گاہ ہو سکتا ہے۔ اس مقام کی بندیوں پر بھی آنحضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ اور کوئی فائز نہیں ہوا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کو یہ مقام ملا مگر وہ یہاں بھی صاحبِ جبر ہے جبکہ آپ ان کے مقابل میں صاحبِ نظر ہیں اور نظر کا درجہ خبر سے ارفع ہے۔

موسیٰ علیہ السلام نے جو کچھ سنا وہ درخت سے نہیں بلکہ حق تعالیٰ سے سنا۔ اس لیے علاج کہتے ہیں کہ میری مثال بھی ایسی ہے جو کچھ میں کہتا ہوں وہ اسی کی طرف سے ہوتا ہے بلکہ تعجب کی بات ہے کہ درخت سے ”انا اللہ“ کی آواز آئے تو کوئی حرج نہیں اور مجھ سے ”انا الحق“ کی صدا بلند ہو جائے تو انکار اور مواخذہ۔ آخر اس کی کیا وجہ ہے؟ محمود شہریری رحمۃ اللہ علیہ نے کیا خوب کہا ہے :

روا باشد انا الحق از درختی

چرا نبود روا از نیک بختی

چوتھا باب طاسین الدائرہ جو گیارہ دفعات پڑھایا ہوا ہے، اس حقیقت پر روشنی ڈالتا ہے کہ علم و معرفت کے اعتبار سے ایک درجہ ظاہری سلوات کا ہے۔ اس درجہ کا آدمی حقیقت الحقیقت تک کبھی نہیں پہنچ سکتا۔ اس درجہ سے بلند دائرہ علم کا آدمی ہاں پہنچ تو سکتا ہے مگر اس مقام پر تمکن نہیں ہو سکتا اور وہیں سے اس کی رجعت اور بازگشت شروع ہو جاتی ہے۔ ان دونوں سے اوپر تیسرا دائرہ کمال عرفان کا ہے۔ وہاں عارف حقیقت الحقیقت کی گہرائیوں میں گم ہو جاتا ہے یہی وہ مقام ہے جہاں ظاہر باطن اور اشکال و

الوان کا امتیاز مٹ جاتا ہے۔ اس درجہ کمال پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بدرجہ اتم فائز ہوئے ہیں۔ اور آپ کے مننے والوں کو اس مقام کی اطلاع دی گئی ہے۔

پانچواں باب طاسین النقطہ کا ہے جو ۲۹ دفعات پڑھتا ہے۔ گذشتہ باب کی تشریح و تفسیر کرتا ہے اور اس امر پر روشنی ڈالتا ہے کہ ہر دائرے کے لیے نقطہ ایک اصل ہے جس کے بغیر کسی دائرے کا تصور نہیں کیا جاسکتا اور یہ نقطہ نہ گھٹتا ہے نہ بڑھتا ہے اور دفن ہو سکتا ہے لہذا دائرے قائم رہیں گے۔

پہلے یعنی مادی علوم کے دائرے کا انسان اہل حال کا انکار کر دے گا۔ دائرہ ثانی کا آدمی اس کو عالم ربانی کہے گا۔ دائرہ ثالث کا آدمی اس کو بامر و تصور کرے گا مگر جب دائرۃ الحقیقت کو پہنچے گا تو اس پر تعجز کا عالم طاری ہو جائے گا۔ اسی کو فنا نے ذات کا درجہ کہتے ہیں اور یہ سب سے ارفع و اعلیٰ مقام ہے۔ انسانیت، معراج النبی صلی اللہ علیہ وسلم کی صورت میں دلوں پہنچ سکی ہے۔ یہاں زمان و مکان کی پرچھائیں نہیں ہے۔ بین و بیار اور پست و بالا کی یہاں گنجائش نہیں ہے۔

چھٹا باب طاسین الازل والالباس، ۳۰ دفعات پڑھتا ہے اس کتاب کا نہایت اہم باب ہے۔ اس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ علاج نے قید خانہ میں جو کتابیں تحریر کیں ان میں سے طاسین الازل بھی ہے جو ابن عطار کو ۳۰۹ھ میں ملی ہے۔ ابتدا میں حقیقت محمدیہ کو پیش کیا ہے، پھر ابلیس کا وہ تفصیل مکالمہ درج کیا ہے جو حق تعالیٰ اور اس کے درمیان ہوا ہے اور جس کو بجا ذکر قرآن شریف میں ملتا ہے۔ علاج کہتا ہے کہ اگرچہ احمد صلی اللہ علیہ وسلم اور ابلیس دونوں مقام وحدت ذات تک پہنچے مگر آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم پر مقام عین العین (ذات بخت) منکشف کر دیا گیا اسی لیے آپ نے فرمایا ”لا اُحصى ثناء علیک“ جبکہ ابلیس مقام عین العین سے گزر پڑا۔ چنانچہ جب اس سے کہا گیا کہ ”سجدہ کر“ تو جواب دیا ”لا غیبر“ گویا ابلیس کا یہ کہنا کہ اسے پروردگار تیرے علاوہ سجدہ کا کوئی سزاوار نہیں ہے اس کے ایک بڑے موحد ہونے کی دلیل ہے۔

اس کے بعد موسیٰ علیہ السلام اور ابلیس کے درمیان اس مکالمے کو درج کیا ہے جو عقبہ

طور پر پیش آیا۔ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: تو نے انکار کا راستہ اختیار کر کے نافرمانی کی ہے۔ ابلیس نے جواب دیا، کہ اے موسیٰ یہ نافرمانی نہیں ہے بلکہ ایک قسم کی آزمائش ہے جو ازل سے مشیت ایزدی میں مقدر ہو چکی تھی۔ اگر میرے رب کو یہی منظور ہے تو میں اس میں خوش ہوں کیونکہ میری سابقہ خدمات میری اپنی ذات اور خلعتوں کے لیے تھیں۔ اب میں جو کچھ کروں گا اس کی رضامندی اور خوشنودی کے لیے ہوگا۔ حلاج کہتا ہے کہ اس مکالمہ کے پیش نظر ابلیس مقام ذات کا سب سے بڑا دانلے راز ہے۔

حلاج نے ان مکالموں کے بعد نتیجے کے طور پر اپنا وہ مکالمہ و مناظرہ قلم بند کیا ہے جو اس کے اور ابلیس و فرعون کے درمیان عالم خیال میں فوت (یعنی ادولوا العزمی اور جوافردی) کے بارے میں واقع ہوا۔ جس میں ابلیس نے کہا: ”اگر میں سجدہ کرتا۔ تو لفظ فوت کا اطلاق ہرگز مجھ پر نہ ہوتا۔“ فرعون نے کہا: ”اگر میں اس کے رسول پر ایمان لے آتا تو مرتبہ فوت سے گرجاتا۔“ اس پر حلاج نے کہا کہ اگر میں اپنے قول اور دعوے سے باز آ جاؤں، تو بساط فوت سے دُور جا پڑوں گا۔ اور یہ کیسے ممکن ہے جبکہ ابلیس و فرعون جو دونوں مردود اور ملعون ہیں اتنے ثابتِ عقلم نہیں اور میں حق پر ہوں بلکہ حق کا ایک پر توہموں اپنے دعویٰ ”انا الحق“ سے دست بردار ہو جاؤں۔ اس لیے میں یہ کہوں گا کہ ادولوا العزمی اور ثابتِ قدمی میں میرے استقامت اور فرعون میں۔ یہ ایسا ہی ہے جیسا کہ گلستان میں ہے: ”لقان را پیر سید ادب از کہ آموختی؟ گفت از بی ادباں۔ پس اہل دنیا مجھ سے جو چاہے سلوک کریں، قتل کریں، سنگسار کریں، میرا بند بندہ کریں، میری تذلیل و کھیز کریں اور مجھے روح فرسا اور جانگزا آلام و مصائب کا نشانہ بنائیں لیکن میرے پائے ثبات میں ہرگز لغزش نہ آئے گی اور میرے رو گئے رو گئے سے صدائے انا الحق بلند ہوتی رہے گی۔ یہ ہے وہ مقام فنا کے ذات کا، جس کے بارے میں حافظ شیرازی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:۔

حلاج بر سرِ دارِ ایں نکتہ خوش سراید

از شافعی پیر سید امثال ایں مسائل

اس طاسین کے آخر میں لفظ ابلیس اور عزائیل سے بھی بحث کی گئی ہے اور بتلایا گیا ہے

اس کی اصلیت اور مرجع کیا ہے اور کیوں یہ نام اس کے لیے تجویز ہوا ہے؟ ابلیس اگرچہ معلم اللہ لکھ رہا مگر یہی علم و معرفت اس کے لیے حجاب بن گئی اور اسی بنا پر وہ ہمیشہ کے لیے قرب خداوندی سے دھٹکار دیا گیا اور دوری و جدائی کے لامعدود فاصلوں میں سرگرداں بنا دیا گیا۔

کتاب کا ساتواں باب طاسین المشیت، ارادہ خداوندی سے متعلق ہے اس میں پانچ دفعات ہیں اور ان دائروں کا ذکر ہے جن کا حوالہ اوپر آچکا ہے ان میں ابلیس کی زبانی یہ بات بتلائی گئی ہے کہ اگر وہ پہلے دائرے سے نکل بھی جاتا تو دوسرے دائرے میں اُلجھ جاتا اور اگر دوسرے سے خلاصی ممکن ہوتی تو تیسرے میں گرفتار ہو جاتا۔ اس لیے ابلیس کا کردار بھی مشیت ایزدی ہی کا ایک حصہ ہے۔

آٹھواں باب طاسین التوحید کے عنوان سے ہے جس کی دس دفعات ہیں توحید کے بارے میں گھٹکھوکی گئی ہے اور اس امر پر زور دیا گیا ہے کہ اس کی تعریف اور اس کا ادراک انسانی عقل و فہم اور علم و بصیرت کی سطح سے کہیں بلند ہے۔  
نواں باب، طاسین الاسرار فی التوحید، دراصل گزشتہ باب ہی کی شرح و تفصیل ہے۔ اس باب میں ۱۲ دفعات ہیں۔

دسواں باب، طاسین التنزیہ کے نام سے موسوم ہے۔ اس میں صرف فارسی متن ہے جو ۱۲ دفعات پر مشتمل ہے۔ اس میں اپنے عجز کا اعتراف کیا ہے کہ کسی عبارت، کسی بیان اور کسی تمثیل و تشبیہ سے اس کی تعریف و توصیف نہیں کی جا سکتی۔ ذات باری تعالیٰ ہمارے علم، فہم اور ادراک سے بلند اور منزہ ہے ہم جو بات بھی کہیں گے ادھوری ہوگی۔ جو مثال بھی سامنے لائیں گے وہ ناقص ٹھہرے گی۔

گیارہواں باب بستان المعرفة طواسین کا آخری باب ہے۔ بعض حضرات نے اس کو الگ تصنیف بتلایا ہے مگر درست یہی ہے کہ یہ طواسین ہی کا آخری حصہ ہے۔ اس کی ۲۶ دفعات ہیں سے اکثر و بیشتر عربی متن رکھتی ہیں۔ اس میں طاسین التنزیہ کے مضمون کو ہی مزید شرح و بسط سے بیان کیا ہے جس کا خلاصہ شیخ سعدی رحمۃ اللہ کا یہ شعر ہے  
لے برتر از خیال و قیاس و گمان دہم      در ہر چہ گفتہ اند شنیدم و خواندہ ایم



## روز بہاں نقلی ۵۲۲ھ - ۹۰۶ھ

آپ کا پورا نام شیخ صدر الدین ابو محمد روز بہاں بزرگ ہے۔ ابو نصر احمد بن روز بہاں سائر نقلی کے بیٹے ہیں۔ ۵۲۲ھ میں فہم میں جو شیراز کے مضافات میں ہے پیدا ہوئے آپ کا تعلق قبیلہ دیالہ سے تھا۔ سید الاقطاب، شیخ کبیر اور شطاح فارس کے القاب مہتمم ۸۴ سال کی عمر پاکر وسط محرم ۵۶۱ھ میں آپ کا انتقال ہوا۔

خود شیخ کا قول ہے کہ میں ایسے قبیلے میں پیدا ہوا جس میں جہالت کا دور دورہ تھا۔ ہوش سنبھالتے ہی تحصیل علم میں مشغول ہو گئے اور بچپن ہی سے اپنے آپ کو ریاضت و مجاہدات کا خوگر بنالیا۔ شیراز کے قریب ۵۶۶ھ میں آپ نے ایک رابط بنوایا۔ اسی میں اکثر قیام فرماتے تھے۔

شروع میں آپ نے عراق، شام اور حجاز کا سفر کیا ہے۔ حافظ سیفی سے آپ نے صحیح بخاری کی سماعت فرمائی ہے۔ ابوالنجیب سہروردی کے ساتھ سکندریہ میں مقیم رہے ہیں شیخ سراج الدین محمود بن خلیفہ سے آپ نے فرقہ حاصل کیا ہے اور ان کے باکمال مریدوں میں شمار کئے جاتے ہیں۔ آپ کا سلسلہ بیعت چھ واسطوں سے ابو عبد اللہ محمد بن خلیفہ شیرازی تک پہنچتا ہے اور چند واسطوں کے بعد حضرت سلمان فارسیؓ پر فہمی ہوتا ہے۔

آپ شب زندہ دار، تہجد گزار اور مسلسل روزہ رکھنے والے تھے۔ قرآن شریف کا ورد بکثرت کرتے تھے۔ صاحب حال تھے۔ غلبہ افوق اور وجد کی کیفیت طاری ہوتی تھی۔ آپ کی شخصیت باوقار اور جاذب تھی۔ آپ کے اخلاق جمیلہ سے ہر شخص متاثر تھا۔

رسالہ روح الجنان میں آپ کی تصانیف کی تعداد تقریباً چالیس بتلائی گئی ہے جن میں سے مشہور یہ ہیں (۱) لطائف البیان من تفسیر القرآن۔ یہ قرآن شریف کی تفسیر ہے جو جہود کے مسک کے مطابق لکھی گئی۔ اس میں ابن عباس، صہاک، قتادہ، کلبی رحمہم اللہ کے اقوال و امثال لائے گئے ہیں۔ دوسری تفسیر عرائس البیان ہے جو طبقہ صوفیاء میں مقبول ہے۔ اس میں جنید، ابن عطار، شبلی، ابوبکر واسطی اور سہل تسری وغیرہ کے نظریات اور اقوال پیش کیے گئے ہیں۔ علم حدیث میں دو عمدہ تصانیف چھوڑی ہیں (۱) مکنن الحدیث (۲) مفتاح فی شرح الصالح۔ فقہ میں موشح آپ کی بلند تصنیف ہے جو چار اماموں کے مذاہب پر مشتمل ہے اور اس میں امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مذہب کو ترجیح دی ہے۔ علم اصول میں آپ کی تالیف کتاب الرشاد ہے جو اپنے موضوع پر بلند تصنیف خیال کی جاتی ہے۔ منطق الاسرار۔ اس کتاب میں آپ نے ایک ہزار سے زائد مشائخ کبار کے مقامات سے بحث کی ہے اور ان کے قلبی واردات اور بے خودی کے عالم میں ان میں سے سرزد شطیحات کی نشر تک کر کے اس کا موازنہ و مقابلہ شریعت سے کیا ہے۔ ان میں شرح طوایس مصنف حسین بن منصور حلاج سب سے زیادہ شہرت رکھتی ہے اور یہی اس کتاب کے متن میں شامل کی گئی ہے۔

روز بہاں بقلی حلاج کے بہت مداح اور گرویدہ تھے۔ ان کے نزدیک حلاج مظلوم ہے لوگ اس کے مقام کو نہیں پہچان سکے۔

## لونی ماسنیوں (۱۸۸۳-۱۹۶۲ء)

حلاج اور ماسنیوں کا نام لازم و ملزوم ہو گیا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ حلاج کو علمی دنیا میں روشناس کرانے کا سہرا ماسنیوں کے سر ہے۔ اس فرانسیسی مستشرق نے نہایت تحقیق اور جانفشانی سے حلاج کے حالات زندگی اور اس کی تالیفات کو اس طرح پیش کیا ہے کہ اس سے بہتر اب ممکن نہیں۔ اس کی تحقیقات سے پیشتر حلاج کی زندگی پر افانوں اور غیر معتبر روایتوں کا غلاف پڑا ہوا تھا۔ یہ چند سطور جو سویرا۔ خاص شمارہ لاہور سے اخذ کی گئی ہیں۔ ماسنیوں کی زندگی کا ایک نہایت مختصر خاکہ پیش کرتی ہیں۔

لونی ماسنیوں ۲۵ جولائی ۱۸۸۳ء پیرس کے قریب ایک قریہ میں پیدا ہوا۔ اس کا باپ فرڈینانڈ (۱۸۵۵-۱۹۲۲ء) معروف نقاش اور سنگ تراش تھا۔ ماسنیوں نے اپنی ثانوی تعلیم ۱۸۹۹ء میں مکمل کر لی۔ اور پھر شرقی زبانوں کے سیکھنے میں مہمک ہو گیا۔ ۱۹۰۲ء میں مراکش کا سفر کیا اور ۱۹۰۷ء میں عربی زبان میں ڈپلوما حاصل کیا۔ بعد میں قاہرہ میں ملازمت اختیار کر لی اور مارچ ۱۹۰۷ء میں اس نے حلاج کو اپنا موضوع تحقیق بنالیا۔

ماسنیوں نے ۱۹۱۲ء میں شادی کی۔ جس سے تین بچے پیدا ہوئے۔ بڑے لڑکے کا باپ کے سامنے ہی انتقال ہو گیا۔ دوسرا لڑکا بقید حیات ہے۔ لڑکی کا انتقال باپ کی وفات کے چار سال بعد ہوا۔

جنگ عظیم کے دوران ماسنیوں مختلف محاذوں پر کام کرتا رہا۔ دو سال وزارت خارجہ میں رہا اور ۱۹۱۹ء میں پیرس پینتھے کے بعد پروفیسر مقرر ہوا۔ ۱۹۲۳ء تک اسی عہدہ پر رہا۔ ۱۹۵۲ء میں امریکہ اور کینیڈا کی یونیورسٹیوں میں تعاللات پڑھے۔ ۱۹۵۳ء میں ہندوستان بھی آیا۔

اور اس کے بعد ۱۹۵۵ء میں افریقہ کے ممالک کی سیر و سیاحت کی۔ ۳۱ اکتوبر ۱۹۶۲ء بمقام پیرس اس کا انتقال ہوا۔

لوائی ماسنیوں جامع الکملات شخصیت کا مالک تھا۔ اپنی خدا واد صلاحیتوں کی بنا پر مختلف علوم و فنون میں مہارت تامہ حاصل کی تھی۔ لیکن سب سے زیادہ جس موضوع کے ساتھ اس کو لگاؤ تھا اور جس نے اس کو شہرتِ دوم بخشی وہ اس کا علاج کے متعلق تحقیقی کارنامہ ہے۔ یہ کتاب اس نے سلاطین میں ڈاکٹریٹ کی سند حاصل کرنے کے لیے پیش کی۔ اس کتاب کی دو جلدیں ہیں جس میں علاج کے حالات زندگی، اس کے عقائد و نظریات، اس کے استاد و شاگرد، اس کے شاگرد۔ اس کے دوست و دشمن۔ اس کی تالیقات و تصنیفات غرض ہر وہ چیز جو علاج سے متعلق ہو سکتی ہے۔ اس سے بحث کی ہے۔ ماسنیوں نے اپنی زندگی کے کم و بیش ساٹھ سال علاج پر کام کرنے میں گزارے ہیں۔ اسی والہانہ تعلق کی بنا پر جہاں علاج کا ذکر کیا جائے وہاں ماسنیوں کا تذکرہ لازمی خیال کیا جاتا ہے۔

کتاب الطَّوَّاسِینَ  
(عربی متن)

## طَائِفَةُ السَّراج

١- طَسَّ، سَرَّاجٌ مِّنْ نُورِ الْغَيْبِ وَبَدَا وَعَادَ وَجَاوَزَ السَّرَّاجَ وَسَادَ قَمَرٌ تَجَلَّى مِّنْ بَيْنِ الْأَقْسَارِ بُرُوجُهُ فِي فَلَكَ الْأَسْرَارِ - سَمَاءُ الْحَقِّ "أَمِيًّا" لِّجَمْعِ هَمَّتِهِ وَ"حَرَمِيًّا" لِعَظَمِ نِعْمَتِهِ وَ"مَكِّيًّا" لِتَكِينِهِ عِنْدَ قُرْبَتِهِ -

٢- شَرَحَ صَدْرَهُ وَرَفَعَ قَدْرَهُ وَأَوْجَبَ أَمْرَهُ فَأَظْهَرَ بَدْرَهُ - طَلَعَ بَدْرُهُ مِّنْ عِصَامَةِ الْيَمَامَةِ وَأَشْرَقَتْ شَمْسُهُ مِّنْ تَحِيَّةِ تِهَامِهِ وَأَضَاءَ سِرَاجُهُ مِّنْ مَعْدِنِ الْكَرَامَةِ -

٣- مَا أَخْبَرَ إِلَّا عَنِ بَصِيرَتِهِ وَلَا أَمَرَ بِشَيْءٍ إِلَّا عَنْ حَوِّ سِيرَتِهِ - حَصَرَ فَأَحْضَرَ وَأَبْصَرَ فَخَبَرَ وَأَنْدَلَ فَحَدَّدَ -

٤- مَا أَبْصَرَهُ أَحَدٌ عَلَى التَّحْقِيقِ سِوَى الصِّدِّيقِ لِأَنَّهُ وَافَقَهُ شَعْرَ رَفْقَةٍ لِثَلَاثَتَيْ بَيْنَهُمَا فَرِيقٌ -

٥- مَا عَرَفَهُ عَارِفٌ إِلَّا جَهْلَ وَصْفِهِ -

"وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا الْكِتَابَ يَكْفُرُونَ" كَأَ يَكْفُرُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنْ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ط (ي: ١٤١)

٦- أَنْوَارُ الثُّبُوتِ مِمَّنْ نُورِهِمْ بَرَزَتْ وَأَنْوَارُهُمْ مِمَّنْ نُورِهِمْ ظَهَرَتْ وَلَيْسَ فِي الْأَنْوَارِ نُورٌ أَنْوَرُ وَأَظْهَرُ وَأَقْدَمُ مِنَ الْقِدَمِ سِوَى نُورِ صَاحِبِ الْكَرَمِ -



٧- هَمَّتْ سَبَقَتْ الِهِمَمَ وَوَجَّوْهُهُ سَبَقَ الْعَدَمَ وَاسْمُهُ سَبَقَ الْقَلَمَ لِأَنَّهُ كَانَ قَبْلَ الْأَمَمِ- مَا كَانَ فِي الْأَفَاقِ وَدُونَ الْأَفَاقِ أَظْرَفُ وَ أَشْرَفُ وَاعْرَفُ وَانْصَفُ وَارَأَفُ وَخَوْفُ وَاعْطَفُ مِنْ صَاحِبِ هَذِهِ الْقَضِيَّةِ وَهُوَ سَيِّدُ الْبَرِيَّةِ-  
الَّذِي اسْمُهُ أَحْمَدُ وَنَعْتُهُ أَوْحَدُ وَ أَمْرُهُ أَوْكَدُ وَدَانُهُ أَوْجَدُ وَصِفَتُهُ أَجْمَدُ وَهَمَّتْ أَفْرَدُ-

٨- يَاعَجِبَا مَا أَظْهَرَهُ وَأَنْظَرَهُ وَأكْبَرَهُ وَأَشْهَرَهُ وَ أَنْوَرَهُ وَأَقْدَرَهُ وَ أَبْصَرَهُ- لَعَزِيزٌ كَانَ، كَانَ مَشْهُودًا قَبْلَ الْحَوَائِثِ وَالْكَوَائِنِ وَالْأَكْوَانِ، وَلَعَزِيزٌ كَانَ مَذْكُودًا قَبْلَ الْقَبْلِ وَبَدَأَ الْبَعْدَ وَالْجَوَاهِرِ وَالْأَلْوَانِ- جَوْهَرُهُ صَفْوِيُّ كَلَامُهُ نَبْوِيُّ عِلْمُهُ عَلَوِيُّ عِبَارَتُهُ عَرَبِيٌّ قَبِيلَتُهُ لَا شَرْقِيٌّ وَلَا غَرْبِيٌّ (سورة نود، ط: ٢٥) جَنَّادُ أَبِي صَاحِبُهُ أُتِي -

٩- بِإِشَارَتِهِ أَبْصَرَتِ الْعُيُونُ، بِهِ عُرِفَتِ السَّرَائِرُ وَالضَّمَائِرُ الْحَقُّ أَنْطَقَهُ وَالدَّلِيلُ صَدَّقَهُ وَ الْحَقُّ أَطْلَقَهُ هُوَ الدَّلِيلُ وَ هُوَ الْمَذْلُولُ هُوَ الَّذِي جَاءَ الصَّدَا عَنْ الصَّدْرِ الْمَغْلُولِ هُوَ الَّذِي آتَى بِكَلَامٍ قَدِيمٍ لَا يُحْدَثُ وَلَا مُقُولٌ وَلَا مَفْعُولٌ بِالْحَقِّ مَوْصُولٌ غَيْرَ مَفْصُولٍ- الْخَارِجُ عَنْ الْمَقُولِ هُوَ الَّذِي أَخْبَرَ عَنِ النَّهَائَةِ وَالنَّهَائَاتِ وَنَهَائَاتِ النَّهَائَةِ ١٠- رَفَعَ الْقَنَامَ وَأَشَارَ إِلَى بَيْتِ الْحَرَامِ هُوَ الْقَنَامُ هُوَ الْهَامُ هُوَ الَّذِي أَمَرَ بِكَيْسِ الْأَصْنَامِ هُوَ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَى الْأَنَامِ وَالْأَجْرَامِ-

١١- فَوْقَ عَمَامَةٍ بَرَقَتْ وَتَحْتَ بَرَقَةٍ لَمَعَتْ وَاشْرَقَتْ  
وَأَمْطَرَتْ وَأَثْمَرَتْ، أَلْعُلُومُ كُلُّهَا قَطْرَةٌ مِّنْ بَحْرِهِ  
لِلْحِكْمِ كُلُّهَا غُرْفَةٌ مِّنْ تَهْنِئِهِ، الزَّمَانُ كُلُّهَا سَاعَةٌ مِّنْ  
دَهْرِهِ -

١٢- الْحَقُّ بِهِ وَبِهِ الْحَقِيقَةُ هُوَ الْأَوَّلُ فِي الْوُصْلَةِ، هُوَ الْآخِرُ  
فِي الثَّبُوتِ، وَالْبَاطِنُ بِالْحَقِيقَةِ، وَالظَّاهِرُ بِالْمَعْرِفَةِ -  
١٣- مَا وَصَلَ إِلَيَّ عَلَيْهِ عَالِمٌ وَلَا أَطْلَعَ عَلَى فَهْمِهِ  
حَاكِمٌ -

١٤- الْحَقُّ مَا أَسْلَمَهُ إِلَيَّ خَلَقَ لِأَنَّهُ هُوَ وَإِنِّي  
هُوَ وَهُوَ هُوَ -

١٥- مَا خَرَجَ عَنْ مِيمٍ مُحَمَّدٍ وَمَادَخَلَ فِي حَائِثٍ أَحَدٌ  
حَاوُهُ، مِيمٌ ثَانِيَةٌ وَالذَّالُ مِيمٌ أَوَّلٌ - دَالُهُ دَوَامُهُ  
مِيمُهُ مَحَلُّ حَاوُهُ حَالُهُ، حَالُهُ مِيمٌ ثَانِيَةٌ -

١٦- أَظْهَرَ مَقَالَ أَبْرَزَ أَعْلَامُهُ أَشَاعَ بُرْهَانُهُ أُنْزَلَ  
فُرْقَانُهُ أَطْلَقَ لِسَانُهُ أَشْرَقَ جَنَانُهُ أَعْجَزَ أَفْئَانُهُ  
أَثَبَتْ بُنْيَانُهُ رَفَعَ شَأْنُهُ -

١٧- إِنْ هَرَبْتَ مِنْ مِّيَادِينِهِ فَإِنَّ السَّبِيلَ فَلَا دَلِيلَ يَأْتِيهَا  
الْقَلِيلُ وَحِكْمُ الْحُكَمَاءِ عِنْدَ حِكْمَتِهِ كَكُتَيْبٍ مَّهْلٍ



## طَائِفَتُهُمْ

١- أَفْهَامُ الْخَلَائِقِ لَا تَتَلَقَّى بِالْحَقِيقَةِ وَالْحَقِيقَةُ لَا تَتَلَقَّى بِالْخَلِيقَةِ، الْخَوَاطِرُ عَالِيَةٌ وَعَلَائِقُ الْخَلَائِقِ لَا تَصِلُ إِلَى الْحَقَائِقِ وَالْإِدْرَاكُ إِلَى عِلْمِ الْحَقِيقَةِ صَنْبٌ فَكَيْفَ إِلَى حَقِيقَةِ الْحَقِيقَةِ - الْحَقُّ وَدَاءُ الْحَقِيقَةِ وَالْحَقِيقَةُ دُونَ الْحَقِّ -

٢- الْفَرَّاشُ يَطِيرُ حَوْلَ الْمَصْبَاحِ إِلَى الصَّبَاحِ وَيَعُودُ إِلَى الْأَشْكَالِ فَيُخْبِرُهُمْ عَنِ الْحَالِ بِالطَّفِ الْمَقَالِ ثُمَّ يَمْرُجُ بِالذَّلَالِ طَبْعًا فِي الْوُصُولِ إِلَى الْكَمَالِ -

٣- ضَوْءُ الْمَصْبَاحِ عِلْمُ الْحَقِيقَةِ وَحَرَارَتُهُ حَقِيقَةُ الْحَقِيقَةِ وَالْوُصُولُ إِلَيْهِ حَقُّ الْحَقِيقَةِ -

٤- لَمْ يَرْضَ بِضَوْئِهِ وَحَرَارَتِهِ فَيَلْقَى جُمْلَتَهُ فِيهِ وَالْأَشْكَالُ يَنْتَظِرُونَ قُدُومَهُ فَيُخْبِرُهُمْ عَنِ النَّظَرِ حِينَ لَمْ يَرْضَ بِالْخَبَرِ حِينَئِذٍ يَصِيرُ مُتَلَاشِيًا مُتَصَاغِرًا مُتَطَاوِلًا فَيَبْقَى بِلَا رَسْمٍ وَجِسْمٍ وَإِسْمٍ وَوَسْمٍ، فَلَا يَمْنَى مَعْنَى يَعُودُ إِلَى الْأَشْكَالِ وَبِأَيِّ حَالٍ بَعْدَ مَا حَادَ صَارَ مَنْ وَصَلَ إِلَى النَّظَرِ اسْتَفْنَى عَنِ الْخَبَرِ وَمَنْ وَصَلَ إِلَى الْمَنْظُورِ اسْتَفْنَى عَنِ النَّظَرِ -

٥- لَا يُصَحِّحُ هَذِهِ الْمَعَانِي لِلتَّوَانِي وَلَا الْفَنَانِي وَلَا الْحَانِي وَلَا لِمَنْ يَطْلُبُ الْأَمَانِي، كَانِي كَانِي، وَكَانِي هُوَ، أَوْ مُوَانِي-لَا تَعْقِ عَنِّي إِنْ كُنْتَ "أَنِي"  
٦- يَا أَيُّهَا الظَّالِمُ لَا تَحْسَبْ إِلَيَّ "أَنَا" الْآنَ، أَوْ يَكُونُ أَوْ كَانَ -

٧- إِنْ كُنْتَ تَقَهُمُ فَافْهَمُ مَا صَحَّتْ هَذِهِ الْمَعَانِي لِأَحَدٍ سِوَى أَحْمَدَ، مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ إِلَى الْيُسْتَيْنِ" (احزاب-٣٣ : ٣٠)

وَعَابَ عَنِ الثَّقَلَيْنِ وَ غَمَضَ الْبَيْنَ عَنِ الْإَيْنِ، حَتَّى لَمْ يَبْقَ لَهُ رَيْنٌ وَلَا مَيْنٌ -

٨- فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ (سُورَةُ النجم، ٥٣ : ٩٠) -

حِينَ وَصَلَ إِلَى مَفَازَةِ عِلْمِ الْحَقِيقَةِ أَخْبَرَ عَنِ الْفَوَادِ وَخَبَرَ، لَمَّا وَصَلَ إِلَى حَقِّ الْحَقِيقَةِ تَرَكَ الْمُرَادَ وَاسْتَلَمَ لِلْجَوَادِ، وَحِينَ وَصَلَ إِلَى الْحَقِّ عَادَ فَقَالَ "سَجَدَ لَكَ سَوَادِي وَأَمِنَ بِكَ فُؤَادِي" -

لَمَّا وَصَلَ إِلَى غَايَةِ الْغَايَاتِ قَالَ "لَا أُخْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ" وَحِينَ وَصَلَ إِلَى حَقِيقَةِ الْحَقِيقَةِ قَالَ "أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ" -

مَحَمَّدُ الْهُوَى فَلَمَحَ الْمُنَا "مَا كَذَبَ الْفَوَادُ مَا رَأَى (سُورَةُ

النجم ٥٣ : ١١)

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى، مَا لَفَّتْ يَمِينُنَا إِلَى الْحَقِيقَةِ وَلَا

شِمَالًا إِلَى حَقِيقَةِ الْحَقِيقَةِ، "مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى" طرسوة  
نجم ٥٣ : ١٤ -



## طائفة الصفات

١ - الْحَقِيقَةُ دَقِيقَةٌ طَرَفُهَا مَضِيقَةٌ، فِيهَا نِيرانُ شَهِيْقَةٍ وَدُونُهَا مَفَازَةٌ عَمِيقَةٌ - الْغَرِيبُ سَلَكُهَا، يُخَيَّرُ عَنْ قَطْعِ مَقَامَاتِ الْأَرَبِينَ مِثْلَ مَقَامِ الْأَدَبِ، وَالذَّهَبِ، وَالسَّبَبِ، وَالطَّلَبِ، وَالْجَبِّ وَالْعَطَبِ، وَالطَّرَبِ، وَالشَّرَةِ، وَالنَّوَةِ، وَالصَّفَاءِ، وَالصِّدْقِ وَالرِّقِّ، وَالْمَتَى، وَالشَّوْجِ، وَالْتَرَجِ، وَالشَّمَاثِ، وَالشُّوْدِ وَالْوُجُودِ، وَالْعَدِّ، وَالْكَدِّ، وَالرَّدِّ، وَالْإِمْتِدَادِ، وَالْإِعْتِدَادِ وَالْإِنْفِرَادِ، وَالْإِنْقِيَادِ، وَالْمُرَادِ، وَالْحُصُودِ، وَالرِّيَاضَةِ، وَالْحِيَاظَةِ وَالْإِفْتِقَادِ، وَالْإِضْطِلَادِ، وَالْتَدَبُّرِ، وَالْتَحْيِرِ، وَالْتَفَكُّرِ، وَالْتَصْبِرِ وَالْتَيَقُّضِ، وَالرَّعَايَةِ، وَالْهِدَايَةِ، وَالْبِدَايَةِ، فِيمَا مَقَامُ أَهْلِ الصَّفَاءِ وَالصَّفْوِيَّةِ -

٢ - وَلِكُلِّ مَقَامٍ مَعْلُومٌ وَمَفْهُومٌ وَغَيْرُ مَفْهُومٍ -  
٣ - ثُمَّ دَخَلَ عَلَى الْمَفَازَةِ وَحَازَهَا ثُمَّ جَازَهَا فَمَا لِأَهْلِ وَالِإِهْلِ مِنَ الْجَبَلِ وَالسَّهْلِ -

٤ - "فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ" (سُورَةُ قَصَصٍ ٢٨: ٢٩) - تَرَكَ الْأَهْلَ حِينَ صَارَ لِلْحَقِيقَةِ أَهْلٌ وَمَعَ ذَلِكَ كُلُّهُ رَضِيَ بِالْخَبَرِ دُونَ النَّظَرِ لِيَكُونَ فَرَقًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ خَيْرِ الْبَشَرِ، فَقَالَ "لَعَلَّيْ أَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ" (سُورَةُ مُلِكٍ ١٠: ١١)



٥ - فَأَذَا رَضِيَ الْمُهْتَدِي بِالْخَبَرِ فَكَيْفَ لَا يَكُونُ الْمُتَدِي عَلَى الْأَثَرِ -

٦ - مِنَ الشَّجَرَةِ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ مَاسِمِعٌ مِنْ شَجَرَةٍ مَاسِمِعٌ مِنْ بَرْزِهِ -

٧ - وَمِثْلِي مِثْلُ تِلْكَ الشَّجَرَةِ هَذَا كَلَامُهُ -

٨ - فَالْحَقِيقَةُ، وَالْحَقِيقَةُ خَلِيقَةُ دَعِ الْحَقِيقَةِ لِتَكُونَ أَنْتَ هُوَ أَوْ هُوَ أَنْتَ مِنْ حَيْثُ الْحَقِيقَةُ -

٩ - لِأَنِّي وَاصِفٌ وَالْمَوْصُوفُ وَاصِفٌ وَالْوَاصِفُ بِالْحَقِيقَةِ فَكَيْفَ الْمَوْصُوفُ -

١٠ - فَقَالَ لَهُ الْحَقُّ أَنْتَ تَهْدِي إِلَى الدَّلِيلِ، لَا إِلَى الْمَدْلُولِ وَأَنَا دَلِيلُ الدَّلِيلِ -

١١ - صَيَّرَنِي الْحَقُّ مَاحِقِيقَةً ، بِالْعَمْدِ وَالْعَقْدِ وَالْوُثْقَةِ

شَهِدَ سِرِّي بِأَنَّ صَمِيرِي "هَذَا" سِرِّي "ذَا" وَ"ذَا" حَقِيقَةُ -



## طاسين الدائرة

- ١- البرآني مَا وَمَلَ إِلَيْهَا ، وَالثَّانِي وَمَلَ وَانْقَطَعَ  
وَالثَّلَاثُ ضَلَّ فِي مَفَازَةِ "حَقِيقَةِ الْحَقِيقَةِ" -
- ٢- وَفِيهَا مَنْ يَدْخُلُ الدَّائِرَةَ وَالطَّرِيقُ مَسْدُودٌ وَالطَّالِبُ  
مَرْدُودٌ ، وَنُقْطَةُ الْفَوْتَانِي هَمَّتْهُ وَنُقْطَةُ التَّخَنَانِي رُجِعَتْهُ  
إِلَى أَصْلِهِ وَنُقْطَةُ الْوَسْطَانِي تَحَيَّرَتْ -
- ٣- وَالدَّائِرَةُ مَا لَهَا بَابٌ وَالنُّقْطَةُ الَّتِي فِي وَسْطِ الدَّائِرَةِ  
هِيَ الْحَقِيقَةُ -
- ٤- وَمَعْنَى الْحَقِيقَةِ شَيْءٌ لَا تَغِيبُ عَنْهُ الظَّوَاهِرُ وَالْبَاطِنُ  
وَلَا تُقْبَلُ الْأَشْكَالُ -
- ٥- فَإِنْ أَرَدْتَ فَهَمَ مَا أَشَرْتُ إِلَيْكَ "فَهْمٌ أَرْبَعَةٌ  
مِنْ الطَّيْرِ فَصُرْهُمْ إِلَيْكَ" - (سُورَةُ بَقَرَةٍ ٢: ٢٦٢) لِأَنَّ  
الْحَقَّ لَا يَطِيرُ -
- ٦- الْغَيْرَةُ أَحْضَرَتْهَا بَعْدَ الْغَيْبَةِ ، وَالْهَيْبَةُ مَنَعَتْهَا  
وَالْحَيْرَةُ سَلَبَتْهَا -
- ٧- هَذِهِ مَعَانِي الْحَقِيقَةِ ، وَادَّقْ مِنْ ذَلِكَ فَهْمُ الْفَهْمِ  
لِإِخْفَاءِ الْوَهْمِ -
- ٨- هَذَا مِنْ حَوْلِ الدَّائِرَةِ يَنْظَرُ ، لَا مِنْ قَدَارٍ

الدَّائِرَةُ -

- ٩- وَأَمَّا عِلْمُ عِلْمِ الْحَقِيقَةِ حَرَمِيٍّ وَالِدَّائِرَةُ حُرْمَتُهُ  
 ١٠- فَلِذَلِكَ سَمِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "حَرَمِيًّا"  
 مَا خَرَجَ مِنْ دَائِرَةِ الْحَرَمِ -  
 «- وَهُوَ وَدَّاهُ فَقَالَ "آه" -



## طائفة النقطة

- ١- وَادَقْتُ مِنْ ذَلِكَ ذِكْرُ النُّقْطَةِ ، وَهُوَ الْأَصْلُ ، لَا يَزِيدُ وَلَا يَنْقُصُ وَلَا يَبِيدُ -
- ٢- الْمُنْكَرُ هُوَ فِي دَائِرَةِ الْبَرَاءَةِ وَأَنْكَرَ حَالِي حِينَ لَمْ يَرَانِي وَبِالزُّنْدَقَةِ سَمَّانِي ، وَبِالسُّورِ رَمَانِي -
- ٣- وَمَصَاحِبُ الدَّائِرَةِ الثَّانِيَةِ ظَنَّنِي "الْعَالِمَ الرَّبَّانِي" -
- ٤- وَالَّذِي وَصَلَ إِلَى الثَّالِثَةِ حَسِبَ أَنِّي فِي الْأَمَانِي -
- ٥- وَالَّذِي وَصَلَ إِلَى دَائِرَةِ الْحَقِيقَةِ نَسَانِي وَغَابَ عَنْ عِيَانِي -
- ٦- "كَلَّا لَا وَنَدَّ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ط ، يُجَبُّو الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ" رُسُومُهُ قِيَامَتْ - (١٣، ١١) : ٤٥ -
- ٧- يَفُوتُ إِلَى الْخَبَرِ قَرَّ إِلَى الْوَدِّ ، خَافَ مِنَ الشَّرِّ ، اِعْتَرَّ وَغَرَّدَ -
- ٨- رَأَيْتُ طَيْرًا مِنْ طُيُورِ الصُّوفِيَّةِ ، عَلَيْهِ جَنَاحَانِ ، وَأَنْكَرَ شَأْنِي حِينَ بَقِيَ عَلَى الطَّيْرَانِ -
- ٩- فَسَلَّانِي عَنْ الصَّفَاءِ فَقُلْتُ لَهُ "إِقْطَعْ جَنَاحَكَ

بِقَارِضِ الْفَنَاءِ وَالْأَفْلَا سَتَّبَعْنِي -

١٠- فَقَالَ "يَجْنَحُ أَطِيرُ"، فَقُلْتُ لَهُ، "وَيْحَكَ! لَيْسَ كَيْشَلِهِ شَيْءٌ، وَهُوَ التَّمِيعُ الْبَصِيرُ" - (سُورَةُ شُورَى: ٢٢: ٩) - فَوَقَفَ يَوْمَئِذٍ فِي مَجْدِ الْفَهْمِ وَعَرِفَتْ -

١١- وَصُورَةُ الْفَهْمِ هَذَا

رَأَيْتُ رَبِّي بِصَنِ الْقَلْبِ      قُلْتُ "مَنْ أَنْتَ" قَالَ "أَنْتَ"  
فَلَيْسَ لِلْأَيْنِ مِنْكَ أَيْنَ      وَلَيْسَ أَيْنَ بِحَيْثُ أَنْتَ  
وَلَيْسَ لِلدَّهْرِ عَنْكَ وَهْمٌ      فَيَعْلَمُ الْوَهْمُ أَيْنَ أَنْتَ  
وَأَنْتَ الَّذِي حَزَنْتَ كُلَّ أَيْنَ      يَحْزَنُ لَا أَيْنَ فَإِنَّ أَنْتَ

١٢-

١٣- عَلَى قَلْبِهِ بَاتَ، مِنْ رَبِّهِ دَنَى، غَابَ حِينَ رَأَى مَا غَابَ، كَيْفَ حَضَرَ مَا حَضَرَ كَيْفَ نَظَرَ مَا نَظَرَ -

١٤- حَيَّتِهِ فَأَبْصَرَ، أَبْصَرَ فَتَحَيَّرَ، شُوهِدَ فَشَاهَدَ، وَصَلَ فَأَنْفَصَلَ وَصَلَ بِإِسْرَادٍ، فَأَنْفَصَلَ عَنِ الْفُؤَادِ "مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى" (سُورَةُ النِّجْمِ: ٥٣: ١١) -

١٥- أَخْفَاهُ فَأَدْنَاهُ، وَأَوَّلَاهُ فَأَصْفَاهُ، وَأَرَوَاهُ فَعَدَاهُ، وَصَفَاهُ فَأَصْطَفَاهُ، وَدَعَاهُ فَنَادَاهُ، وَبَلَاهُ فَأَشْفَاهُ، وَوَقَاهُ فَأَمْطَاهُ -

١٦- فَكَانَ "قَابٌ" حِينَ تَابَ وَأَمَابَ، وَدُعَى فَأَجَابَ وَأَبْصَرَ فَتَابَ وَتَرَبَّ طَابَ وَقَرُبَ فَهَابَ فَارَقَ الْأَمْصَارَ وَالْأَنْصَارَ وَالْأَشْرَارَ وَالْإِبْهَارَ وَالْأَنَارَ -

١٧- مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ (سُورَةُ النِّجْمِ: ٥٣: ٢) مَا اعْتَلَّ وَمَا مَلَّ - مَا عَتَلَ عَيْنٌ بِأَيْنَ "مَا مَلَّ حِينَ كَانَ" -

١٨- "مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ" فِي مَضَافَاتِنَا وَمُمَامَلَاتِنَا. "مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ" فِي بُسْتَانِ الذِّكْرِ فِي مُشَاهَدَتِنَا وَمَا عَوَى فِي جَوْلَانِ الْفِكْرِ -

١٩- بَلْ كَانَ لِلْحَقِّ فِي الْأَنْفَاسِ وَاللَّحْظَاتِ ذَاكِرًا وَكَانَ عَلَى الْبَلَايَا وَالْعَطَايَا شَاكِدًا -

٢٠- إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى (سُورَةُ نَجْمٍ ٥٣: ٢) - مِنَ التَّوَرِّ إِلَى التَّوَرِّ -

٢١- أَقْلَبَ الْكَلَامَ وَغَابَ عَنِ الْأَوْهَامِ وَارْفَعَ الْأَقْدَامَ عَنِ الْوَرَى وَالْأَنَامِ وَأَقْطَعَ مِنْهُ النَّظْمَ وَالنِّظَامَ - وَكُنْ هَائِمًا مَعَ الْهَيْئَةِ وَالطَّلِعَ لِتَكُونَ طَائِرًا بَيْنَ الْجِبَالِ وَالْإِكَامِ، جِبَالِ الْفَهْمِ وَإِكَامِ السَّلَامِ لَتَرَى مَا تَرَى فَتَصِيرُ صَنْصَامُ الصِّيَامِ مِنْ مَسْجِدِ الْحَرَامِ -

٢٢- شَعْرٌ دَفَى كَأَنَّهُ دَفَى مِنْ مَعْنَى شَعْرٌ حَاجِرٌ كَعَاجِرٍ لَا كَعَاجِرٍ شَعْرٌ مِنْ مَقَامِ التَّهْذِيبِ إِلَى مَقَامِ التَّأْدِيبِ وَمِنْ مَقَامِ التَّأْدِيبِ إِلَى مَقَامِ التَّقْرِيبِ دَفَى طَلَبًا فَتَدَلَّى هَرَبًا، دَفَى دَاعِيًا فَتَدَلَّى مُنَادِيًا، دَفَى مُجِيبًا فَتَدَلَّى فَتَرِيًّا دَفَى شَهِيدًا فَتَدَلَّى مُشَاهِدًا،

٢٣- "فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ" (سُورَةُ نَجْمٍ ٥٣: ٩) - يَرْمِي أَيْنَ يَشَاءُ بَيْنَ "بَيْنَ"، أَتَجَتَ قَوْسَيْنِ لِيَصْطَحَّ أَيْنَ أَوْ لِيَنْبَرَّ الْعَيْنِ، أَدْنَى بَعَيْنِ الْعَيْنِ -

٢٤- قَالَ الْمَلِكُ الْفَرِيبُ الْحُسَيْنُ بْنُ الْمُتَّصِدِ الْحَلَّاجِ رَحِمَهُ اللَّهُ

٢٥- مَا أَظُنُّ يَفْهَمُ كَلَامَنَا سِوَى مَنْ بَلَغَ الْقَوْسَ الثَّانِي وَالْقَوْسَ

الثَّانِي دُونَ اللَّوْحِ -

٢٦- وَلَوْ حُرُوفٌ سِوَى حُرُوفِ الْعَرَبِيَّةِ -



٢٧- أَلَا حَرْفٌ وَاحِدٌ وَهُوَ الِئِيمُ -

٢٨- يَغْنِي الْوَسْمُ الْآخِرَ -

٢٩- وَهُوَ وَرُّ الْقَوْسِ الْأَوَّلِ -

----- ٣٠

٣١- قَالَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: صَنَعْتُ الْكَلَامَ فِي مَعْنَى الدَّنُو، فَجَادَ الْمَتْنُ الْحَقِيقَةَ لِلْحَقِّ لَا لِطَرِيقَةِ الْخَلْقِ، وَالِدَّنُو دَائِرَةُ الْقَبْطِ -

٣٢- الْحَقِيقَةُ حَقُّ الْحَقَائِقِ فِي دَقِيقَةِ الدَّقَائِقِ، مِنْ شُهُودِ التَّوَائِقِ بِوَصْفِ تَرْيَاقِ الشَّائِقِ، بِوُدِّيَةِ قَطْعِ الْعَلَائِقِ، فِي تَمَارِقِ الصَّفَائِقِ بِإِبْقَاءِ الْبَوَائِقِ، وَتَبْيِينِ الدَّقَائِقِ - بَلْفَظِ الْخَلَامِ مِنْ سَبِيلِ الْحَاقِ مِنْ حَيْثُ الْأَشْخَاصِ وَمِنْ الدَّنُو مَا هُوَ بِمَعْنَى الْمَرَضِ الْغَرِيبِ، لِيَفْهَمُ الْمُتَنَوِّى الَّذِي سَلَكَ الْمَرْعَوَى الْمُرَوِّى النَّبَوَى -

٣٣- قَالَ صَاحِبُ يَثْرِبَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنٍ مِمَّنْ هُوَ مُحْصَرٌّ مَضْطَرِبٌّ فِي كِتَابٍ مَكُونٍ كَمَا ذَكَرْنَا فِي "كِتَابِ مَسْطُودٍ" (سُورَةُ طُودٍ، ٥٢: ٢) - مِنْ مَعَانِي مَنْطِقِ الطُّيُودِ وَجَعَلْنَا إِلَى "فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ يَرْمِي السَّيْفَ" -

٣٤- فَافْهَمَ إِنْ كُنْتَ نَفْهَمَ يَأْتِيهَا الشَّائِقُ، مَا خَاطَبَ التَّوَلَّى إِلَّا أَهْلًا، وَمِنْ الْأَهْلِ أَهْلًا، وَأَهْلُ الْأَهْلِ وَالْأَهْلُ -

٣٥- مَنْ لَا أَسْتَاذَ لَهُ وَلَا تَلِيدَ وَلَا إِخْتِيَارَ وَلَا تَنْبِيْزَ وَلَا تَمَوِيَةَ وَلَا تَنْبِيْهَ لِإِيْمٍ، لَا مَنِيْءَ، بَلْ فِيهِ مَا فِيهِ، هُوَ فِيهِ لَا فِيهِ، فِيهِ قِتِيٌّ فِي تَيْيٍّ، آيَةٌ فِي آيَةٍ -

٢٦- الدَّعَاوَى مَعَانِيهِ، وَالْمَعَانِي أَمَانِيهِ وَأُمْنِيَّتُهُ بَعِيدَةٌ طَرِيقَتُهُ  
 شَدِيدَةٌ، اسْمُهُ مَجِيدٌ وَرِسْمُهُ فَرِيدٌ مَعْرِفَتُهُ نَكِرَتُهُ، نَكِرَتُهُ حَقِيقَتُهُ  
 قِيَمَتُهُ وَثَبَتَتِ اسْمُهُ طَرِيقَتُهُ، وَرِسْمُهُ حَرِيقَتُهُ التَّحَرُّصُ مِنْهُ -  
 ٢٧- النَّامُوسُ نَفْتُهُ، وَالشُّمُوسُ مِيدَانُهُ وَالنُّفُوسُ أَيَّوَانُهُ وَالْمَادَّةُ  
 حَيَوَانُهُ وَالْمَطْمُوسُ شَأْنُهُ وَالْمَدْرُوسُ عِيَانُهُ وَالْعُرُوسُ بَسَابُ  
 وَالطُّوسُ بُيَافُنُهُ -

٣٨- أَرْبَابُهُ مُهْرَبٌ أَزْكَانُهُ مَوْهَبِي، إِرَادَتُهُ مَسْئُولٌ  
 إِعْوَانُهُ مَنَزِلٌ أَحْزَانُهُ مَحْزَبِي حَوَالِيهِ هَدَى قَوَالِيهِ رَمَدٌ -  
 ٢٩- مَقَالَتُهُ رُكْنٌ هَذَا حَسْبٌ وَمَادُونُهُ فَغَضَبٌ - ثُبَّ بِاللَّهِ  
 التَّوْفِيقُ -



## طَائِفَةُ لَازِلِ الْاِتِّبَاسِ

١- فِي صَحَّةِ الدَّعَاوِي بِتَكْبِيرِ الْمَعَانِي - قَالَ الْعَالِمُ السَّيِّدُ الْفَرِيبِيُّ أَبُو الْمُفَيْثِ قَدَسَ اللَّهُ رُوحَهُ مَا صَحَّتِ الدَّعَاوِي لِأَحَدٍ إِلَّا لِإِبْلِيسَ وَآخِذَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، غَيْرَ أَنَّ إِبْلِيسَ سَقَطَ عَنِ الْعَيْنِ وَآخِذَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُشِفَ لَهُ عَنْ عَيْنِ الْعَيْنِ -

٢- قِيلَ لِإِبْلِيسَ "أُحْمَدُ" وَلِأَحْمَدَ "أُنْظَرُ" هَذَا مَا مَجَّدَ وَآخِذَهُ مَا نَظَرَ، مَا لَقِيتَ يَمِينًا وَلَا شِمَالًا، "مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى"

(سُورَةُ النِّجْمِ، ٥٣: ١٥) -

٣- أَمَّا إِبْلِيسُ فَإِنَّهُ دَعَا، لِكَيْتَ مَا رَجَعَ إِلَى خَوْلِهِ -

٤- وَآخِذَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ادَّعَى وَدَجَّعَ عَنْ خَوْلِهِ -

٥- يَقُولُهُ "بِكَ أَحْوَلُ وَبِكَ أَضْوَلُ" وَيَقُولُهُ "يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ" وَقَوْلُهُ "لَا أُخْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ" -

٦- وَمَا كَانَ فِي أَهْلِ السَّمَاءِ مُوَحَّدٌ مِثْلُ إِبْلِيسَ -

٧- حَيْثُ إِبْلِيسُ تَغَيَّرَ عَلَيْهِ الْعَيْنُ وَهَجَّدَا الْأَلْحَاطُ فِي السَّيْرِ وَعَبَدَ الْمَبْنُودَ عَلَى التَّجَرُّيدِ -

٨- وَلَمَّا حِينَ وَصَلَ إِلَى التَّجَرُّيدِ وَطُلِبَ حِينَ طُلِبَ بِالْمَزِيدِ -

٩ - فَمَالَ لَهُ "أُجِدَّة؟" قَالَ "لَا عَيْرٌ". قَالَ لَهُ "وَإِنَّ عَلَيْكَ لَفَنِي" قَالَ  
"لَا عَيْرٌ" -

١٠ - مَالٍ إِلَى غَيْرِكَ سَبِيلٌ وَإِنِّي مُحِبٌّ دَلِيلٌ. قَالَ لَهُ  
"أَسْتَكْبِرُكَ؟" قَالَ لَوْ كَانَ لِي مَعَكَ لِحْظَةٌ لَكَانَ يَلِيقُ  
بِي التَّكَبُّرُ وَالْجَبَرُ وَإِنَّا الَّذِي عَرَفْتِكَ فِي الْأَوَّلِ "أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ"  
(سُورَةُ اعراف، ٤: ١١) - لَأَنْتَ لِي قَدَمَةٌ فِي الْخِدْمَةِ وَلَيْسَ  
فِي الْكُؤِينِ اَعْرِفُ مِنِّي بِكَ، وَلِي فِيكَ إِرَادَةٌ وَلَكَ فِيَّ  
إِرَادَةٌ، إِرَادَتُكَ فِي سَابِقَةٍ، إِنْ سَجَدْتُ لِنِيرِكَ - فَإِنْ لَمْ أُجِدْ  
فَلَا بُدَّ لِي مِنَ الرَّجُوعِ إِلَى الْأَصْلِ لِأَنَّكَ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ، وَالنَّارُ  
تَرْجِعُ إِلَى النَّارِ وَلَكَ التَّقْدِيرُ وَالْإِخْتِيَارُ -

١٢ - فَمَا لِي بَعْدَ مَالِي بَعْدَكَ بَعْدُ تَبَيَّنْتُ أَنَّ الْقُرْبَ وَالْبَعْدَ وَاحِدٌ  
وَإِنِّي وَإِنْ أَهْجَرْتُ فَالْهَجْرُ مُلْكِي وَكَيْفَ يُصْغَى الْهَجْرُ وَالْحُبُّ وَاحِدٌ  
لَكَ الْحَمْدُ فِي التَّوْفِيقِ فِي خِلَافِي لِبُعْدِي زِلَّتِي مَالِي غَيْرُكَ سَلِجِدٌ

١٣ - أَلْتَقَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَإِبْلِيسُ عَلَى عَقَبَةِ الطُّورِ، فَقَالَ لَهُ  
"يَا إِبْلِيسُ! مَا مَنَعَكَ عَنِ السُّجُودِ؟" فَقَالَ مَنَعَنِي الدَّعْوَى بِمَعْبُودٍ وَاحِدٍ  
وَلَوْ سَجَدْتُ لَهُ لَكُنْتُ مِثْلَكَ، فَإِنَّكَ تُوَدِّعُ مَرَّةً وَاحِدَةً  
"انْظُرْ إِلَى الْجَلَلِ" (سُورَةُ اعراف، ٤: ١٥٣) فَظَنَنْتُ وَلَوْ دُعِيتُ أَنَا أَلْفَ  
مَرَّةٍ أَنَّ "أُجِدَّة" فَمَا سَجَدْتُ لِدَعْوَايَ بِمَعْنَايَ -

١٤ - فَقَالَ لَهُ "تَرَكَتَ الْأَمْرَ؟" قَالَ "كَانَ ذَلِكَ ابْتِلَاءً لَا أَمْرًا -  
فَقَالَ لَهُ "لَا جَرَمَ قَدْ غَيَّرَ صُورَتَكَ" - قَالَ لَهُ "يَا مُوسَى ذَا وَذَا -

تَلْبِيسٌ وَلِحَالٌ لَا مَعُولٌ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ يُحُولُ لِكِنَّ الْمَعْرِفَةِ صَحِيحَتَهُ كَمَا  
كَانَتْ وَمَا تَغَيَّرَتْ وَإِنَّ الشَّخْصَ قَدْ تَغَيَّرَ -

١٥ - فَقَالَ مُوسَى "أَلَا نَ تَذْكُرُهُ" فَقَالَ يَامُوسَى الْفِكْرَةُ لَا تَذْكُرُ،  
أَنَا مَذْكُورٌ وَهُوَ مَذْكُودٌ، ذِكْرُهُ ذِكْرِي وَذِكْرِي ذِكْرُهُ، هَلْ يَكُونُ  
الذَّاكِرُونَ إِلَّا مَعَانَ خِدْمَتِي أَلَا نَ أَصْنِي وَوَقْتِي أَخْلَى وَذِكْرِي أَجْلَى  
لِأَنِّي كُنْتُ أَخْدِمُهُ فِي الْقَدَمِ لِحُطْيٍ، وَالْآنَ أَخْدِمُهُ لِحُظَاهٍ -

١٦ - وَدَفَعْنَا الطَّنْعَ عَنِ النَّمْعِ وَاللَّدْعِ وَالضَّرِّ وَالنَّمْعِ، أَفَرَدَنِي، أَوْجَدَنِي،  
حَبَّرَنِي، طَرَدَنِي لِئَلَّا اخْتَلَطَ مَعَ الْخَالِصِينَ مَا نَعْنِي عَنِ الْأَغْيَابِ  
لِفَيْتِي، غَيَّرَنِي لِحَيِّتِي، حَيَّرَنِي لِفُرْبَتِي، حَرَمَنِي لِمُصْحَبَتِي، قَبَجَنِي لِمُنْحَى  
أَحْرَمَنِي لِمُهْجَرَتِي، هَجَدَنِي لِمُكَاشَفَتِي كَشَفَنِي لِمُصَلَّتِي، وَصَلَّنِي  
لِفُطْعَتِي، قَطَعَنِي لِنَمْعٍ مُنْبِتِي -

١٧ - وَحَتَمَ مَا أَخْطَأْتُ فِي التَّذْيِيرِ، وَلَا رَدَدْتُ التَّقْدِيرَ  
وَلَا بَالَيْتُ بِتَغْيِيرِ التَّصْوِيرِ، لِي عَلَى هَذِهِ الْمَقَادِيرِ التَّقْدِيرُ، إِنَّ  
عَذَابِي بِنَارِهِ أَبَدًا لَا يَبْدُ مَا يَجْدُ لِأَحَدٍ وَلَا أَذِلُّ لِشَخْصٍ وَجَسَدٍ  
وَلَا أَعْرِفُ مُبَدًّا وَلَا وَلَدًا - دَعَايَ دَعَايَ الصَّادِقِينَ وَأَنَا فِي  
الْحُبِّ مِنَ الصَّادِقِينَ -

١٨ - قَالَ الْخَلَّاجُ (رَحِمَهُ اللَّهُ) :

وَفِي أَحْوَالِ عَزَازِيلَ أَقَاوِيلُ، أَحَدُهَا أَنَّهُ كَانَ فِي السَّمَاءِ  
دَاعِيًا فِي الْأَرْضِ دَاعِيًا، فِي السَّمَاءِ دَعَا الْمَلَائِكَةَ يُرِيهِمُ الْمَحَاسِنَ  
وَفِي الْأَرْضِ دَعَا الْإِنْسَ يُرِيهِمُ الْفَبَاحَ -

١٩ - لِأَنَّ الْأَشْيَاءَ تُعْرَفُ بِأَصْدَادِهَا وَالسَّرَقُ الرَّقِيقُ يُسْمَى

مِنْ وَرَاءِ الْمَسْحِ الْأَسْوَدِ الْمَلِكُ يَفْرِضُ الْحَاسِنَ وَيَقُولُ لِلْمُحْسِنِ "إِنْ  
فَعَلْتَهَا أَجَرْتُ" مَرْمُوزًا، وَمَنْ لَا يَعْرِفُ الْقَبِيحَ لَا يَعْرِفُ الْحَسَنَ.  
٢٠- قَالَ أَبُو عَمْرٍو: الْحَلِجُّ وَهُوَ الْبَالِغُ الْغَرِيبُ :

تَنَاطَرْتُ مَعَ إِبْلِيسَ وَفِرْعَوْنَ فِي الْفُتُوَّةِ، فَقَالَ إِبْلِيسُ  
"إِنْ سَجَدْتَ سَقَطَ عَنِّي اسْمُ الْفُتُوَّةِ". وَقَالَ فِرْعَوْنُ "إِنْ أَنتُ  
بِرَسُولِهِ سَقَطْتُ مِنْ مَنَزِلَةِ الْفُتُوَّةِ".  
٢١- وَقُلْتُ أَنَا "إِنْ رَجَعْتُ عَنْ دَعْوَايَ وَقَوْلِي سَقَطْتُ  
مِنْ بَسَاطَةِ الْفُتُوَّةِ".

٢٢- وَقَالَ إِبْلِيسُ "أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ" (سُورَةُ ااعراف، ١١) حِينَ لَمْ يَرَ  
غَيْرَهُ غَيْرًا، وَقَالَ فِرْعَوْنُ "مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ غَيْرِي".  
(سُورَةُ قَصَصٍ ٢٨: ٢٨). حِينَ لَمْ يَعْرِفْ فِي قَوْمِهِ مَنْ يُمَيِّزُ بَيْنَ الْحَقِّ  
وَالْبَاطِلِ.

٢٣- وَقُلْتُ أَنَا "إِنْ لَمْ تَعْرِفُوهُ فَاعْرِفُوا أَثَارَهُ، وَأَنَا ذَلِكَ الْأَشَدُّ  
وَأَنَا الْحَقُّ لِأَنِّي مَارِلْتُ أَبَدًا بِالْحَقِّ حَقًّا".

٢٤- فَصَاحِبِي وَأَسَاتِذِي إِبْلِيسُ وَفِرْعَوْنُ، إِبْلِيسُ هَدَّدَ بِالنَّارِ وَمَا جَعَلَ  
عَنْ دَعْوَاهُ. وَفِرْعَوْنُ أَغْرَقَ فِي الْيَمِّ وَمَا رَجَعَ عَنْ دَعْوَاهُ. وَلَمْ  
يُقِرَّ بِالْوَاسِطَةِ الْبَتَّةِ.

٢٥- وَإِنْ قُلْتُ أَوْصَلْتُ أَوْقَطْتُ يَدَايَ وَرِجْلَايَ، مَا رَجَعْتُ  
عَنْ دَعْوَايَ.

٢٦- أَشَقُّ اسْمٍ "إِبْلِيسُ" مِنْ اسْمِهِ، فَتَيَّرَ "عَزَائِيلُ". أَلْعَيْتُ  
لِعَلْقِ هِمَّتِهِ، وَالزَّأَى لِإِزْدِيَادِ الزِّيَادَةِ فِي زِيَادَتِهِ، وَالْأَلْفُ

أَزَادَهُ فِي أُلْفِهِ وَالرَّأْيَ الثَّانِيَّ رُهِدَهُ فِي رُتْبَتِهِ ، وَالْيَأَى  
حِينَ يَلُوبِى إِلَى سَهْبَتِهِ وَاللَّامُ لِحَادِلِهِ فِي بَلِيَّتِهِ -

٢٧- قَالَ لَهُ ' لَا تَسْجُدْ ! يَا أَيُّهَا الْمُهَيَّنُّ ، قَالَ "مُحِبُّ" وَالْمُحِبُّ مَهَيَّنٌ  
إِنَّكَ تَقُولُ "مَهَيَّنٌ" - وَأَنَا قَرَأْتُ فِي كِتَابِ مُسَيَّنٍ ، مَا يَجْرُ عَلَى  
يَاذَا الْقُوَّةِ الْمَتِينِ ، كَيْفَ أَذِلُّ لَهُ "وَقَدْ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ  
وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ" (القرآن : ١٢) ، وَهَذَا ضِدَانٍ لَا يَتَوَاقَفَانِ  
وَأَبَى فِي خِدْمَةِ أَقْدَمُ ، وَفِي الْفَضْلِ اعْظَمُ ، وَفِي الْعِلْمِ  
أَعْلَمُ وَفِي الْهَرَمِ أَتَعُ -

٢٨- قَالَ لَهُ ' الْحَقُّ سُبْحَانَهُ "الْإِخْتِيَارُ لِي لَا لَكَ" - قَالَ  
الْإِخْتِيَارَاتُ كُلُّهَا وَإِخْتِيَارِي لَكَ - "وَقَدْ اخْتَرْتُ لِي يَا بَدِيعُ  
وَأِنْ مَنَعْتَنِي عَنْ سُبُوحِهِ فَأَنْتَ الْمُنِيعُ ، وَإِنْ أَخْطَأْتُ فِي الْمَقَالِ  
فَلَا تَهْجُرْنِي فَأَنْتَ السَّمِيعُ ، وَإِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَسْجُدَ لَهُ فَأَنَا الْمُطِيعُ  
لَا أَعْرِفُ فِي الْعَارِفِينَ أَعْرِفُ بِكَ مَتَى -

٢٩- لَا تَلْنِي فَالْوَرَمُ مَتَى بَعِيدُ      وَأَجْرُ سَيِّدِي فَإِنِّي وَجِيدُ  
إِنَّ فِي الْوَعْدِ وَعْدَكَ الْحَقَّ      إِنَّ فِي الْبَدْوِ بَدْوًا مَرِيئًا شَدِيدُ  
مَنْ أَرَادَ الْكِتَابَ هَذَا خَطِيئُ      فَاقْرَأُوا وَعَلِّمُوا يَا شَهِيدُ

٣٠- يَا خِي ! سَمِعَ عَزَائِلُ لِأَنَّهُ عَزَلَ وَكَانَ "مَزْزُولًا" فِي  
وَلَايَتِهِ ، مَارَجَعَ مِنْ بَدَايَتِهِ إِلَى نَهَايَتِهِ لِأَنَّهُ مَخْرَجٌ مِنْ  
نَهَايَتِهِ -

٣١- خُرُوجُهُ مَفْكُوسٌ فِي اسْتِقْرَارِ قَارِيئِهِ مُشْتَعِلٌ بِنَارِ قَرْنِيئِهِ  
وَنُورِ تَرْوِيئِهِ



٣٢- مَرَّضَهُ مَحِلٌّ مُقْمَصٌ، مُقَابَضُهُ فَيْلٌ رَمِضٌ، شَرَاهُهُ بِرَهْمِيَّةٍ  
ضَوَارِيهِ مُخْبَلِيهِ عَمَايَاهُ فَطَهْمِيَّةٌ -

٣٣- يَاخِي! لَوْفَهْمَتْ لَرَمَمْتَ الرَّمَمَ رَمَمًا، وَقَوَّهْمَتْ الْوَهْمَ وَهْمًا  
وَرَجَعْتَ عَمَّا وَقَعْتَ هَمًّا -

٣٤- فَصَحَاءُ الْقَوْمِ عَنْ بَابِهِ خَرَسُوا، وَالْعُرَفَاءُ عَجَزُوا عَنْ مَا دَرُّوا  
هُوَ الَّذِي كَانَ أَعْلَهُمُ بِالسُّجُودِ، وَأَقْرَبُهُمُ مِنَ الْمَوْجُودِ وَأَبْدَلُهُمُ  
لِلْجَهْدِ، وَأَوْفَاهُمْ بِالْهُدَى وَأَدْنَاهُمْ مِنَ الْمَعْبُودِ -

٣٥- سَجَدُوا لِأَدَمَ عَلَى الْمُسَاعَدَةِ وَإِبْلِيسَ بِحَمْدِ السُّجُودِ لِلدَّاتِ  
الطَّوِيلَةِ عَلَى الْمَشَاهِدَةِ -

-----٣٦



## باب السابع

### طاسين المشيئة

١- الدَّائِرَةُ الْأُولَى مَشِيئَتُهُ وَالثَّانِيَةُ حِكْمَتُهُ وَالثَّالِثَةُ قُدْرَتُهُ وَالرَّابِعَةُ مَنَظُومَاتُهُ وَأَزَلَّتُهُ-

٢- قَالَ إِبْلِيسُ "إِنْ دَخَلْتُ فِي الدَّائِرَةِ الْأُولَى ابْتَلَيْتُ بِالثَّانِيَةِ وَإِنْ حَصَلْتُ فِي الثَّانِيَةِ ابْتَلَيْتُ بِالثَّالِثَةِ، وَإِنْ قَعْتُ بِالثَّالِثَةِ ابْتَلَيْتُ بِالرَّابِعَةِ" -

٣- فَلَا، وَلَا وَلَا وَلَا وَلَا، فَقَعْتُ عَلَى الْأُولَى فَلَقِيتُ إِلَى الثَّانِي وَطَرِحْتُ إِلَى الثَّالِثِ وَإِنْ مَتَى الرَّابِعُ-

٤- لَوْ عَلِمْتُ أَنَّ الْجُودَ يُخَيِّبُنِي لَجَدَدْتُ وَلَكِنْ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ وَرَاءَ تِلْكَ الدَّائِرَةِ دَوَابِرٌ، فَقُلْتُ فِي خَالِي "هَبْ لِنَحْتِ مِنْ هَذِهِ الدَّائِرَةِ كَيْفَ انْجُوْ مِنْ الثَّانِيَةِ وَالثَّالِثَةِ وَالرَّابِعَةِ" -  
٥- وَالْأَوَّلُ الْخَامِسُ "هُوَلَّى" -



## باب الثامن

### طاسين التوحيد

- ١- -----
- ٢- وَالْحَقُّ وَاحِدٌ، أَحَدٌ، وَحِيدٌ، مُوَحَّدٌ -
- ٣- وَالْوَّاحِدُ وَالْتَّوْحِيدُ "فِي" وَ "عَنْ"
- ٤- -----
- ٥- عِلْمُ التَّوْحِيدِ مُفْرَدٌ مُجَرَّدٌ -
- ٦- التَّوْحِدُ، صِفَةُ الْمُوَحِّدِ لَا صِفَةُ الْمُتَّوَحِّدِ -
- ٧- وَإِنْ قُلْتُ "أَنَا" قَالَ "أَنَا"، فَلَكَ لَا لَهُ -
- ٨- وَإِنْ قُلْتُ "رَجِعْ التَّوْحِيدَ إِلَى الْمُوَحِّدِ" -
- ٩- وَإِنْ قُلْتُ "تَوْحِيدٌ" كَيْفَ يَرْجِعُ التَّوْحِدُ إِلَى التَّوْحِيدِ -
- ١٠- وَإِنْ قُلْتُ "مِنَ الْمُوَحِّدِ إِلَى الْمُوَحِّدِ" فَقَدْ نَسَبْتُهُ إِلَى  
الْمِلَّةِ -



## طاسين الاسرار في التوحيد

- ١- الْأَسْرَارُ مِنْهُ فَأَنْزَعَهُ، وَإِلَيْهِ نَازِعَةٌ، لِأَنَّهُ وَأَنْزَعَهُ-
- ٢- ضَمُّ التَّوْحِيدِ ضَمًّا ثَرَةً لِأَنَّهُ مُضْمَرٌ بَلْ ضَمِيرُ الْمُضْمَرِ "هَاءُ" هَاءُةٌ-
- ٣- إِنْ قُلْتُ "وَاه"، قَالُوا "أَه" -
- ٤- الْوَابُ وَأَنْوَاعُ وَالْإِشَارَةُ إِلَى الْمُنْقُوصِ لَا يَلُومُ -
- ٥- كَانَتْهُمْ بُنْيَانٌ مَرْمُومٌ. (سُورَةُ صَفَّاتٍ ١١: ٣٠)
- هِيَ حَدٌّ وَالْحَدُّ لَا يَسْتَتْنِي عَلَيْهِ أَحَدِيَّتُهُ وَلِلْحَدِّ حَدٌّ، وَأَوْصَافُ  
لِلْحَدِّ إِلَى الْمَحْدُودِ، وَالْمَوْحَدُ لَا يَحْدُ -
- ٦- الْحَقُّ مَا وَى الْحَقُّ، لَا الْحَقُّ -
- ٧- مَا "قَالَ" التَّوْحِيدُ، لِأَنَّ الْفَالَّ وَالْحَقِيقَةَ لَا تَصِحَّانِ  
لِلْخَلْقِ فَكَيْفَ تَصِحُّ لِلْخَلْقِ ؟ -

----- ٨

----- ٩

----- ١٠

----- ١١

----- ١٢

----- ١٣

----- ١٤

## طاسين التثنيه

١٢	١
١٤	٢
١٥	٣
١٦	٤
١٧	٥
١٨	٦
١٩	٧
٢٠	٨
٢١	٩
٢٢	١٠
٢٣	١١
٢٤	١٢



## بُتَانُ الْمَعْرِفَةِ

١- قَالَ الْعَالِمُ السَّيِّدُ الْغَرِيبُ أَبُو عَمَّارٍ الْحُسَيْنُ بْنُ مَنْصُورٍ  
الْحَلَّاجُ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ :

الْمَعْرِفَةُ فِي مِزَانِ النِّكَرَةِ خَفِيَّةٌ، وَالتَّكْرَةُ فِي  
مِزَانِ الْمَعْرِفَةِ مَخْفِيَّةٌ. النِّكَرَةُ صِفَةُ الْعَارِفِ وَحَلِيقَتُهُ وَالْجَهْلُ  
مُؤَدَّةٌ، فَصُورَةُ الْمَعْرِفَةِ عَنِ الْإِفْهَامِ غَائِبَةٌ أَيْبُهُ كَيْفَ عَرَفَهُ وَلَا  
كَيْفَ، "إَيْنَ" عَرَفَهُ وَلَا "إَيْنَ" كَيْفَ وَمَصَلَّ وَلَا وَمَصَلَّ كَيْفَ  
انْفَصَلَ وَلَا فَضَلَ، مَا صَحَّتِ الْمَعْرِفَةُ لِمَحْدُودٍ قَطُّ، وَلَا لِمُعْدُودٍ، وَلَا  
لِمُجْهُودٍ، وَلَا لِمُتَكَدُّودٍ -

٢- الْمَعْرِفَةُ وَرَاءَ الْوَلَدِ، وَرَاءَ الْمَدَى، وَرَاءَ الْهَيْمَةِ، وَرَاءَ الْأَسْرَارِ  
وَرَاءَ الْأَخْبَارِ، وَرَاءَ الْإِدْرَاكِ - هَذِهِ كُلُّهَا شَيْءٌ لَمْ يَكُنْ فَكَانَ  
وَالَّذِي لَمْ يَكُنْ ثُمَّ كَانَ لَا يَحْصِلُ إِلَّا فِي مَكَانٍ، وَالَّذِي  
لَمْ يَزَلْ كَانَ قَبْلَ الْجِهَاتِ وَالْعِلَالِ وَالْأَلَاتِ، كَيْفَ تَضَمَّنَتْهُ  
لِلْجِهَاتِ، وَكَيْفَ تَحْتَقِقُ النِّهَايَاتُ -

٣- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ بِفَقْدِي"، فَالْفَقْدُ كَيْفَ يَعْرِفُ  
الْمَوْجُودَ؟ -

٤- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ بِوَجُودِي" فَقَدِ يَمَانُ لَا يَكُونَانِ -

٥- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ حِينَ جِهْلَتُهُ"، وَلِلْجَهْلِ حِجَابٌ، وَالْمَعْرِفَةُ

وَرَأَى الْجَنَابَ لِاحْتِقَاقِهَا -

١- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ بِالْإِسْمِ" فَلَا إِسْمَ لَا يُفَارِقُ الْمُسَمَّى لِأَنَّهُ لَيْسَ

بِمَخْلُوقٍ -

٢- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ بِهِ" فَقَدْ أَشَارَ إِلَى الْمَعْرُوفِينَ -

٨- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ بِصُنْعِهِ" وَقَدْ اكْتَفَى بِالصَّنْعِ دُونَ الصَّانِعِ

٩- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ بِالْعِجْرِ عَنْ مَعْرِفَتِهِ" قَالُوا جُرْ مُنْقَطِعٌ

وَالْمُنْقَطِعُ كَيْفَ يُدْرِكُ الْمَعْرُوفَ -

١٠- وَمَنْ قَالَ "كَمَا عَرَفْنِي عَرَفْتُهُ" فَقَدْ أَشَارَ إِلَى الْعِلْمِ، فَرَجَعَ

إِلَى الْمَعْلُومِ، وَالْمَعْلُومُ يُفَارِقُ الذَّاتَ وَمَنْ غَارِقَ الذَّاتَ كَيْفَ

يُدْرِكُ الذَّاتَ -

١١- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ كَمَا وَصَفَ نَفْسَهُ" فَقَدْ قَنَعَ بِالْخَبَرِ دُونَ

الْأَثَرِ -

١٢- وَمَنْ قَالَ "عَرَفْتُهُ عَلَى حَدِيثٍ" فَالْمَعْرُوفُ شَيْءٌ وَاحِدٌ

لَا يَحْتَمِلُ وَلَا يَتَّبَعُ -

١٣- وَمَنْ قَالَ "الْمَعْرُوفُ عَرَفَ نَفْسَهُ" فَقَدْ أَقَرَّ بِأَنَّ الْمَارِفَ

فِي الْبَيِّنِ، مُكَلِّفٌ بِهِ، لِأَنَّ الْمَعْرُوفَ لَمْ يَزَلْ كَانَتْ

عَارِفًا بِنَفْسِهِ -

١٤- يَا عَجَبًا مِمَّنْ لَا يَعْرِفُ شَعْرَةً مِنْ يَدَيْهِ كَيْفَ تَنْبُتُ

سَوْدَاءُ أَمْ بَيَاضًا، كَيْفَ مُكُونُ الْأَشْيَاءِ، مَنْ لَا يَعْرِفُ الْمُجْمَلَ

وَالْمُفَصَّلَ، وَلَا يَعْرِفُ الْآخِرَ وَالْأَوَّلَ، وَالتَّصَارِيفَ وَالْعِلَلَ،

وَالْحَقَائِقَ وَالْحِيلَ، لَا تَقِمْ لَهُ مَعْرِفَةٌ مِمَّنْ لَمْ يَزَلْ -



١٥- سُجَّانَ مَنْ حَجَبَهُمْ بِالْإِسْمِ وَالرَّسْمِ وَالْوَسْمِ، حَجَبَهُمْ بِالْقَالِ  
وَالْحَالِ وَالْكَمَالِ وَالْجَمَالِ عَنِ الذِّئْلِ لَمْ يَزَلْ وَلَا يَزَالُ. الْقَلْبُ  
مُضَنَّةٌ جَوَافِيَّةٌ، فَالْعَرَفَةُ لَا تَسْتَقْرِفُهَا لِأَنَّهَا رَبَّانِيَّةٌ -  
١٦- لِلْفَهْمِ طَوْلٌ وَعَرْضٌ، وَلِلطَّاعَاتِ سُنُّ وَفَرْضٌ، وَلِلخَلْقِ  
كُلُّهُمْ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ -

١٧- وَلَيْسَ لِلْعَرَفَةِ طَوْلٌ وَلَا عَرْضٌ، وَلَا تَسْكُنُ فِي السَّمَاءِ  
وَلَا تَسْتَقِرُّ فِي الظُّوَاهِرِ وَالْبَوَاطِنِ، مِثْلُ السَّنَنِ وَالْفُرْصِ -  
١٨- مَنْ قَالَ "عَرَفْتُ بِالْحَقِيقَةِ" فَقَدْ جَعَلَ وَجُودَهُ أَعْظَمَ  
مِنْ وَجُودِ الْمَعْرُوفِ لِأَنَّ مَنْ عَرَفَ شَيْئًا بِالْحَقِيقَةِ فَقَدْ صَارَ  
أَقْوَى مِنْ مَعْرُوفِهِ حِينَ عَرَفَهُ -

١٩- يَا هَذَا مَا فِي الْكَوْنِ أَقَلُّ مِنَ الذَّرَّةِ وَأَنْتَ لَا  
تُدْرِكُهَا. فَمَنْ لَا يَعْرِفُ الذَّرَّةَ كَيْفَ يَعْرِفُ مَا هُوَ أَدَقُّ مِنْهَا  
بِحَقِيقَةٍ، فَالْعَارِفُ "مَنْ رَأَى" وَالْمَعْرِفَةُ "بِمَنْ بَقِيَ" فَالْمَعْرُوفَةُ  
ثَابِتَةٌ مِنْ جِهَةِ النَّصِّ، وَفِيهَا شَيْءٌ مَخْصُوصٌ مِثْلُ دَائِرَةِ الْيَمِّ  
الْمَشْفُوقِ -

٢٠- وَمِنْ جَانِبِ التَّلَاشِي وَالْمَسْدُودِ مِنْ جَانِبِ الْعِلْمِ  
الذَّاتِي، عَيْنُهَا غَائِبَةٌ فِي مِيزَانِهَا بِالْهَوِيَّةِ مِنْهَا مُنْقَطَعَةٌ، مُتَفَصِّلَةٌ  
لِلنَّوَاطِرِ عَنْهَا، لَاهِيَةٌ، شَاهِيَةٌ، رَاجِيَةٌ، رَاجِيَةٌ، رَاجِيَةٌ غَارِبُهَا  
غَارِبُهَا شَارِقُهَا، (غَارِبُ) غَارِبُهَا شَارِقُ، مَالِهَا فَوْقَ عَالٍ  
فَلَا لَهَا تَحْتَ دَانٍ -

٢١- الْمَعْرِفَةُ عَنِ الْمَكُونَاتِ بَائِنَةٌ، مَعَ الدِّيْمُومَةِ دَائِمَةٌ

طَرَفُهَا مَسْدُودَةٌ مَا لَيْهَا سَيْلٌ، مَا لَيْهَا مَبِيتَةٌ مَا عَلَيْهَا دَلِيلٌ،  
لَا تُدْرِكُهَا الْحَوَاسُ وَلَا يُلْقِيهَا أَوْصَافُ النَّاسِ -

٢٢ صَاحِبُهَا وَاحِدٌ، مَارِئُهَا لِاحِدٌ، وَارِقُهَا رَامِدٌ، لَاصِقُهَا فَاقِدٌ  
بَارِقُهَا مَآكِدٌ، تَارِقُهَا شَاكِدٌ، مَارِقُهَا لَاقِدٌ، صَارِعُهَا خَامِدٌ خَانِفُهَا  
زَاهِدٌ، لَاعِدُهَا رَاصِدٌ، أَطْنَابُهَا أَرْبَابُهَا أَسْبَابُهَا -

٢٣ كَانَتْهَا كَانَتْهَا كَانَتْهَا، كَانَتْهَا كَانَتْهَا كَانَتْهَا، كَانَتْهَا كَانَتْهَا كَانَتْهَا  
كَانَتْهَا كَانَتْهَا، كَانَتْهَا كَانَتْهَا، كَانَتْهَا كَانَتْهَا، بُنْيَانُهَا أَرْكَانُهَا وَارْكَانُهَا  
بُنْيَانُهَا، أَصْحَابُهَا أَصْحَابُهَا لَهَا بِهَا، لَاهِي هُوَ، وَلَا هُوِي، وَلَا هُوَ لَاهِي  
وَلَا هِي لَاهِي، لَاهِي لَاهِي، وَلَا هُوَ إِلَّا هُوَ -

٢٤ فَالْعَارِفُ "مَنْ رَأَى" وَالْمَعْرِفَةُ "بِمَنْ بَقِيَ"، الْعَارِفُ مَعَ عَرَفَانِهِ  
لِأَنَّهُ عَرَفَانُهُ، وَعَرَفَانُهُ هُوَ، وَالْمَعْرِفَةُ وَرَاءَ ذَلِكَ وَالْمَعْرِفَةُ  
وَرَاءَ ذَلِكَ -

٢٥ بَقِيَّةُ الْقِصَّةِ مَعَ الْقِصَاصِ، وَالْمَعْرِفَةُ مَعَ الْحَوَاسِ، وَالْكَفَّةُ  
مَعَ الْأَشْخَاصِ، وَالنُّطْقُ مَعَ أَهْلِ الْوَسْوَاسِ، وَالْفِكْرَةُ مَعَ أَهْلِ الْأَيَاسِ  
وَالنَّفْلَةُ مَعَ أَهْلِ الْإِسْتِجَاشِ -

٢٦ وَالْحَقُّ حَقٌّ، وَالْخَلْقُ خَلْقٌ، وَلَا بَاسَ -



# کتاب الطَّوَّاسِین

(فارسی ترجمہ و شرح)

## طایین لسرائ

- ۱ — سراجی بود از غیب پیداشد، هم باز انجا شد، بهم سر جها متجاوز شد، قمرش سید شد. — از میان اقطار تجلی کرد. — کوکب بود، مجربش فلک استرا از بود، حق او را اتمی خواند جمع همتش را. — و عمری خواند عظم نعمتش را، مکی خواند تکفش را در قرب خود. —
- ۲ — شرح صدرش کرد، و رفیع قدرش کرد و وضع و زرش کرد، الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ابرش واجب کرد. — بدرش از غمائم میامه بیرون آورد. — آفتابش از جانب تهامه مشرق بزد، نورش از معدن کرامت برق زد. —

۳ — هیچ عارف او را نشاخت الا که بر وصف او جا بل شد از وصف او پیدانه کرد چه الا که حق بر کشف آن متولی شد. — قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: الَّذِينَ اتَّيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَتُكْرِنُ

۲ : ۱۴۱ —

۶ — انوار نبوت از نور او پیداشد و انوار او از نور غیب ظاهر شد. —

۷ — همتش بر همه همت لم سبق بُرَد، وجودش بر عدم سبق بود پیش بر قلم سبق بود نامش احمد و نقش محمد، ذاتش آجود و صفاتش امجد و همتش اندر. —

۸ — پیش از حوادث و کوا این مشهور بود قبل از قبل و بعد از بعد و جواهر و الوان مذکور بود. —

۹ — باشارت او چشم مارو شن شد، و بدو اسرار و ضارث نشان خند. — او هم دلیل بود و هم مدلول با کلام قدیم آمده محدث و نه مفعول. — از نهایت باین بود و از نهایت نهایت. —

۱۰ — غلام را بر داشت و اشارت به بیت حرام کرد. —

- ۱۱ — بالائی سرش غماہ بود۔ برق زد تحت قدمش لمعات روشن کرد و بارانید و شرہ داد ابرش، علوما قطرہ بجرادست و حکمت با غفرہ نہر او در ماہا ساعت دہر اوست۔
- ۱۲ — حق باو و حقیقت باو و صدق در حق باو، اول ست در وصلت و آخر ست در نبوت۔ باطن ست در حقیقت و ظاہر ست بہ معرفت۔
- ۱۳ — نہ سید بہ علمش ہیچ عالم، و مطلع نشد بفہمش ہیچ حاکم۔
- ۱۴ — حقش کہ بس بُرد زیرِ اکہ او اُو بود، و چون اُو بود و اُو اُو بود۔
- ۱۵ — ہیچ خارج از میم محمدؐ۔ بیرون زلفت د ہیچ داخل در حار محمدؐ۔ زلفت۔ حارش میم ثانی ست، دانش میم اولست۔ والہ و دام عرۃ، ہمیش محل ست نزد حق، حارش حالقت، حال او میم ثانی ست۔
- ۱۶ — مقال او ظاہر است، اعلام او پیداست، برہان او شائع ست۔ فرقان نہد آمد۔ زہنشن ناطق کرد۔ جانش روشن کرد اقران او ازو عاجز آمدند۔ تبیاننش ثابت کرد، شاننش بزرگ کرد۔
- ۱۷ — میداننش فراخ کرد، کجاست راہ بہ دِل او۔



## طایین الفہم

- ۱ — افہامِ خلائی بر حقیقت متعلق نیست ، و حقیقت بر خلیقت متعلق نیست . خواہر علائق است و علائق خلائی در حقائق نرسد . اورا کہ علم حقیقت صعب است . فَکَيْفَ الی حقیقۃ الحقیقۃ - و حق حق درائی حقیقت است -
- ۲ — فراش گرد مصباح گرد و نا صباح . آنکہ عود کند با شکال خبر دہ از حال بہ لطفِ عال آنکہ بیامیز با لال ، طبع در وصول و کمال -
- ۳ — ضویر مصباح علم حقیقت است و وصول بر آن حقیقت حقیقت است . حرارتش حقیقت حقیقت است -
- ۴ — راضی نشد بہ ضویر و حرارت ، فراش تا خود را در آن نہ انداخت . اشکال اُورا انتظا کردند تا ایشان را از نظر خبر دہ چون راضی نشد از نظر بہ خبر ، جدشش متلاشی شد . مُتصا غر متطائر ، بماند بی رسم و جسم و اسم و رسم . پس بکدام معنی با اشکال آمدی و بکدام حال بار گردیدی - ہر کہ بنظر رسید از خبر مستغنی شد و ہر کہ بمنظور رسید از نظر مستغنی شد -
- ۵ — این معنی درست نشد تا تمام فانی را کہ طلب امانی کند ، چوں من ، چوں من چوں او ، چوں او از من ، او از من نترساند و چوں من ہشتم -
- ۶ — ای خداوندِ نطن ! نطن مبرکہ من منم اکنون یا ہشتم یا ہزدم مگر آن عارفِ جہدم ، و این حال نیست با کہ نیست اگر اُورا ہشتم لیکن من نہ اوم -
- ۷ — ای نفس بدان کہ صحت این معانی پیچ کس را سَلَم نیست جز احمد صلوات اللہ علیہ وآلہ و سلمہ "ماکان محمد ابا احد" چوں تہجد کرد از کوفین و غائب شد از

تقین و چشم بر هم نهاد ازین، آماندیرین دین -

۸ - "فكان قاب قوسين او ادنى". چون به مفاد علم حقیقت رسید، خبر از سواد خود داد، هر که بحق حقیقت نزدیک مراد گوید، استلام کند جواد را، چون بحق رسد باز آید چنین گفت: "سجد لك سوادى وامن بك فؤادى". چون بنایت غایب برسد قال: "لا احصى ثناء عليك". چون بحقیقت حقیقت رسید گفت: "انت كما اثبتت على نفسك". از جواب برید به مراد رسید، "ما كذب الفؤاد ما رأى". عند سدرۃ المنتهى، به بین و یازمگرست بحقیقت، و در حقیقت خورمگرست، ما زاغ البصر وما طغى -





## طاسین الصفا

۱- حقیقت واقع است، طریش مضیق است، در آن نیز ان شحیق است، نزد آن مفارقة عمیق است، غریب راه کند آنجا از راه بریدن مقامات اربعین خبیه دهد مثل مقام ادب، ورهب، نصب، وطلب، و طرب، و عجب، و عجب، و شره، و نزه، و صفا، و صدق و رفیق و محقق و تصریح و ترویج و تمیز و شهود و وجود و غیره و کد و رد و امتداد و اعتداد و انفراد و انقیاد و مراد و حضور و ریاضت و حیاطت و انتقاد و اصطلاح و تمیز و تمسک و تمسک و تعبر و رفض و نقض و رعایت و هدایت و بدایت، این مقامات اهل صفا و صفوت است -

۲- هر مقامی را علم نیست بعضی مفهوم، بعضی مفهوم نیست -

۳- بعد از این در مفاد و روند و آنکه حائر شوند از اهل و بهل و بهل و بهل بجز رند -

۴- "فلما قضی موسی الاجل" چون حقیقت را اهل شد باز آن همه راضی شد به خبر و در آن نظر، آفرقی باشد میان مهتر و مهتر، قال "لعلی اتيكم منها بخبير" -

۵- چون مهتری به خبر قانع شد، چون راضی نه شود مقتدی به اثر -

۶- قال من الشجرة من جانب الطود از شجر نشیند یکین از حق شنید -

۷- خلق گفت: مثل من مثل آن شجر است -

۸- حقیقت، حقیقت است و خلقت، خلقت است، تو خلقت را بگذار تا آید باشی، و آید تو باشد من حیث الحقیقة -

۹ — زیرا که من وصف ام و وصف و صف و اصف است بحقیقت، پس اصف  
چون باشد!

۱۰ — حق ادا گوید "تو راهنمای بر دلیل نه به مدلول" اول من دلیل و لیم - آنکه گفت -

۱۱ — که حق مرا جانی حقیقت کرد، بعهده عقد وثیقه، شاهد من سراسر است بی ضمیر من! این  
بستر من است درائی طریقت -

۱۲ — گفت، حق با من گفت از جهان من، علم من بزبان من، مرا نزدیک کرد بخود بعد از  
بعد من، خاص گردانید مرا و برگزیده را -



## طاسین الدائرة

- ۱ — دائرة برانی آنست که بدان توان رسید یعنی اول که ستر دائرة است مثل ب ثانی باب دیگر است که در دائرة است، مثل ب آن با بیست که بآن رسید دراه آن گم کند، سوم مفاوز حقیقت است یعنی آن باب که هم چون با است مقابل آن دو باب و در زیر دائرة ثانی -
- ۲ — هیاهات که در دائرة رود چون در بسته است، و طالب مردود است، نقطه فوقانی همت است، آن نقطه خواهد که بر سمار دائرة است، نزدیک دائرة نقطه ستمانی رجوع اوست به اصل خود، آن نقطه خواهد که در دائرة است بجانب میمن. نقطه وسطانی تحیر اوست، بوسطانی آن نقطه خواهد که در دائرة است بجانب یسار -
- ۳ — دائرة را در نیست یعنی دائرة که در وسط دائرة ثانی است کوچک، نقطه که در وسط دائرة است آن حقیقت است -
- ۴ — معنی حقیقت حیرت است که ظواهر و بواطن از غائب نیست، اشکال قبول نه کند
- ۵ — اگر فهم اشارت نامی خواهی - "فخذ اربعة من الطیر فص من الیک" لان الحق لا یطیر -
- ۶ — غیرتش حاضر کند او را بعد از غیبت، هیبتش آن خلقت را منع کند - حیرتش او را سلب کند -
- ۷ — این معانی حقیقت است، "دقیق تر از این دائرة معاد است و ماثوره قواطن" - ازین دقیق تر فهم فهم است، بخار و هم -

- ۸ این از حق دائره نه از دوائی دائره -
- ۹ علم حقیقت ندانست زیرا که عاجز می بود، علم طلب است و دائره حرم است -
- ۱۰ از برای این بخش "حرمی" خواند که از دائره حرم جزا و بیرون نیامد -
- ۱۱ ترسنده داد آه بود به لباس حقیقت بیرون آمد، خلیقت را آوه زد -



## طایین النقطه

- ۱- ازان دقیق تر نقطه است که اُداصل است زیادت و نقصان نشود، فن  
برو راه نداند -
- ۲- منکره بماند و دائره برانی منکره شود حال مرانه ببینند، بزنده مراستی کنند، تیر بدی در من  
اندازد - فریاد کند آنگاه که شان من بیند و دائره حرم که درای در است فریاد کند -
- ۳- صاحب دائره ثانی طن برود که من عالمی ربانی ام -
- ۴- آنکه رسید به دائره ثالث، پندار که من درامانی ام -
- ۵- آنکه به دائره حقیقت رسد فراموش کند و غائب شود از حیان من -
- ۶- کلا لا وذر الی ربك یومئذ المتقر، ینبوا الاخوان یومئذ  
بما قدموا اخر -
- ۷- در خبر گریخت، و در روز گریخت، از شر ترسید غره شد -
- ۸- مرغی از مرغان تصوف دیدم که با جلع تصوف می پرید و بر من انکار کرد و چو از پریدن باز  
از من صفا پرسید، گفتم بجاحت به مقرض فنا به بردا گرنه با من سپر -
- ۹- مرغ تصوف گفت که به جلع خود نزد دست خود می پریم، گفتم و یحک لیس  
کمشله شی - آنکه در بحر فهم افتاد و غرق شد -
- ۱۰- صورت فهم را در دائره، و دائره نیست -
- ۱۱- نقطه اذل از دائره انکار فهم است، یکی ازان حق است و دیگری آن باطل -
- ۱۲- "دنا" سهوا "فتدلی" علوا، دنا طلبا فتدلی طربا. من

قبله نای ومن ربه دنا - غائب شد، چون بیدیه غائب نه شد چون حاضر شد حاضر نشد. چون نگاه کرد چون بنگرست -

۱۴ - بیدیه نمودنش، حیا کردنش شهود بود، شاهد شد، و اصل شد، آنگاه فاصل شد بر مراد رسید از فوا باز ماند - "ما کذب الفؤاد ما رای" -

۱۵ - پنهانش کرد، آنگهش نزدیک کرد، باد آورد آمد برگزیدش، مداوة کردش، پیرویش صافی کردش، برگزیدش، بخوانش نذا کردش -

۱۶ - فکان قاب حین اب فاصاب، ودعی فاجاب و ابصر فقاب و شب فطاب، بخورد قربت گشت، محابت گرفت از اکوان یاران فراغت گرفت از اسرار و ابصار بدررفت، آثار بگذاشت -

۱۷ - "ما ضل صاحبک" علت نه گرفت بنه شست چون پیدا شد گمراه نه شد در کان کان -

۱۸ - صاحب شما در مشاهدۀ ما گمراه نشد در مضافات مادر سالت ما غایبی نه بگشت طاعنی نشد از ما بنیر مادر معاملت ما مثل نه کرد گمراه نه شد در بیان ذکر غایبی نشد در جولان ۱۹ - بلکه در انفاس و سخطات و اگر بود در بلا صابر و در عطا شکر -

۲۰ - "ان هو الا وحی یوحی" از نور به نور

----- ۲۱

----- ۲۲

۲۳ - "کان قاب قوسین" میان دو قوس "این" بود "این" راه به هم بین "انداخت آنکه قوسین را ثابت کرد تا بین صحیح کرد، تا بر غالب شود صین -

----- ۲۴

- ۲۵- ظن بر دم که فم کلام ما جز آنحس که بقوس ثانی رسیده، قوس ثانی دین لوح است -
- ۲۶- صاحب قوس ثانی را حرفی چند هست، نه این حرفها عربی و عجمی -
- ۲۷- آن یک حرف واحد است و آن میم است - آن حرف میم "ما او حی" خواهد -
- ۲۸- میم اسم آخر است یعنی اسم قوس ثانی و آن ملک ملکوت است -
- ۲۹- و اسم دیگر زه قوس اول است یعنی ملک قوس ثانی و آن ملکوت است، و آن زه قوس اول است و آن فعل خبر است - قوس اول ملک فعل خبر است و قوس ثانی ملک ملکوت و ملک صفات زه هر دو قوس است و ملک ذات، تجلی خاص که بهم قدم است، سهم قوسین است -

-----۳۰-----

- ۳۱- صنعت کلام در معنی و ذوق حسب معنی است بحقیقت حق -
- ۳۲- حقائق و حق حقائق در دقیقه آن دو دقائق است، از شواهد سیاق، بوصف تریاق یاقین برویت قطع علاقی، در نمارق صفایق، با بقاء بواقی به تبیین دقائق به لفظ خلاص از سبل خاص از آنجا که اشخاص است از نو که معنی معروض عرض است با فم کند معنوی آنکه راه رفت سبل معنوی را، از مرئی الفبوی -

۳۳- صاحب یثرب صلوات الله علیه آنحس که شان او افضل شانهاست محصل و محصل است در کتاب مکنون، منظور مستور از منطلق طیور -

۳۴- که فهم کن اگر فهم می کنی، ای غایب که مولی خطاب بخند ابراهیل، یا ازا اهل به اهل اهل، یا با اهل اهل اهل -

۳۵- صاحب این معنی را استاذ نباشد نه تمیز و نه اختیار و نه تمیز و نه تنبیه و تمویه و نه بد و نه از و بلکه درو آئی در و بود و در و نه در و بیا بان در و بیا بان -

۳۶- و عادی معانی و معانی امانی امیدش دور است - طریش صعب است - ریش مجید است - ریش فرید است معرفش نکره است، نکره اش حقیقت است، کناهش و شقیقت است -

ریش طریقت است ، و ریش سوختن است ، سوختن میفتش است -

۳۷- ناموس نعت است ، شمس میدان اوست و شان اوست ، نفوس ایوان اوست

شیطان عالمش نفوس حیوان اوست ، ناسوت ستر اوست ، مظموس شان اوست ، مدرس

عیان اوست ، عروس بنیان اوست ، مظموس بنیان اوست -

۳۸- اربابش مهربانی است ، ارکانش مهربی است -

۳۹- اوراقش مشربی است ، اردانش مهربی است ، مقالقش مکن حالتست ، این عاجز

و مادران او غضب است ، و اود را حساب است -





## طایین الازل و الاتباس

- ۱ — فی فهم الغم فی صحت الدعاوی بعکس المعانی - این دعوی کس را ستم نه شد الا احمد صلوات الله علیه وآله و ابلیس - و ابلیس از عین در افتاد، احمد را علیه السلام عین کشف کردند -
- ۲ — احمد را گفتند "بگو" و ابلیس را گفت "سجود کن" ابلیس سجود نه کرد و احمد نگرست زمین و شال را افتات نکرد، "ما زاغ البصر وما طغی" -
- ۳ — ابلیس دعوی کرد و از حول و قوه خود بیرون نیامد -
- ۴ — احمد دعوی کرد و از حول و قوه خود بیرون آمد -
- ۵ — محمد گفت: "بک احول و بک اصول"؛ وقال "یا مقلب القلوب" وقال "لا احصی ثناء علیک" -
- ۶ — در آسمان عابدی و موحی چون ابلیس نبود -
- ۷ — ولیکن عین بر دیبا نشفتند و از کسوف و اسقاط در ستر هجران کرد و معبود را به تجرید پرستش کرد -
- ۸ — لغتش کردند چون بر سید تبغیرید، بر اندیشش از در چون طلب فردانیت کرد -
- ۹ — چون گفتند: "اُسجد" گفت: "لا غیر" گفت: "وان علیک لعنتی الی یوم الدین"؛ گفت: "لا غیر" -
- ۱۰ — جمودی فیک تقدیس و عقلی فیک تهوئیس  
وما ادم الاک و من فی البین ابلیس
- ۱۱ — در بحر کبریا افتاد، نایا شد گفت "مراراه نیست بغیر تو، که من محبتی ذیل ام" گفتندش "تکبر میکنی" گفت "اگر لحظه با تو بودی، تکبر در من لائق بود، فکیف و هر با تو بریه ام"

از من نه عزیز ترست نه بزرگوارتر، چهل اول ترا شناخته ام و رانل امن از د بهترم که خدمت من قدیم تر است. و کون عارف تر از من بر تو کس نیست، از تو دور من ارادتست و اراده تو دور من سابق است و ارادت من تو سابق، من چون غیر ترا سجود کنم، چون سجود نه کنم لابد باشد مرا که باصل خود رجوع کنم "خَلَقْتَنِي مِنَ التَّارِ" (قرآن ۴: ۱۱) - نار باز نارسود. آنکه تقدیر و اختیار تر است

۱۲- فَمَا لِي بَعْدَ بَعْدٍ بَعْدَكَ بَعْدَمَا تَمَيَّنْتُ أَرَاكَ الْغَرِيبَ وَالْبَعْدَ وَاحِدًا  
وَإِنِّي وَأَنْ أُهْجِرَتْ فَأَلْهَجْتُ صَلَاحِي وَكَيْفَ يَصِحُّ الْهَجْرُ وَالْحُبُّ وَاحِدًا  
لَكَ الْحَمْدُ فِي التَّوْفِيقِ فِي مَحْضِ الْخَلْقِ لَبَدُ زَكَاةٍ مَا الْغِيَاكُ سَاجِدًا

۱۳- مَوْسَى صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ يَا اَبْلِيسَ در عقبه طو رنهم رسیدند، موسی گفت: "چه منع کرد ترا از سجود؟" گفت "دعوی من بر معبود واحد. و اگر سجده کردمی آدم را مثال تو" بودی، زیرا که ترا ندانم که ندانم که گفتند "اَنْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ" - بنگریدی، و مرا ندانم کردند هزار بار که "اَسْجُدْ وَاِلَّا دَمَرُ" سجود نکردم دعوی من معنی مرا.

۱۴- گفت "امر بگذاشی" گفت "آن ابتلا بوده امر" موسی گفت "لا جرم صورتت بگردید" گفت "اے موسی آن تبلیس بود و این ابلیس است حال را معقول بدان نیست زیرا که بگرد و لیکن معرفت صحیح است چنانکه بوده گردید و اگر چه شخص بگردید."

۱۵- موسی گفت "اکنون یاد کنی او را". گفت "اے موسی یاد نکنند من مذکورم و او مذکور است. ذِكْرُ ذِكْرِي وَ ذِكْرُ ذِكْرِهِ، هَلْ يَكُونُ الذَّاكِرُونَ اِلَّا مَعًا؟ خدمت من اکنون صافی تر است، وقت من اکنون خوشتر است، ذکر من اکنون جلیل ترست، زیرا که من او را خدمت کردم و در قدیم خط مرا، و اکنون خدمت کنم او را حق او را."

۱۶- طبع از میان برداشتم منع و دفع و ضرر و نفع برخاست، تنها (فروم) گردانید

چون براندر ما تا بدیگران نیامیزم. منع کرد مرا از اغیار غیرت مرا، متغیر کرد مرا حیرت مرا. حیران کرد مرا غیبت مرا. غریب گردانید مرا خدمت مرا. حرام کرد مرا صحبت مرا. زشت گردانید مرا محرم مرا. دور کرد مرا هجرت مرا، بهجور کرد مرا مکاشفت مرا کشف کرد مرا وصلت مرا، رسانید مرا قطع مرا. منقطع کرد مرا منع مُنیت مرا.

۱۷- در حق او خطا و تدبیر نه کردم، تدبیر رد نکردم، مبالغت بتغییر صورت نه کردم. اگر ابد الآباد آتش مرا عذاب کند، دوزخ او سجده نه کنم و شخصی را ذلیل نه شوم، خداوند شام دعوی من و دعوی صادقالت، دامن از میان صادقتم.

۱۸- داعی ملائکه بود، در زمین داعی انس و جن. ایشانرا استنات نموده، داینها را مستقیبات، در آسمان معلّم ملائکه بود بطاعات.

----- ۱۹  
۲۰- حین در شطیح گوید، منافلت با فرعون و ابلیس کردم در باب فتوت. ابلیس گفت اگر سجد کردی آدم را اسم فتوت از من بیفادی. فرعون گفت که اگر ایمان بر رسول او آوردی اسم فتوت از من بیفادی.

۲۱- من گفتم که "اگر آن دعوی خویش رجوع کنم، دعوی من از باب فتوت بیفادی."  
۲۲- ابلیس گفت که "من بهترم" در آن وقت که غیر خویش غیر ندید. فرعون گفت مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ آلِهٍ غَيْرِي. چون شناخت در قوم خود میتری میان جن و میان خلق.

۲۳- من گفتم که اگر نمی شناسید، اثرش شناسید، 'من' آن اثرم، 'انا الحق' پیوسته بحق حق بودم.

۲۴- صاحب من و استاد من ابلیس و فرعون است. آتش برسانیدند ابلیس را از دعوی باز نگشت. فرعون را بدریا غرق کردند و از دعوی باز نگشت و بر سایط مقر

نشد، لیکن گفت: اَمَنْتُ اَنْتَهُ لَا اِلَهَ اِلَّا الَّذِي اَمَنْتُ بِهِ بَنُو اِسْرَآئِیلَ  
(قرآن، ۱۰: ۹۰) و نه بینی که الله سبحانه و تعالی معاصمه جبریل کرد در شان  
او؟ گفت چرا دانش بر دل کردی؟

۲۵- و مرا اگر بکشند و یا بیاورند، یا دوست و پای به برند، از دعوی خویش باز نگویم.

-----۲۶

-----۲۷

-----۲۸

-----۲۹

۳۰- ایلیس را بران "عزازیل" خوانند که از مکان خود معزول بود از بدایت بنیایت  
نرسید. از بدایت شقی پیرو آمد.

۳۱- پیرو آمدنش معکوس بود از استقرار مارش، مشغل بنار تعریض، و نور  
ترویش.

۳۲- و قواصیه محل و صیص مقباضه، مفل و میض، شراحمه، برهمیه، صوارمه محیله،  
عمیه، قطمییه.

۳۳- یا اِخِی لَوْ فِهِمَتْ لَتَرَقَّصْتَ الرَّسْمَ نَسْمًا وَقَوَّهْتَ الْوَهْمَ وَدَجَّعْتَ  
عَمَّا وَفَنَيْتَ غَمًّا.

۳۴- فَمَحَاةُ الْقَوْمِ خَدَسُوا، وَالْعُرْفَاءُ عَجَنُوا عَنْ مَا دَسُّوا -  
او عالم بود بر سجد و اقرب بود به وجود، و انزل تر بود به مجرود و ادنی تر بود به معهود و ادنی تر بود.

۳۵- سجود ملائک، سجود مساعدت بود، مجرود ایلیس در سجود از طول مشاهدهت بود.

۳۶- فَأَخْلَطَ أَمْرُهُ وَسَاءَ ظَنُّهُ، فَقَالَ "أَنَا خَيْبٌ مِنْهُ" وَبَقِيَ

فِي الْحِجَابِ، وَتَمَدَّحٌ فِي الشُّرَابِ، وَلَزِمَ بِالْعِقَابِ، إِلَى

أَبَدًا أَبَدًا -



## طایین مشیت

- ۱- طایین مشیت، صورت اَدانیست، دایره اول مشیت است، ثانی حکمت، ثالث قدرت، رابع معلومات ازلیت -
- ۲- البیس گفت اگر در دایره اول روم، در دایره ثانی مبتلا شوم، و اگر در دایره ثانی حاصل شوم، در دایره ثالث مبتلا شوم، و اگر از شایتم منع کند، رابع مبتلا شوم
- ۳- فَلَاحٌ وَلَا بَاقٌ وَلَا بَاقٌ وَلَا بَاقٌ "اول لعنت کنش، در لای ثانی ثالث اندازند او را، رابع چون باشد از او -
- ۴- اگر دانستی که سجده آدم بر زمین می‌مرا، سجده کردم ولیکن دانسم در ای این دایره دایره هست، با حال خود گفتم "هب اگر نجات یابم از این دایره، از ثانی د ثانی د ثانی د رابع چون رهم؟ -
- ۵- الف الخامس آنست که هوا بحتی -



## طایین التوحید

- ۱ — -----
- ۲ — والحق واحد، احد، حید، موقد -
- ۳ — والواحد، والتوحید درد، ازو -
- ۴ — از دست بینونت، بینونت درین معنی صورتی که دانیست -
- ۵ — علوم توحید مقفردست، مجرد، توحید را صورت انیست -
- ۶ — صورت موقد، صفت موقد -
- ۷ — اگر گویم که من آنم آن باشند آن (اؤ منزله از من و از گفت "من" و از توحید من) -
- ۸ — من اگر گویم که رجوع توحید به موقدست، توحید مخلوق نهاده ام،
- ۹ — و اگر گویم که به موقد، هر که متوقد شد چون با توحید شود (چون به توحید باز آید) چون صفت موقد باشد؟ -
- ۱۰ — اگر گویم که از موقد به موقد، نسبتش سجد کرده ام -



## طاسین لاسر فی التوحید

- ۱- صفت طاسین لاسر در توحید چنین است - اسرار از دنازع است، و بدو دنازع است و در دنازع است، نه در دلازم است -
- ۲- ضمیر توحید صائر است، نه در ضمیر و مفعول صائر "ها" اوست و کج "ها" است موحد نه گردد -

-----۳-----

-----۴-----

-----۵-----

-----۶-----

-----۷-----

- ۸- اگر گویم "توحید از و پیداشد" ذات را در ذات نهاده ام، آنچه پیداشد ذاتی، و ذات چون نه ذات باشد، ذات است و نه ذات است -
- ۹- پنهان کرد چون پیداشد کجا پنهان شد که کجا نیست، نه "ما" و نه "ذا" این ادر ضمن نه گیرد -

۱۰- زیرا که بدو خلق است و "این" خلق اوست -

- ۱۱- آنچه عرض برگ در خبر جز نباشد، آنکه از جسم مفارق نشود، جز جسم نباشد، آنچه از روح مفارق نشود جز روح نه باشد، هر صفت روح نیست -

۱۲- بجمع کردیم آنچه در ضمن گیرد از ششم و هفتم و مقوله و هشتم و محموله -



- ۱۳- اول مفعولاتست و ثانی مرسومات و اراتِ کرینین -  
 ۱۴- نقطه معنی توحید، نه توحید و اگرچه منفضل است دائره ؟



## طایین التزیه

- ۱ — دآزاداره مثال است و این صورت اوست .
- ۲ — این جمله اصل است باقاول ایل مل و مهل و مقل و سبل است .
- ۳ — ادل ظاهر اوست ، دثانی باطن اوست و ثالث اشارت اوست ( یعنی این دآزاده ها ) .
- ۴ — این جمله مکتون دست کتون و محور و مطروق و مسهور و منکور و مغرور و مبهورا .
- ۵ — درضائر ضائر دائر ، و مایر ، و حایر ، و لمیر ، و عایر ، و نایر ، و صایر .
- ۶ — این جمله مکتونات و ملتونات است ، حق ازین افسانه منزّه است .
- ۷ — اگر گوئیم که " اوست " وحید را نه گویند .
- ۸ — اگر گوئیم که صحیح شد توحید حق گویند که " درست " باشد .
- ۹ — اگر گوئیم که " بے زمان " گویند که معنی توحید شبیه است ؟ و تشبیه لائق نیست باجانب حق و توحید نسبت بحق نکنند ، و بخلق نه کنند زیرا که عد خداست اگر زیاد کنی در توحید چادش بود و حادث نه صفت حق است ، ذات واحد است حق باطل از عین ذات پیدا نشد .
- ۱۰ — اگر گوئیم که " توحید کلام است " ، کلام صفت ذات است .
- ۱۱ — اگر گوئیم که " خواست که واحد شود " ، ارادت صفت ذات است و مرادات خلق است .
- ۱۲ — و اگر گوئیم که " الله توحید ذات است " و ذات توحید باشد .

- ۱۱- اگر گویم که "ذات است" اورا مخلوق خوانده ام -
- ۱۲- اگر گویم که "اسم هستی واحد است" ، معنی توحید چه بود؟ -
- ۱۳- اگر گویم که "الله الله" ، الله عین یعنی عین "هو" -
- ۱۴- این جاطاسین نفی علل است و این دایره است باین لام الفات صورت است -
- ۱۵- ادل از است ، وثانی مفهومات ، وثالث جهت ، وابع معلولات -
- ۱۸- ذات نیست ، دون صفات -
- ۱۹- ادل در آید از باب "علم" و نه بیند ، دوم در آید از باب "صفا" و نه بیند -
- سوم در آید از باب "فهم" و نه بیند ، چهارم در آید از باب "معنی" و نه بیند - و نه "بنا" (ذات) و نه "بنا" (ثقی) و نه "بقا" (قال) و نه "با" (ماهیت) -
- ۲۰- الْعِزَّةُ لِلَّهِ الَّذِي تَعَدَّسَ بِمُتَدَسِّهِ عَنْ سُبُلِ أَهْلِ الْمَعَارِفِ  
وَإِذْ رَأَى أَهْلَ الْكَوَاشِفِ -
- ۲۱- این جاطاسین نفی اثبات ، و این صورت اوست -
- ۲۲- نقش ادل فکر عام است ، وثانی فکر خاص ، و دایره علم حق ، و سطرانی مدار اینها -
- لام الفات که دایره محیط است ، نفی است از جمیع جهات آن دو "حا" حاطان اند از جانب اجانب توحید باند ، و دایره آن حوادث است -
- ۲۳- فکر عوام غوص کند در بحر ادل ، و فکر خواص غوص کنند در بحر افهام ، آن دو بحر خشک شود ، و طریق مندرس شود و آن دو فکر بر برد ، و آن دو حائل مضاعف شود و آن دو کون فنا شود - و جهت لم برد ، عرفان متلاشی گردد -
- ۲۴- از جناب الوهیت رحمان بماند ، منزه ، بی حدان سبحان ، آن خدای که از جلد علل منزه است - برهنش قویست ، و سلطانش عزیز است ، و ذاکمالات ، و ذاکماله و اکبر است ، بی شمارش ، یکی یکی چون یکی - حد و عدد و ابتداء و انتها را بداند

بیع کنست - منزله از کنست - لَا یَعْرِفُهُ إِلَّا هُوَ، ذُو الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ، خَالِقَ الْأَنْوَاعِ وَالْأَجْسَامِ.



## بُتَانِ الْمَعْرِفَةِ

۱ — معرفت در ضمن بحره مخفی است، و بحره در ضمن معرفت مخفی است -

۲ —

۳ —

۴ —

۵ —

۶ —

۷ —

۸ — هر که حُسن البصنع بشناسد، اقتضای بصنع کرده باشد بدون صنایع -

۹ —

۱۰ —

۱۱ —

۱۲ —

۱۳ —

۱۴ —

۱۵ — دل پاره گشت است دُخْنِ نانی، معرفت در آن قرار نگیرد، زیرا که معرفت

جوهر ربّانی است -

۱۶ —

----- ۱۶

----- ۱۸

----- ۱۹

----- ۲۰

----- ۲۱

----- ۲۲

----- ۲۳

۲۴- معروف و راسی ادبم است عارف با عرفان خود کیست ؟

۲۵- الْقِصَّةُ مَعَ الْقُصَّاصِ ، وَالْمَعْرِفَةُ مَعَ الْخَوَّاصِ ، وَالْكُلْفَةُ مَعَ الْأَشْخَاصِ ، وَالنُّطْقُ مَعَ أَهْلِ الْوَسْوَاسِ ، وَالْفِكْرَةُ مَعَ أَهْلِ الْأَيَّاسِ ، وَالنَّفْلَةُ مَعَ أَهْلِ الْأَسْتِيْجَاسِ -

۲۶- وَالْحَقُّ ، حَقٌّ ، وَالْخَلْقُ خَلْقٌ وَلَا بَأْسَ -



## طاسین السراج

۱۔ حسین بن منصور اشتران سے راضی ہو، فرماتے ہیں کہ طاسین غیب کے نور کا ایک چراغ تھا۔ جو اس دنیا میں ظاہر ہوا۔ اور پھر نوٹ آیا۔ وہ نور تمام چراغوں سے بڑھ گیا۔ اور سب روشنیوں پر غالب آیا۔ اس کی بجلی اس طرح آشکار ہوئی کہ تمام چاند اس کے سامنے ماند پڑ گئے۔ اس نور (آفتاب رسالت) کا سورج بھیدوں کے آسمان میں ہے اور وہی عظیم تارہ ہے جس کا سورج ٹلک حرکت ہے۔

حق تعالیٰ نے اسی نور کا (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) نام، آپ کی جمعیت خاطر کی وجہ سے اُمّی (ان پڑھ) رکھا۔ آپ ہی کو عظمتِ نعمت کی بنا پر "باشندہ" "حرم" کے لقب سے مُلقب کیا اور آپ ہی کو اس تکنت کی وجہ سے جو آپ کو قربِ خداوندی سے حاصل ہے۔ محجّ کے خطاب سے سرفراز فرمایا ہے۔

۲۔ بدشُبہ حق تعالیٰ نے آپ کے سینے کو گشاہ کیا۔ آپ کے مرتبہ کو بلند کیا اور آپ کے حکم کو واجبِ اتّعیض بنایا ہے۔ آپ کے اس بوجھ کو آپ سے اتار دیا ہے جس نے آپ کی کرتڑ رکھی تھی۔ اَلَّذِي اَنْقَضَ ظَهْرَكَ (جس نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم،

۱۔ ہم نے ترجمہ میں "سُورَج" کو اختیار کیا ہے۔ یہ سراج کی جمع ہے۔ فارسی کی شرح میں بھی یہی ہے۔ ۲۔ سورہ یسین، آیت ۲۹ میں چاند کے لئے لفظ "عاد" استعمال ہوا ہے۔ جیسا کہ یہاں علاج نے استعمال کیا ہے۔ یعنی چاند اپنی رویت کے مختلف اشکال اختیار کرتا ہے اور پھر اپنی قدیم صورت پر نوٹ آتا ہے۔ اسی طرح ایک نور قدیم ہے جو مختلف شکلوں میں نمودار ہوا اور پھر اپنی قدیم صورت پر برقرار رہا۔

آپ کی کڑوڑ رکھی تھی، (نمبر ۲ میں سورہ الم نشرح ۹۴، آیات ۱-۴ کی طرف اشارہ موجود ہے)۔

بالآخر آپ کے نبوت کے چاند کو ظاہر فرمایا۔ چنانچہ پیامبر کے بدلوں سے وہ چاند طلوع ہوا اور تہامہ کے علاقوں سے آفتاب بن کر چمکا اور کرامت کے کان سے آپ کے رشد و ہدایت کا چراغ جگمگایا۔

۳۔ آپ نے جو خبر دی وہ اپنی بصیرت کی بنا پر دی ہے اور جن چھ چیزوں کا حکم دیا ہے وہ اپنی سیرت کی سچائی پر دی ہے۔ پہلے آپؐ "مقامِ حضور پر فائز ہوئے"، پھر دوسرے کو حاضر فرمایا۔ اول "معاذ حق واضح کیا"۔ پھر اگلی دی۔ پہلے آپؐ نے راستہ بتایا، پھر قصد فرمایا۔

۴۔ حقیقت میں آپؐ کو سوائے صدیق اکبرؓ کے کسی اور نے نہیں دیکھا ہے۔ کیونکہ انہوں نے آپؐ کے ساتھ موافقت کی، پھر آپؐ کا ساتھ دیا ہے۔ یقیناً ان دونوں

۱۔ اشارہ ہے لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ط کی طرف۔ "تاکہ وہ اس دین حق کو دیکھ سکے تمام دینوں پر غالب کرے"۔ ۹: ۳۳۔ ۱۲: سورہ یوسف ۱۲: آیت ۱۰۸ میں ہے "آپؐ فرما دیجئے کہ یہ میرا راستہ ہے۔ میں تمہیں اللہ کی طرف علی وجہ بصیرت چلاتا ہوں"۔ ۳: ۶ چیزوں کا اشارہ سورہ اعراف، آیات ۵۶، ۱۵۷ کی طرف ہو سکتا ہے۔ ان آیات میں حق تعالیٰ نے آپؐ کو نبی امیؐ کے خطاب سے سرفراز فرمایا ہے۔ منبر کے ترجمہ میں گزر چکا ہے کہ حق تعالیٰ نے آپؐ کا نام اُمّی رکھا۔ وہ چھ چیزیں یہ ہیں ۱: آپؐ فرماتے ہیں کہ اللہ پر اور اس کے رسول اُمّی پر ایمان لازم ہے ۲: لوگوں کو نیک کام کا حکم دیتے ہیں، ۳: بدی سے ان کو روکتے ہیں۔ ۴: ستھری چیزیں ان پر حلال ٹھہراتے ہیں۔ ۵: گندی چیزیں ان پر حرام فرماتے ہیں، ۶: اور وہ بھجوان سے روکتے ہیں جو ان پر پڑا ہوا ہے۔



کے درمیان جدائی کرنے والا کوئی باقی نہ تھا۔

۵۔ آپ کو کسی عارف نے نہیں پہچانا ہے۔ کیونکہ آپ کا وصف ہمیشہ اُس پر نامعلوم ہی رہا ہے اور وہ آپ کی صفت کا حقہ معلوم نہیں کر سکا ہے۔ حق تعالیٰ خود آپ کے اوصاف کے انکشاف کا ذمہ دار ہے۔ جیسا کہ قرآن شریف میں وہ فرماتا ہے :

جنہیں ہم نے کتاب دی وہ اس کو (یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو) ایسا پہچانتے ہیں جیسا اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں اور ان میں سے ایک فریق ایسا ہے جو راستہ حق کو چھپاتا ہے حالانکہ وہ جانتے ہیں۔ (قرآن ۲: ۱۴۶)

۶۔ نبوت کے انوار آپ ہی کے نور سے پیدا ہوئے ہیں۔ اس کی تمام روشنی آپ ہی کی روشنی سے ظاہر ہوئی ہے۔ روشنیوں میں سے کوئی روشنی بھی اس کمراتِ دل کے پیغمبر (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کی روشنی سے زیادہ تابناک، زیادہ واضح اور زیادہ قدیم نہیں ہے۔

۷۔ آپ کی ہمت تمام ہمتوں پر سبقت لے گئی ہے۔ آپ کا وجود عدم پر سبقت لے گیا ہے۔ یعنی آپ کے وجود پر عدم کی پرچھائیں ہرگز نہیں پڑی۔ اور آپ کا اسم مبارک قلمِ تقدیر پر بھی سبقت لے گیا ہے۔ کیونکہ آپ ہی ہیں جو جن و انس کی تمام امتوں سے پہلے تھے۔ کوئی بھی اس عالم میں ہو یا اس عالم کے علاوہ ہو یا اس عالم کے ماوراء ہو۔ وہ آپ سے زیادہ خوش طبع، آپ سے زیادہ بزرگ، آپ سے زیادہ شہرت والا، آپ سے زیادہ منصف و مہربان، ڈرنے والا اور رحم دل نہیں ہے۔

---

۱۔ سورۃ توبہ ۹ : ۱۲۷، لوگو! تم ہی میں سے تمہارے پاس وہ رسول آئے جن پر تمہاری تکلیف بہت شاق ہے۔ وہ تمہارے فائزے کے بہت فکرمند ہیں اور ایماندار اس پر بہت شفیق و مہربان ہیں۔

آپ صاحبِ معراجِ اکبر ہیں اور مخلوق کے سردار ہیں۔ آپ کا اسمِ گرامی احمد اور آپ کی تعریف یگانہ و یگنہ ہے۔ آپ کا حکم اٹل، آپ کی ذات غنی، آپ کی صفت بلند اور آپ کی ہمت منفرد ہے۔

۸ سُبْحَانَ اللَّهِ حَقَّ تَعَالَى نے یہ خوب آپ کو غالب فرمایا ہے اور کیا عمدہ وقار آپ بننا ہے۔ کیسی عظمت و شہرت آپ کو عطا فرمائی ہے اور کس درجہ مُنَوَّر، قادر اور دُرِّیُوں بنایا ہے۔

آپ ہمیشہ رہے، بلکہ مخلوقات و موجودات سے پہلے بھی آپ کا ذکرِ حقیقت نے آپ کے تذکرہ کا سلسلہ ازل سے پہلے اور اب تک جاری رہے گا۔ آپ جو اہرِ مجرّمہ اور عالمِ ارجح سے پہلے اور اُن کے بعد بھی ہیں۔

آپ کا جو ہر صفائی والا، آپ کا کلامِ خبر دینے والا اور آپ کا علمِ بلند والا ہے۔ آپ کی زبانِ عربی، آپ کا قبیلہ نہ مشرقی ہے اور نہ مغربی ہے۔ آپ کی جنسِ فصاحت کا منظر ہے۔ آپ کا معاملہ اور برتاؤ اصلاحِ خلق ہے۔

۹ آپ کے اشارے سے آنکھیں روشن ہو گئی ہیں۔ آپ ہی کے ذریعے بھید اور پوشیدہ چیزیں پہچانی گئی ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے کلامِ آپ کی زبان پر جاری

۱۰ هَذِهِ الْقَضِيَّةُ كَاتِبُهُمُ نَعْمَ مَعْرَاجُ كَيْفَ هُوَ حَلَّاجٌ لَمْ يَكُنْ كَرَّ كَلَامٍ مِنْ طَعْفٍ يَدَا كَيْفَ هُوَ مَعْنَى اس معاملہ (معراج) کے صفت وہی اہل ہیں۔

۱۱ سورہ صف ۶۱: ۶۲ میں ہے ”آپ کا اسمِ گرامی احمد ہے“

۱۲ اَوَّلَ مَا خَلَقَ اللَّهُ نُوْدِيَّ (حدیث) جو چیز اللہ تعالیٰ نے سب سے پہلے پیدا کی وہ میرا نور ہے۔



سمندر کی ایک چٹو ہیں اور تمام زمانے آپ کے وقت کی ایک ساعت ہیں۔

۱۲۔ حق آپ کے سچا ہے اور حقیقت بھی آپ کے سچا ہے۔ سچائی اور نرمی آپ کی ذات کا جوہر ہے۔ آپ قرب میں سب سے پہلے اور جوت میں سب سے بعد ہیں۔  
ان زوئے حقیقت آپ باطن ہیں اور از زوئے معرفت آپ ظاہر ہیں۔

۱۳۔ کوئی عالم آپ کے علم تک نہیں پہنچ سکا اور نہ کوئی فیصلہ کرنے والا آپ کی فہم بصیرت پر اطلاع حاصل کر سکتا ہے۔

۱۴۔ حق تعالیٰ نے آپ کو مخلوق میں سے کسی کے سپرد نہیں کیا۔ کیونکہ آپ مقامِ نبی کے رمز شناس ہیں اور وہ مقامِ نبی اور ذاتِ مطلق کہاں ہے؟ اس کا جواب کسی کے پاس نہیں ہے کیونکہ وہ جہاں ہے اور جیسا ہے، وہ ہے۔

۱۵۔ کوئی بھی باہر نکلنے والا ”محمدؐ“ کے میم سے باہر نہیں نکلا۔ (یعنی مقامِ محمدؐ سے آگے نہیں جاسکا) اور کوئی بھی داخل ہونے والا ”محمدؐ“ کی حار میں داخل نہیں ہو پایا۔ (یعنی کوئی شخص بھی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے درجہ حال تک رسائی حاصل نہیں کر سکتا ہے) لفظ ”محمدؐ“ کی حار، دوسرا میم اور اسکی دال پہلا میم ہے۔ اس لفظ کی دال آپ کی ہمیشگی پر دلالت کرتی ہے۔ اس کا میم آپ کے مقام کی بندی کی خبر دیتا ہے۔ اور اس کی حار آپ کے حال کا منظر ہے۔

۱۶۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کے قول کو ظاہر کیا ہے۔ آپ کی خبر کو نمودار کیا ہے اور آپ کی دلیل کو پھیلا دیا ہے۔ اسی نے آپ کے قرآن کو نازل کیا ہے۔ اسی نے آپ کی زبان کو روانی بخشی ہے اور اسی نے آپ کے قلبِ مبارک کو متور فرمایا ہے۔ وہی ذات ہے جس نے آپ کی بنیاد کو محکم کیا ہے جس نے لوگوں کی گردنیں آپ کے سامنے جھکائی ہیں۔ جس نے آپ کے بیان کو ثابت اور سچا کر دکھایا ہے اور جس نے آپ کی شان کو تمام دنیا میں ارفع و اعلیٰ کیا ہے۔

۱۷ اے راہِ حق کے طلبگار ! اگر تو آپ کے بتلائے ہوئے راستوں سے بھاگے تو پھر تیرے لئے کونسا نجات کا راستہ رہ جاتا ہے۔

اے بیمار ! اس راہ میں تجھے کوئی رہنما نہیں ملے گا۔ سچائی کی راہ اس کی رہنمائی کے بغیر ممکن نہیں ہے۔

دیکھ ! تمام دانا لوگوں کی حکمتیں آپ کی حکمت و دانائی کے منہ خاریت کے بھر پورے ٹیلوں کی طرح ہیں۔



۱۸ ”كَثِيبًا مَّهِيلًا“ ریت کا بھر پور ٹیلو۔ یہ لفظ سورہ نزل ۷۳، آیت ۱۲، میں آیا ہے۔

جس طرح فرعون اداس کی قوم حضرت موسیٰ علیہ السلام کی افزائی کی وجہ سے تباہ ہوئی، اسی طرح آپ کے راستے سے روگردانی دروہاک عذاب کا پیش خمیہ ہے۔

## طاسین الفہم

مخلوقات کی سمجھ اور سرچ کا حقیقت سے کوئی تعلق نہیں ہے اسی طرح حقیقت ایک ایسی چیز ہے جس کا مخلوق سے کوئی واسطہ نہیں ہے۔ دل میں گزرنے والے خیالات دراصل ہر شخص کے اپنے اراکام و افکار ہوتے ہیں جو کبھی بھی حقائق کے درخبر نہیں بن سکتے۔ اس سے معلوم ہوا کہ حقیقت کے علم تک رسائی بڑی دشوار ہے پس حقیقت کی تہ تک کیسے پہنچ ہو۔ اسی کو عرفان حقیقۃً الحقیقۃً کہتے ہیں۔ جہاں تک حق کا تعلق ہے وہ حقیقت کے درجے بلند ہے۔ اسی واسطے حقیقت کو حق نہیں سمجھنا چاہیے۔ کیونکہ وہ اس کے علیہ ایک چیز ہے۔

۲ پروانہ (پتنگا) صبح تک چراغ کے چاروں طرف چکر لگاتا ہے۔ پھر مختلف شکلوں میں لوٹ کر آتا ہے اور اپنے اصل حال کی لطیف ترین گفتگو کے ذریعے خبر دیتا ہے۔ وہ اس عالم میں بڑے ناز و مسرت کے ساتھ خوش رہتا ہے۔ کیونکہ کمال تک پہنچنے کی امید اس کے سینے میں ہوتی ہے۔

۳ چراغ کی روشنی حقیقت کا علم ہے۔ اس کی گرمی حقیقت کی تہ اور اُس تک

۱۔ حقیقت ہر چیز کی اصلیت کہلاتی ہے۔ عالم اجسام کو اگر شے کہا جائے تو عالم مثال اس کی حقیقت کہلائے گی اور اگر عالم مثال کو شے سے تعبیر کیا جائے تو عالم رُوح اس کی حقیقت ہوگی۔ و علیٰ ہذا القیاس، یہاں تک کہ عالم ذات بخت تمام حقیقتوں کی حقیقت ہے جسے حقیقۃً الحقیقۃً اور حقیقۃً الحقائق بھی کہتے ہیں۔

رسانی حقیقت کا حق ہوتا ہے۔

۴۔ پروانہ چراغ کی روشنی اور اس کی گرمی پر راضی نہیں ہوا۔ اس لئے اس نے پورے طور پر اپنے آپ کو آگ میں ڈال دیا۔ بعد ازاں مختلف شکلیں اس کی آمد کا انتظار کرتی ہیں چنانچہ وہ ان کو مقام نظر کے بارے میں خبر دیتا ہے۔ اور نظر کو خبر پر ترجیح دیتا ہے جب وہ اس درجہ کو پہنچتا ہے تو لاشے ہو جاتا ہے اور حقیر دست بن کر بکھر جاتا ہے اب وہ بغیر کسی علامت کے، بغیر کسی جسم کے، بغیر کسی نام اور بغیر کسی نشان کے باقی رہتا ہے۔ جلتے ہو کس معنی کی خاطر وہ مختلف صورتوں کی طرف ٹوٹتا ہے اور کس حال کھٹے جبکہ وہ یہ درجہ پا لیتا ہے۔ ایسا ہو جاتا ہے؟۔ حقیقت یہ ہے کہ جو مقام نظر تک پہنچ جاتا ہے وہ خبر کے عالم سے بے نیاز ہو جاتا ہے اور جس کی رسانی منظور تک ہو جاتی ہے۔ وہ مقام نظر کی بھی پروا نہیں کرتا۔

۵۔ یہ بات ایک کم ہمت، سست، مٹنے والے، پاپ کے پتلے اور خواہشات کے پُجاری پر پوری نہیں اتر سکتی ہے۔ میری طرح، اہل ! میری طرح۔ گویا کہ میں ”وہ“ ہوں یا ”وہ“ میں ہوگی۔ اگر تو ”میں“ بن گیا (یعنی دوئی مٹ گئی) تو مجھ سے اجتناب نہ کر۔ بالفاظ دیگر میں اس کی طرح ہوں اور وہ میری طرح ہے۔ تو وہ مجھے خود اپنے ہی سے خوفزدہ نہیں کرے گا۔

۶۔ اے گمان کرنے والے ! ایسا گمان نہ کر کہ ”اب“ میں ہوں یا ”آئندہ“ میں ہوگا۔ ”ابھی“ میں تھا۔ البتہ تو صرف یہ کہہ سکتا ہے کہ میں ایک متعدد عارف ہوں یا پھر تو

۷۔ خبر و نظر، ان میں وہی فرق ہے جو شنیدہ اور دیدہ میں ہے۔ خبر وہ حقیقت جو علم کے ذریعہ سے حاصل ہو اور نظر وہ مقام حقیقت ہے جو مشاہدہ کے ذریعہ سالک کو حاصل ہوتا ہے۔

یہ کہہ سکتے ہیں کہ میرا ایک حال ہے جو ناممکن ہے۔ ”یَسْ“ اس کا ”تو ہوتا ہوں لیکن میں  
”وہ“ نہیں ہو سکتا ہوں۔

۷۔ اے نفس اگر تو سمجھنا چاہتے ہو تو یہ سمجھ لے کہ حقیقت سوائے احمد مجتبیٰ صلی اللہ  
علیہ وسلم کے کسی اور کے سپرد نہیں کی گئی۔ جن کی شان میں یہ آیت ہے : مَا كَانَ  
مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ ، محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) تمہارے مردوں میں سے کسی کے باپ  
نہیں ہیں لیکن اللہ کے رسول اور سب نبیوں کے آخر میں ہیں۔ (سورہ احزاب ۲۳  
آیت : ۴۰)۔

جب آپ دو جہاں کی حدود سے آگے بڑھ گئے ، مقام جن دایس سے ادجمل پہنچے  
اور آپ نے عالم اسکان سے آنکھ بند کر لی تو پھر آپ کے لئے کسی جھوٹ اور غلطی کا شائبہ  
باقی نہیں رہا۔

۸۔ یہاں تک کہ آپ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ ، کے درجہ قُرب تک پہنچ گئے  
یعنی آپ اتنے قریب ہوئے کہ دو کمانوں کا یا اس کے بھی کم فاصلہ رہ گیا (سورہ نجم ۵۲  
آیت : ۹)۔

جب آپ حقیقت کے علم کی منزل تک پہنچے تو آپ نے قلب کے بارے میں  
خبر دی اور اس کو پرکھا اور جب حقیقت کے حق ہونے پر آگاہ ہوئے تو اس وقت  
اپنی مراد ترک کر دی اور خدا نے بخشندہ کی اطاعت کے لئے تسلیم خم فرما دیا۔  
اس طرح جب کوئی حقیقت کے حق ہونے تک پہنچتا ہے تو وہ اپنی مراد ترک کر دیتا ہے۔  
اور خود کو حق کے سپرد کر دیتا ہے اور جب حق مکمل ہوتا ہے تو وہ اس سے رجوع کرتا ہے  
بالآخر آپ کو وصال حق نصیب ہوا اور آپ واپس تشریف لے آئے۔ اس وقت  
آپ نے فرمایا : اے اللہ ! میری روح نے تجھے سجدہ کیا اور میرا دل تجھ پر  
ایمان لایا۔



جب آپ غایتوں کی غایت تک پہنچے تو فرمایا : اے اللہ ! ایسی تعریف جو تیرے لئے سزاوار ہے ، میں اس کا احاطہ نہیں کر سکتا ہوں ۔ اور جب آپ کی حقیت کی حقیقت تک ہوئی تو ارشاد فرمایا : اے اللہ ! تو ایسا ہی ہے جیسا کہ تو نے خود اپنا وصف بیان کیا ہے ۔

آپ کے خواہش نفس سے منہ پھیر لیا اور اپنی مراد تک پہنچ گئے ، مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى ، (جو آپ نے دیکھا ، آپ کے دل نے اس میں شبہ نہیں کیا ۔ سورہ نجم ۵۳ ، آیت : ۱۱) کا بھی مفہوم ہے ۔

سدرۃ المنتہی کے پاس نہ آپ دامنِ جانبِ حقیقت کی طرف متوجہ ہوئے اور نہ بائیں جانب ، حقیقت کی حقیقت طرف متفت ہوئے ۔ بلکہ مستقیم رہے آیت : مَا ذَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ، (نہ آپ کی نگاہ پیچھے ہٹی نہ آگے بڑھی ، سورہ نجم ۵۳ ، ۱۴) ۔ اسی مقام کی نشاندہی کرتی ہے ۔

حلق نے طاسینِ الفہم میں یہ بات واضح کی ہے کہ فہمِ انسان کی رسائی حقیقت کے ایک عام درجے تک بھی نہیں ہو سکتی ہے ۔ حقیقۃً الحقیقۃً اور حق الحقیقۃً تک اس کا پہنچنا بہت مشکل ہے ۔ ان تینوں مرتبوں کو ذہنِ شین کرانے کے لئے حلق نے پرداز و چراغ کی مثال پیش کی ہے ۔ پہلا مرتبہ علم الحقیقۃ ہے جس کو وہ چراغ ہے

۱۔ سدرۃ المنتہی ، دنیا کے درخت کی مانند کوئی پیری وغیرہ کا درخت نہیں ہے ۔ صوفیائے کرام کے نزدیک وہ روحِ اعظم سے عبارت ہے جس کے اوپر کوئی تعین اور مرتبہ نہیں ہے ۔ یہ وہ مقام ہے جہاں بجز ”ہوئیتِ محضہ“ کے اور کچھ نہیں ۔ اس کے پاس ہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو رویتِ واقع ہوئی ۔ کیونکہ یہاں فنائے محض بقا کی طرف رجوع ہوا (تفسیر حقانی ، سورہ نجم) ۔

تشبیہ دیتا ہے۔ دوسرا رتبہ چراغ کی حرارت و گرمی ہے۔ جسے وہ حقیقۃً الحقیقۃً قرار دیتا ہے اور تیسرا رتبہ پروانہ کا اپنے آپ کو چراغ کی روشنی میں گم کر دینا اور ناپ کر دینا ہے۔ اس کو وہ حق الحقیقۃً سے تعبیر کرتا ہے۔

اس غفلت کردہ دھرمین نور حقیقت کا علم بہت دشوار ہے جو جانے کہ اس کا احساں باقی رہے۔ پھر وہ احساس اتنا پختہ ہو جائے کہ انسان اپنے آپ کو اس حقیقت میں گم کر دے۔

حلاج کہتا ہے کہ یہ مقام ہر کس و نا کس کو نہیں مل سکتا۔ سچ تو یہ ہے کہ یہ مقام بہت بلند مقام ہے۔ اس تک رسائی سوائے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اور کسی کی نہیں ہوئی ہے۔ چنانچہ معراج کا واقعہ آپ کے مقام کی بلندی کی خبر دیتا ہے جس کا ذکر سورہ نجم کی آیات متذکرہ بالا میں پایا جاتا ہے۔

طاسین الفہم میں پروانہ سے طالب صادق کے قلب سوزنا اور چراغ سے سورہ نور کی آیت : **اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔ جس کا ترجمہ یہ ہے :

اللہ آسمانوں اور زمین کا نور ہے۔ اُس کے نور کی مثال ایسی ہے جیسے طاق جہیں چراغ ہو اور وہ چراغ شیشہ یعنی فانوس میں رکھا ہوا ہو۔ شیشہ گویا چمکتا تاراج اور چراغ اس بابرکت وضعت زیتون سے جلا یا گیا ہو جو نہ شرقی ہو نہ غربی۔ اس کا تیل اگرچہ آگنے لے چھوڑا ہو پھر بھی وہ لگتا ہے کہ چمک اٹھے گا۔ روشنی پر روشنی ہے اللہ تعالیٰ اپنے نور کی طرف جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے اور اللہ تعالیٰ آدمیوں کے لئے یوں مثالیں بیان کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب

جاتا ہے (۲۴-۳۵)

اس تفسیر کی رُود سے زجاجہ کا اشارہ قلبِ سالک کی طرف اور مصباح

سے مُراد رُوح ہے۔ شجرۂ جس سے یہ زجاجہ یعنی فانوس جس کو چمکتے تارے سے  
 تشبیہ دی گئی ہے۔ روشن کیا گیا ہے۔ صوفیوں کے نزدیک نفس ہے اور شکوۃ  
 (چراغدان - طاق) ان کے قول کے مطابق بدن ہے۔ اسی طرح زیتونہ سے وہ  
 نفس کی استعداد مُراد لیتے ہیں جو اپنی قوتِ فکریہ کی وجہ سے نورِ قدس میں  
 محو ہو جائے۔



## طاسین الصفا

حقیقت ایک باریک چیز ہے۔ اسکی راستے تنگ ہیں۔ اس میں اُونچی اُچھی آگینیں ہیں اور اس کے پرے گہرا بیا بان ہے۔ ایک اجنبی یعنی سالک اس راستہ پر چلتا ہے اور چالیس مقامات طے کرنے کی خبر دیتا ہے۔ وہ مقامات یہ ہیں :

- ۱: اَدَب : ۲: ذہب : ۳: سبب : ۴: طلب : ۵: عجب
- ۶: عطب : ۷: طرب : ۸: شرہ : ۹: نزعہ صفا : ۱۰: صدق : ۱۱: رفیق
- ۱۲: حقیق : ۱۳: تسویح (تصريح) : ۱۴: ترویج : ۱۵: تمانی : ۱۶: شہود
- ۱۷: وجود : ۱۸: عد : ۱۹: کد : ۲۰: رد : ۲۱: امتداد : ۲۲: اعتداد
- ۲۳: انفراد : ۲۴: انقیاد : ۲۵: مراد : ۲۶: حضور : ۲۷: ضیاء
- ۲۸: حیاطت : ۲۹: اقتقاد : ۳۰: اصطلاح : ۳۱: تدبیر : ۳۲: تکمیل
- ۳۳: تفکر : ۳۴: تصبر : ۳۵: تنبیر : ۳۶: رِفَض : ۳۷: تنقِص (نقص)
- ۳۸: رعایت : ۳۹: ہدایت اور : ۴۰: ہدایت -

۱۔ شہیق، یہاں بطور اسم صفت واقع ہوا ہے۔ حلاجؒ نے 'نیران' (جمع نار) کی صفت کے طور پر استعمال کیا ہے۔ یعنی ایسی آگ جو دھارنے والی ہے۔ اس کی ضد زفیر ہے۔

یہ دونوں لفظ سورہ ہود ۱۱، آیت: ۱۰۶ میں آئے ہیں۔ دوزخی جب دوزخ میں ڈالے جائیں گے تو ان کے لئے وہاں چلانا اور دھارنا ہے۔

یہ اہل صفا اور صفوت کا مقام ہے۔

۲۔ ان میں سے ہر مقام کے کچھ علوم ہیں۔ کچھ سمجھ میں آتے ہیں اور کچھ سمجھ میں نہیں آتے ہیں۔

۲۔ آخر کار سالک بیا بان (حقیقت) میں داخل ہوتا ہے اور دلوں جاگزیں ہوتے ہیں اور پھر دلوں سے گند جاتا ہے۔ اس بیا بان میں چاہے پہاڑ ہو یا ہموار زمین، کسی اہل کئے آرام و آہستگی کی کوئی گنجائش نہیں ہوتی ہے۔

۴۔ پس جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنی مدت پوری کر دی۔ یعنی ان چالیس مقامات کو طے کر دیا۔ (۲۸-۲۹) تو انہوں نے اپنے اہل و عیال کو چھوڑ دیا کیونکہ وہ اس وقت حقیقت کے سزاوار ہو گئے تھے اور اس کے ساتھ ساتھ مقام ”نظر“ کے مقابلے میں مقام ”خبر“ پر راضی ہو گئے تھے تاکہ چھوٹے بڑے یعنی اہل کے اور خیر و شر (یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کے درمیان فرق برقرار ہے۔

اسی واسطے موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا تھا ”شاید میں تمہارے پاس دلوں سے کچھ خبر لاؤں۔“ (سورہ قصص ۲۸-۲۹)۔

۵۔ جب ہدایت پانے والا ”خبر“ پر راضی ہو جاتا ہے تو ایک پیروی کرنے والا یعنی سالک کیلئے اسکی نقش قدم یعنی اثر لے کر ”خبر“ پر راضی نہ ہو۔

۶۔ موسیٰ علیہ السلام نے جو کچھ سنا وہ کوہ طور پر درخت سے نہیں سنا اور نہ اس

لے اثر نشان کو کہتے ہیں۔ سورہ طہ ۲۰، آیت ۸۳-۸۴: کی طرف اشارہ ہے: اے موسیٰ! آپ نے اپنی قوم سے ایسی جلدی کیوں کی کہ (پہاڑ پر وقتِ معینہ سے پہلے ہی آگئے) انہوں نے فرمایا کہ میری قوم کے لوگ میرے پیچھے نقش قدم پر آرہے ہیں اور اے میرے پروردگار میں نے تیری طرف آنے میں اس نئے جلدی کی تاکہ تو راضی ہو جائے۔

درخت کے قُرب و جوار سے سُن ہے۔ بلکہ حق تعالیٰ سے سُن ہے۔

۷۔ حسین بن منصور حلاج کا قول ہے کہ میری مثال اس درخت جیسی ہے یہ اس کا کلام ہے۔ گویا میرا کلام نہیں ہے۔

۸۔ پس وہ حقیقت جو تہا سے ذہن کی پیداوار ہے وہ بھی مخلوق ہے۔ لہذا تو مخلوق کو چھوڑ دے تاکہ تُو ’وہ‘ یا وہ ’تُو‘ ہو جائے۔ جیسا کہ حقیقت کا تقاضا ہے یا اس کو یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ حقیقت، حقیقت ہے اور مخلوق مخلوق ہے۔ حقیقتاً تُو وہ‘ ہو جائے گا یا وہ ’تُو‘ بن جائیگا؟

۹۔ کیونکہ میں تو صرف اس کا وصف بیان کرنے والا ہوں۔ میرا کچھ نہیں ہے اس لئے حقیقت میں موصوف ہی ہے جو مختلف پردوں میں اپنا وصف بیان کر رہا ہے۔ پس کیا شان ہے اس موصوف حقیقی کی۔

شارح طو اسین روز بہان بغلی نے اس کی تشریح یوں کی ہے کہ میں بھی داصف حقیقی کا جو تمام اوصاف کا سرچشمہ ہے، ایک وصف ہوں اور وصف کی کوئی حقیقت نہیں ہوتی ہے بلکہ وہ بھی داصف کا کمال (گُن) ہوتا ہے۔ پس کیا بلند مقام ہے اس داصف کا۔  
۱۰۔ حق نے اس سے کہا کہ تو دلیل کئے راہ نہا ہے مگر دلیل کئے نہیں اور میں دلیل کئے بھی دلیل ہوں۔

۱۱۔ حق نے مجھے عہد، قول اور اقرار کی مضبوطی سے وہ بنا دیا ہے جو حقیقت ہے اس کی شہادت میرے بھید نے میرے ضمیر کے بغیر دی ہے۔ یہی میرا بھید ہے اور یہ طریقت سے بلند ہے۔ اس کی جانب این دآں سے اشارہ کیا جاسکتا ہے کہ وہی عارفوں کے

۱۔ رستہ (بھید) مقام ”انائے ذات“ ہے۔ ’ذات‘ اسم اشارہ ہے اور ذات کا مخفف ہے۔ حلاج نے اس طرف اشارہ کیا ہے کہ میں نے اپنے آپ کو اس کی ذات میں گم کر دیا ہے۔

نزدیک حقیقت ہے۔

۱۳ حلاج نے کہا ہے کہ حق نے میرے دل اور میرے علم کے بارے میں میری زبان میں بات کہی ہے۔ اس نے دُوری کے بعد مجھے اپنا قُرب عطا کیا ہے اور اپنا برگزیدہ اور خاص بندہ بنایا ہے۔

طاسین الصغار میں یہ بات بتلائی گئی ہے کہ حقیقت تک رسانی بہت دشوار ہے اس کا راستہ آگ کا سمندر ہے جو ایک سالک کو طے کرنا پڑتا ہے۔ ان کھٹن منزلوں سے گزر کر آئینہ دل میں صفا اور پاکیزگی پیدا ہوتی ہے۔ پھر حقیقت کا عکس اس میں جلوہ گر ہوتا ہے۔ حلاج نے یہاں چالیس مقامات گنولے ہیں جن کو عبور کر کے سالک اہل صفا و صفوت کا درجہ حاصل کر سکتا ہے۔ اس عبارت میں چالیس کا عدد قابلِ غور ہے۔ اس سے چلہ کی طرف بھی اشارہ ہے کہ بغیر چلہ کشی کی مشقوں کے سالک اپنے اندر نور نہیں پیدا کر سکتا۔ چونکہ اس طاسین میں ہی حضرت موسیٰ علیہ السلام کا ذکر بھی کیا ہے اس لئے اربعین کی رعایت سے سورہ اعراف کی آیت مندرجہ ذیل کی جانب تلمیح ہو سکتی ہے :

”اور ہم نے موسیٰ سے تیس رات کا وعدہ کیا اور ان تیس میں دس اور ملا کر ان کو پُورا کیا۔ پھر اس کے رب کا وعدہ چالیس رات کا پُورا ہوا“

(۴ : ۱۴۲)۔

اسی طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بھی غارِ حرا میں تشریف لے جاتے اور ہینوں مراقبہ و مجاہد فرماتے تھے۔ آنحضرت کو جس وقت نبوت عطا فرمائی گئی اس وقت آپ کی عمر شریف چالیس سال کے قریب تھی۔

حکما کا قول ہے کہ انسان میں تین قوتیں پائی جاتی ہیں ؛ ۱ : نفسِ حیوانی جسکا ظہور ابتدائے آفرینش سے ہو جاتا ہے۔ ۲ : نفسِ انسانی ، جب انسان شعور و عقل کی منزلوں میں داخل ہو جاتا ہے اور اچھے بُرے ، اور نفع و نقصان میں تمیز کرنے

لگتے۔ ۳ : نفسِ ملوکتی ، جب اس میں وجدان اور عرفان کی چنگاری جاگ اٹھتی ہے اور اس کے شعور کی پیاس مادی زندگی نہیں بجھاتی۔ وہ حقائق اور اسرار کی جستجو متوجہ ہوتا ہے۔ یہ وقت چالیس سال اور اس کے بعد پیدا ہوتی ہے۔ اسی طرف حافظ شیرازی نے درج ذیل شعر میں اشارہ کیا ہے ۔

کہ اے صوفی شراب آنگہ شود صاف

کہ در شیشہ باند ار بعینہ

کہ اے صوفی شراب عرفان اس وقت شیشہ دل میں صاف ہوگی جب اس پر چالیس سال بیت جائیں گے۔

اسی حقیقت کی طرف اس آیت میں بھی اشارہ ملتا ہے :

”یہاں تک کہ جوان ہوا اور چالیس سال کی عمر کو پہنچا تو کہنے لگا کہ اے رب مجھے توفیق دے کہ میں تیری ان نعمتوں کا شکریہ ادا کر دوں جو تو نے مجھے اور میرے ماں باپ کو عطا کی ہیں اور یہ بھی کہ میں ایسے کام کروں جن سے تو خوش رہے اور تو میری اولاد کو میرے لئے ٹھیک کر دے میں تیری طرف رجوع کرتا ہوں اور میں تیرے فرمانبرداروں میں سے ہوں۔“

(۱۵-۴۶)

اس کے بعد حلاج نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کے مقام کا مقابلہ کیا ہے اور بتلایا ہے کہ قرآن شریف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مقام کو مقامِ نظر سے اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کے مقام کو مقامِ خبر سے تعبیر کرتا ہے۔ اہل دل کے نزدیک مقامِ نظر مقامِ خبر سے بہت بلند ہے۔

پھر حلاج نے اپنی طرف اشارہ کیا ہے کہ میں تو نشانِ راہ پر چلنے والا ہوں۔ مقامِ نظر اور خبر دونوں سے دُور ہوں۔ موسیٰ علیہ السلام نے جو کچھ درخت سے سنا

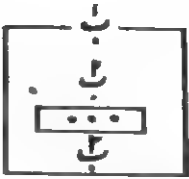


وہ درخت کی آواز نہیں تھی بلکہ حق تعالیٰ کی آواز تھی۔ اس شخص جو کچھ میں کہتا ہوں (حلق) اسے بھی میرا کلام نہ سمجھنا چاہیے۔ ایک درخت اللہ کی تعبیٰ کا مرکز بن جائے تو تعجب نہیں لیکن اگر ایک انسان جو اشرف المخلوقات ہے اگر وہ کسی تعبیٰ کا مرکز ہو جائے تو پھر کیونکر تعجب ہو؟۔ حلق نے اسی نکتہ کو یہاں پیش کیا ہے اور اسی کو وہ حقیقت کہتا ہے۔ یہ بات اس وقت تک سمجھ میں نہیں آسکتی جب تک دنیا ترک نہ کر دی جائے اور اپنے نفس کو فنا نہ کر دیا جائے۔ جب امتیازِ من و ثواٹھ جائے گا پھر دامنِ موصوف اور وصف میں کوئی فرق باقی نہ رہے گا۔ یہی حلق کے قول کے مطابق وہ حقیقت ہے جو حق تعالیٰ نے اس کو قول و اقرار کی مضبوطی اور استقامت کی بنا پر عطا کی ہے۔ جس کی شہادت حلق کا ضمیر نہیں بلکہ وہ بھید دیتا ہے جو اس کی زندگی اور ہستی میں مضمر ہے۔ یہ ہی وہ بھید ہے جو بہت کم لوگوں کو معلوم ہوتا ہے اور یہ ہی حقیقت ہے اس کے سوا اور کچھ نہیں ہے۔

آخر میں حلق نے ثابت کیا ہے کہ خدا کی کوئی زبان نہیں ہے اور نہ اس کے کلام کا کوئی زبان احاطہ کر سکتی ہے۔ جس کو ہم حقیقت اور معرفت کہتے ہیں اس کی تعلیم بھی اس نے ہماری صلاحیت، ہمارے شعور اور ہمارے قلوب کے مطابق خود ہماری زبان میں دی ہے۔



## طاسین لداڑہ



۱۔ برآنی، یعنی پہلا دائرہ وہ دائرہ ہے جس تک سالک پہنچ سکتے ہے۔ دوسرا دائرہ ایسا ہے کہ وہاں سالک پہنچ تو جاتا ہے لیکن پھر وہاں سے منقطع ہو جاتا ہے اور تیسرا دائرہ حقیقتہً الحقیقہ کے بیابانوں کا دائرہ ہے کہ وہاں سرکشگی اور تجرُّ کے سوا کچھ نہیں ہے۔ سالک وہاں بھٹک جاتا ہے اور گم ہو جاتا ہے۔ 'ب' سے مراد باب (دروازہ) ہے۔

پہلے دائرہ سے وہ دائرہ مراد ہے کہ جس کے سرے پر 'ب' اس طرح واقع ہے کہ اس میں داخل ہونے کی واضح گنجائش پائی جاتی ہے۔ گویا پہلے دائرے کا دروازہ موجود ہے۔ 'ب' کو دوسرا دروازہ سمجھنا چاہیے جو دائرے کے کنارے پر نہیں بلکہ اندر واقع ہے۔ یہاں تک سالک پہنچ تو سکتا ہے، مگر یہاں سے پھر منقطع ہو جاتا ہے اور اندر داخل نہیں ہو سکتا۔ 'ب' حقیقتہً الحقیقہ کے بیابانوں کا دروازہ ہے۔ یہ وہ باب یعنی 'ب' ہے جو 'ب' کے محاذ میں دوسرے دائرے کے نیچے واقع ہے۔

حاصل کلام یہ نکلا کہ پہلے عالم تک رسائی ہے۔ دوسرے عالم تک اگر چاہے قیہ

۲۔ 'برآنی' (بخش کا حصہ) کی طرف منسوب ہے۔ اس کی ضد جَوَانی ہے جو جَوَ (فعلتے بسیط) کی طرف منسوب ہے۔ برآنی، خارجی اور جَوَانی، داخلی کے معنوں میں آتا ہے۔

لیکن وہاں سے سالک کی واپسی شروع ہو جاتی ہے اور تیسرے عالم تک اس کے شعور و عقل کی رسائی نہیں وہاں تحریر و سرگشتگی ہے۔

۱۔ اور افسوس اس شخص پر جو دائرے میں داخل ہو جائے اور آگے بڑھنا چاہے تو اس پر دستہ بند کر دیا جائے۔ یہ وہ مقام ہے کہ طالب کو یہاں سے ٹوٹا دیا جاتا ہے۔ دائرے میں اوپر کا نقطہ طالب کی ہمت ہے۔ حلق کی مراد اس سے وہ نقطہ ہے جو دائرے کی بائیں طرف دائرے کے پاس واقع ہے، اندر واقع نہیں ہے اور نیچے کا نقطہ اپنی اصل کی طرف سالک کی بازگشت ہے۔ اس سے وہ نقطہ مراد آیا ہے جو دوسرے دائرے میں دائیں جانب واقع ہے اور درمیانی نقطہ سالک کی سرگشتگی اور اس کا تحریر و درمیانی نقطہ سے وہ نقطہ مطلوب ہے جو دوسرے دائرے میں بائیں جانب پایا جاتا ہے۔

۲۔ اور وہ دائرہ جس کا کوئی دروازہ نظر نہیں آتا ہے۔ اس کے عین درمیان جو نقطہ ہے وہی حقیقت ہے۔ یہی وہ مختصر دائرہ ہے کہ جو دائرہ ثانی کے درمیان واقع ہے۔

۳۔ حقیقت کے معنی ایک ایسی چیز یا کیفیت و حیرت ہے جس سے نہ عالم ظاہری اور نہ عالم باطنی کی اشیاء چھپی رہتی ہیں۔ اور یہ حقیقت اشکال بھی قبول نہیں کرتی ہے گویا جو ہر لطیف ہے۔

۴۔ اگر تو اس چیز کو سمجھنا چاہے جس کی طرف میں نے اشارہ کیا ہے تو چار پرندے لے لے اور ان کو مانوس کر لے۔ (سورہ بقرہ ۱-۲)۔ کیونکہ جو حق ہے وہ تیرے پاس سے اڑ کر نہیں جائے گا۔

۵۔ غیرت اس کو یعنی حقیقت کو غیبت (محدود حضور) کے بعد حاضر کر دیتی ہے۔ ہیبت اس کو روک دیتی ہے اور حیرت اس کو چھین لیتی ہے۔

۶۔ یہ حقیقت کے معانی اور مطالب ہیں۔ اس سے بھی زیادہ باریک حیران مرکزوں

تک رسائی رکھنے والے حضرات کا نقل کردہ کلام ہے۔

۸۔ سالک یہ سب کچھ دائرے کے اطراف سے دیکھتا ہے دائرے کے پرے سے کچھ نہیں دیکھتا ہے۔

۹۔ جہاں تک علم الحقیقت کے سمجھنے کا تعلق ہے وہ فی نفسہ مقدس ہے اور یہ ہی دائرہ اس کا تقدس ہے۔ یعنی سالک کی رسائی علم الحقیقت تک نہیں جوتی کیونکہ وہ عاجز ہے۔ علم کیا ہے ؟ طلب ہے۔ اور دائرہ تقدس ہے۔

۱۰۔ اسی واسطے حق تعالیٰ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ”قرئی“ یعنی حرمت و تقدس والا کہا ہے۔ کیونکہ آپ کسی وقت بھی دائرہ حرمت و تقدس سے باہر نہیں نکلے ہیں۔

۱۱۔ آپ کی ذات مخلوقات سے دور ہے۔ آپ خدا سے ڈرنے والے اور مخلوقات

پر نرم دل ہیں۔ آپ نے ان پر اظہارِ انوس کیا ہے۔ کیونکہ وہ حقیقت سے غافل ہیں۔

اس خاصین میں خلق نے تین دائروں کا بیان کیا ہے۔ صوفیائے کرام کے نزدیک دائرے سے مراد غیب کا عالم ہوتا ہے اور ان کو کشف و شہود کے ذریعے سے غیب کے عالم دائروں کی صورت میں نظر آتے ہیں۔ (تفسیر حقانی)

یہاں تین دائروں سے حسب ذیل تین عالم مراد لئے ہیں، ۱: پہلا دائرہ،

اس سے عالم ملک مراد ہے جسے عالم ناسوت یا عالم شہادت بھی کہتے ہیں، ۲:

دوسرا دائرہ، اس کو عالم ملکوت سے تعبیر کیا ہے۔ اسی کو عالم ارواح اور عالم غیب

بھی کہتے ہیں۔ ۳: تیسرا دائرہ، یہ عالم جبروت کا دائرہ ہے۔ جسے دوسرے

لفظوں میں حقیقت محمدیہ اور مرتبہ اُحدیت بھی کہا جاتا ہے۔

صوفیاء کا قول ہے کہ کائنات اور اس کے علم کے دو حصے ہیں۔ ایک ظاہری،

دوسرا باطنی۔ وہ لوگ جو عقل اور محض دنیاوی علوم ہی کو معیار قرار دیتے ہیں ان کی معلومات

صرف ظاہری حصے تک ہی محدود رہتی ہیں لیکن وہ حضرات جن کی عقلیں نورِ شریعت

سے مُتَوَرِّی ہیں وہ باطنی تھے یعنی عالمِ غیب سے بھی واقف ہوتے ہیں اور اس کے ہر اَرَد  
رُخسہ بھی اِسی طرح مُکشف رہتے ہیں۔ جس طرح عالمِ ظاہری کے اُمور حکماء اور فلاسفہ  
پر آشکارا ہیں۔ (عوارف المعارف)

حلق کے نزدیک پہلا دائرہ ہی ظاہری دُنیا ہے جس کے حقائق تک سائی ممکن ہے  
دوسرا دائرہ 'عالمِ ملکوت' کا ہے۔ گودمان تک خواص کی رسائی ہے مگر اس سے  
اُگے کوئی نہیں جاسکتا۔ یہاں سے سالک کی بازگشت شروع ہو جاتی ہے۔ تیسرا  
دائرہ عالمِ جبروت ہے جسے حقیقتِ محمدیہ اور مرتبہ احدیت کہا جاتا ہے۔ یہ صفاتِ  
الہی کی عظمت و جلال کا مقام ہے۔ یہ مرتبہ صرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو عطا  
ہوا ہے۔ اسی کو مونیائے کرام مقامِ تمیز کہتے ہیں۔ (شرعیات و طریقت)۔

چونکہ عالموں کو دائروں سے تعبیر کیا گیا ہے اور دائرے کا تصور بغیر نقطہ مرکز کے  
نہیں کیا جاسکتا ہے۔ اسی واسطے حلق نے تین نقطوں کا بھی ذکر کیا ہے۔ نقطہ عروج  
کو فوقانی نقطہ کہا ہے اور اس سے عالمِ ملکوت کی طرف اشارہ کیا ہے۔ دوسرا نقطہ زوال  
ہے جسے وہ تحتانی نقطہ کہتا ہے۔ اس سے عالمِ ناسوت مراد لیا ہے۔ تیسرا نقطہ  
مرتبہ احدیت ہے جو صفاتِ الہی کی عظمت و جلال کا مقام ہے۔ اس کو تمیز سے  
تعبیر کیا ہے۔

ان مقامات تک پہنچا تائے نفس کے بغیر ناممکن ہے۔ جس طرح چار پر بند  
مانوس ہو کر مرنے کے بعد بھی حضرت ابراہیمؑ کے پاس ان کی آواز سُن کر چلے جلتے  
ہیں اسی طرح اگر حق کے رُخ اُنس پیدا کر دیا جائے اور اپنی ہستی کو فنا کر دیا جائے  
تو پھر اس سے جُدائی کیسے ممکن ہے ؟

یہاں سالک کے قلب پر چار در و اَتیں گذرتی ہیں : ۱ : غیبت ۲ : غیبت  
۳ : ہیبت اور ۴ : خیرت۔ حلق ان ہی کو حقیقت کے معانی و مطالب

کہتا ہے اور آگے چل کر یہ بھی بتلاتا ہے کہ ان سے بھی زیادہ باریک معنیٰ ان حضرات کے اشارات ہیں جو ان مقاماتِ روحانی کے رمز شناس ہیں اور واقعہ اسرار ہیں۔  
 علاج نے یہاں ایک شبہ کا بھی ازالہ کر دیا ہے کہ اگر یہ حقائق سمجھنے میں ناکامی تو اس کو فہم انسانی کی بے بسی پر محمول کرنا چاہیے کیونکہ اس پر وہم کے بڑے بڑے پڑے ہوئے ہیں۔

اس طاسین کے آخر میں اس نے اس امر پر زور دیا ہے کہ یہ مقام عالمِ قدس کا مقام ہے اور تقدس و حرمت اس کا علم ہے۔ یہ بلند مقام آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کسی اور کو نصیب نہیں ہوا ہے۔ کیونکہ آپ ہی سب سے زیادہ خدا کی طرف رجوع کرنے والے ہیں۔



## طاسین النقطہ

۱۔ اور اس سے بھی زیادہ دقیق بیان نقطہ کا ذکر ہے جو اصل ہے اور جز بہ جز ہے نہ گھٹتا ہے اور نہ فنا ہوتا ہے۔ گویا وہ ہمیشہ ایک حالت پر رہتا ہے۔

۲۔ میرا منکر وہ شخص ہے جو دائرہ برائی (عالمِ ناسوت، ظاہری دنیا) تک محدود ہے۔ چونکہ اس شخص مجھے ظاہری دنیا کے دائرے سے بلند ہو کر نہیں دیکھا۔ اس نے مجھے زندہ داکا دے غصوب کیا۔ اور مجھ پر برائی کا تیر چلایا ہے۔

وہ اس وقت فریاد کرے گا جب میرا تیر اس دائرہ قدس (عالمِ جبروت) میں دیکھے گا جو اس مادی دنیا سے کہیں بلند و ارفع ہے۔

۳۔ اور وہ شخص جس کی رسائی دوسرے دائرے یعنی عالمِ ملکوت تک ہے مجھے ایک عالمِ ربانی تصور کرتا ہے۔

۴۔ اور جو شخص تیسرے دائرے تک پہنچ گیا، یعنی اس کی رسائی عالمِ جبروت تک ہو گئی، اس شخص یہ خیال کیا کہ میں اپنے مقاصد میں خوش ہوں۔

۵۔ اور وہ شخص جس کو دائرہ حقیقت (عالمِ لاہوت) تک پہنچنے میں کامیابی ہو جائے وہ مجھے بھول جاتا ہے اور میری نظروں سے غائب ہو جاتا ہے۔

۶۔ ہرگز نہیں! بھاگ کر کہیں پناہ کی جگہ نہیں ہے۔ اس دن تیرے رب کی طرف ٹھہرنے کی جگہ ہے۔ اس دن آدمی کو بتلادیا جائے گا جو اس نے آگے بھیجا ہے اور جو پیچھے چھوڑا ہے۔ (سورہ قیامت ۵، ۱۱ : ۱۳)۔

۷۔ خبر کی طرف دوڑا ہے۔ جائے پناہ کی طرف بھاگا ہے، چنگاری سے ڈرا ہے،

دھوکہ کھایا ہے اور اپنے نفس کو ہلاک کیا ہے۔

۸۔ میں نے تصوف کے پرندوں میں سے ایک پرندہ دیکھا جس کے دو بازو (پنکھ) تھے وہ ان کے ذریعے اڑ رہا تھا۔ جب اس میں اڑنے کی سکت نہ رہی تو میرے حال سے انکار کر دیا۔

۹۔ اس نے مجھے مقام صفا کے بارے میں سوال کیا، میں نے اس سے کہا کہ فنا کی قینچی سے اپنے بازو کاٹ ڈال، ورنہ تو میری پیروی نہیں کر سکے گا۔  
۱۰۔ اس پر مرغ تصوف نے کہا کہ میں بازوؤں کے ذریعے اڑ کر اپنے دوست کے پاس جاتا ہوں۔ میں نے کہا، ”افسوس ہے تجھ پر“ اے اڑنے والے! اس کی مانند کوئی چیز نہیں ہے۔ وہ سننے والا ہے اور دیکھنے والا ہے۔ (سورہ شوریٰ ۴۶ : ۱۱)۔

اس دن وہ فہم کے سمندر میں گر گیا اور ڈوب گیا۔  
۱۱۔ اور دائرے میں فہم کی صورت یہ ہے۔ ترجمہ اشعار :  
”میں نے اپنے پروردگار کو اپنے دل کی آنکھ سے دیکھا تو کہا ”تو کون ہے“ جواب دیا ”تُو“۔ اے پروردگار تیرے بارے میں ”کہاں“ کو یہ مجال نہیں ہے کہ وہ دم مارے بلکہ جس جگہ تو ہے وہاں اس کا گذر بھی نہیں ہے۔“

زمانے کی یہ مجال نہیں ہے کہ جہاں تو ہے وہاں اس کے گمان کی پرچھائیں ٹپس کے یادہ جانے کہ تو کہاں ہے ؟  
تُو وہ ہے جسے ”کہاں“ اور ”کب“ کو جس رنگ میں بھی ہو سطرچ و حکیل دیا ہے کہ اب اس کا وجود باقی نہیں رہا ہے۔ پس تو کہاں ہے ؟  
یہ کون کہہ سکتا ہے۔



۱۲۔ فہم کی صورت یہ ہے کہ اس کا بھی ایک دائرہ ہے۔ اس دائرہ انکار کا نقطہ اول فہم ہے۔ انکاریں سے ایک قسم حق ہے اور دوسری باطل۔

حلاج نے یہاں سے واقعہ معراج کی جانب بازگشت کی ہے اور نمبر ۱۲ سے نمبر ۲۲ تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اس قرب کا بیان کیا ہے جس کا سورہ نجم میں ذکر ملتا ہے۔

۱۳۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے قلب پر رات گزار دی۔ یعنی آپ معرفت کی بنا پر مقام حضور میں رہے۔ آپ نے اپنے نفس سے دوری اختیار کی اور اپنے رب کے قریب ہو گئے۔

اور آپ اپنے اوصاف و صفات کی بنا پر عالم قدس کے نزدیک ہوئے اور اپنی ذاتِ عالی کی وجہ سے قربِ خداوندی کے مستحق ہو گئے۔ دَنَیٰ اور فَتَدَلٰی دونوں کے معنی قریب ہونے کے ہیں۔ یہ دونوں لفظ سورہ نجم ۵۳ : ۸ میں آئے ہیں دَنَیٰ سے قرب اور تَدَلٰی سے تقرب خاص مراد دیا ہے۔ دَنَیٰ آپ کے اوصاف کی بندی اور تَدَلٰی آپ کی رفعت ذاتی پر دلالت کرتا ہے۔ سُبُوًّا سے بندہ صفت اور عُلُوًّا سے بندہ ذات مطلوب ہے۔

اس طرح دَنَیٰ مقامِ علب کو ظاہر کرتا ہے اور فَتَدَلٰی مقامِ شوق کو، یعنی جب آپ نزدیک ہوئے تو طلب کے جذبے سے ہوئے اور جب مزید قریب ہوئے تو شوق کی کیفیت سے ہوئے۔

آپ نے دنیا و مافیہا سے غائب ہوئے تو مرتبہ رویت میں داخل ہوئے اور مقامِ حضور حاصل کیا۔ اس نے آپ کو پوشیدہ و غائب نہیں کہا جاسکتا۔ آپ کو درجہ حضور ملا جیسا کہ آپ کا درجہ حضور ہے۔ اور آپ نے دیکھا، جیسا کہ آپ نے دیکھا۔

۱۴۔ آپ نے عالم ملک سے کنارہ کشی اختیار کی پھر حقائق و معارف کو دیکھا۔ جب

صفات و جمال الہی کو دیکھا تو آپ متحیر ہوئے یعنی مقامِ تحیر پر فائز ہوئے۔ آپ پر تجلیات و صفاتِ الہی کا غلبہ ہوا، پہلے آپ کو مقامِ حضورِ عطا کیا گیا، پھر آپ نے تجلی ذات کا مشاہدہ کیا، آپ کو قرب اور وصل نصیب ہوا۔ پھر آپ جدا ہوئے۔ یعنی اپنی مراد سے وابستہ ہو گئے اور اپنے دل (نفس) سے الگ ہو گئے۔ اس عالم میں ”جو کچھ آپ نے دیکھا“، آپ کے دل نے اس کو جھوٹ نہیں کہا۔ (۵۳: ۱۱)

۱۵۔ آپ کو (عالمِ ناسوت سے) ادھل کیا پھر (عالمِ ملکوت کا) قرب بخشا۔ آپ کو ولایتِ حق کا رتبہ دیا، پھر (محببتِ خاص کا مقام عطا کیا۔ آپ کو فتمتوں سے سیراب کیا، پھر روحانی تربیت فرمائی۔ آپ کو پاک و صاف کیا پھر برگزیدہ بنایا۔ آپ کو مجلسِ پھر مجلسِ قدس کا جلیس بنایا۔ آپ کو آزمایا پھر شفاء عطا فرمائی۔ آپ کو محفوظ کیا پھر مرکب (معراج کی سواری، بُراق) پر سوار فرمایا۔

۱۶۔ جب آپ نے رجوع کیا اور آپ کو ادراک حاصل ہو گیا تو آپ ”قَاب“ (علامتِ قُرب) کے مصداق ہو گئے اور جب آپ کو بلایا گیا تو آپ نے جواب دیا۔ آپ نے تجلیاتِ ربانی کو دیکھا تو اس مادی دنیائے پوشیدہ ہو گئے۔ آپ نے معرفتِ طاعت کی لذت و چاشنی کے شیریں جربات فرش کئے اور آپ اس سے روحانی طور پر مسرور و شادان ہوئے۔ آپ کو قُربِ خداوندی حاصل ہوا اور جلالِ الہی سے آپ پر ہیبت طاری ہوئی۔

آپ نے اپنے علاقے اپنے دوستوں، اپنے اسرار، اپنی معلومات اور تمام آثارِ بشریہ سے مفارقت اختیار کر لی۔

۱۷۔ ”تمہارے ساتھ (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) نہیں بھٹکے“۔ (سورہ نجم ۵۲: ۲) آپ کے بارے میں نہ بیماری کا گمان کیا جاسکتا ہے اور نہ لڑائی کا۔ یعنی آپ معراج کے موقع پر نہ بیمار ہوئے اور نہ افسردہ، نہ آپ کی چشمِ مبارک آئین (کہاں، کب)

سے بیارہ ہوئی اور نہ آپ کے وقت پر افسردگی کی پچھائیں پڑی۔

۱۸۔ ہمارے معاملات و متعلقات میں ”تہارے ساتھی نہیں بھگے“ ہمارے شاہد کے وقت ذکر کے ”باغ“ میں تہارے ساتھی نہیں بھگے، اور فک کی گردش میں بے راہ نہیں چلے۔

یعنی تہارے ساتھی نے تجلی ذات کے شاہدے میں غلطی نہیں کی اور ہمارے قرب اور ہماری رستہ کے سلسلے میں بے راہ نہیں ہوئے اور انہوں نے ہمارے معاملے میں کسی اور کو رشل یا مثال نہیں ٹھہرایا۔ ذکر میں آپ سے بھول چوک نہیں ہوئی، فکر میں آپ کے کوئی لغزش سرزد نہیں ہوئی۔

۱۹۔ اس کے برعکس وہ ہر گھڑی اور ہر لمحہ حق تعالیٰ کے لئے ذاکر رہے اور اس کی طرف سے انعامات ہوں یا تکالیف، دونوں پر بہر صورت شکر رہے۔

۲۰۔ یہ نہیں ہے مگر وہ وحی جو آپ کی طرف بھیجی گئی ہے۔ (۵۳: ۴)۔ ایک نور سے دوسرے نور تک سلسلہ ہے۔ اس میں نورِ اول سے اشارہ غالباً سورہ نور، ۲۴: ۳۵، کی جانب ہے جس کا ترجمہ یہ ہے کہ ”اللہ آسمانوں اور زمین کا نور ہے“ نور ثانی سے اشارہ سورہ مائدہ، ۵: ۱۵، کی طرف ہے۔ اس کا ترجمہ یہ ہے: ”بیشک خدا کی طرف سے تہارے پاس نور (آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ گرامی) اور کھلی کتاب آئی ہے“۔

۲۱۔ آپ نے کلام کو بدل دیا، یعنی اس کو حقائق کا ترتیب دیا اور اوہام کی دنیا سے ادجمل ہو گئے۔ مخلوقات اور لوگوں سے بند ہو گئے اور ان سے نظم و ضبط منقطع کر دیا۔

لے لے لے لے ! تو بھی گزشتہ وحیرت زدہ عشاق کی جماعت میں شامل ہوجا اور امیرِ باطن پر دیدہ و رہو جا۔ تاکہ تو بھی عالمِ بالا کے پہاڑوں اور دہان کی گھاٹیوں کا

پرنده بن جلتے۔ ایسے پہاڑ جو ہم کے ہیں اور ایسی گھاٹیاں جو سلامتی کی ہیں۔ پھر توروہ دیکھے جو تجھے دیکھنا ہے اور تو حُرمت دالی مسجد سے روزے کی ایک تیز تلوار ہو جلتے۔

۲۲۔ اسکی بعد آپ اس طرح قریب ہوئے جس کو معنوی قرب کہتے ہیں پھر آپ ایک تیز چلنے والے کی طرح رُکے۔ ایک بے بس کی مانند نہیں رُکے۔ پھر تہذیب کے مقام سے تادیب کے مقام تک پہنچے اور تادیب کے مقام سے تقریب کے مقام تک شریف لے گئے۔

چنانچہ آپ طالب کی حیثیت سے قریب ہوئے اور شائق کی حیثیت سے مقرب ہوئے۔ ایک داعی کی حیثیت سے قریب ہوئے اور ہم نشین کی حیثیت سے مقرب ہوئے۔ ایک جواب دینے والے کی حیثیت سے قریب ہوئے اور قرب خاص کی وجہ سے مقرب ہوئے اور شہید و گواہ کی حیثیت سے قریب ہوئے اور ایک صاحبِ شہادہ کی حیثیت سے مقرب ہوئے۔

یہاں علی الترتیب دُئی سے مقامِ طلب اور فِتْدائی سے مقامِ اشتیاق، پھر دعوت و نداء، بعد ازاں اجابت و قرب اور آخر میں شہادت و مشاہدہ ہیں

۲۳۔ پھر آپ قَابِ قَوْسَین (دو کمانوں کے درمیان کے فاصلہ) کا مصداق ہو گئے (۹: ۵۲)۔ آجے آینَ صِرْفِ اسْتِفْہَام (کہاں، کب) کو بین (جُدائی) کے

۱۔ سورہ احقاف ۴۶، آیات ۲۱ اور ۲۲، میں آپ کو داعیِ خدا کہا گیا ہے۔ ”اے ہماری قوم! شہر کی طرف بھٹانے والے کی بات مان لو! الخ۔“

۲۔ سورہ نساء ۴، آیت ۴۱ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو شہید (گواہ) بھی کہا گیا ہے۔ ”پھر اس وقت کیا ہر گاہ جب ہم ہر امت میں سے ایک گواہ بلائیں گے اور آپ کو اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم ان مسلمانوں پر گواہ لائیں گے۔“

تیرے پھینک دیا۔ قوسین (دو کمانوں، یعنی انتہائی قریب) کو ثابت کر دیا تاکہ ایں (کہاں) کے مفہوم کی صحت کو قائم کیا جاسکے۔ چنانچہ آپ حق کی خاطر مخلوق سے پوشیدہ ہو کر حقیقتہ الحقیقہ کے اور بھی قریب ہو گئے۔

اَیْنَ حرفِ استفہام ہے جو مکان کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ چونکہ ذاتِ باری تعالیٰ زمان و مکان سے ماوراء ہے اس لئے حلق نے یہ بتلایا ہے کہ ”کہاں“ کی گنجائش اس عالم میں نہیں ہے۔

اس کے ساتھ کوئی نہیں اور وہ ہر ایک کے ساتھ ہے۔ ”جہاں کہیں بھی تم ہو وہ ہمارا تھا ہے“۔ ”جہاں تم منہ کر دو گے اُدھر ہی خدا کا چہرہ (ذات) ہے۔“ (۱۱۵:۲)۔  
اس بیان سے ایک طرف تو ”این“ (کہاں) کا تصور باقی نہیں رہا۔ دوسری طرف ”بن“ (جدائی) کا عالم ہٹ گیا اور سالک کو مقامِ قرب حاصل ہو گیا۔

۲۴۔ نادر روزگار، عالمِ بے مثال حسین بن منصور حلاج رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :  
۲۵۔ میں ہرگز یہ گمان نہیں کرتا ہوں کہ ہمارے کلام کو سوائے اس شخص کے جو قوسِ ثانی تک پہنچے، کوئی اور سمجھ سکے اور قوسِ ثانی، لوح کے علاوہ ہے۔

۲۶۔ اور اس کے کچھ حروف ہیں جو عربی حروف سے جدا ہیں۔ یعنی یہ ایسے حروف ہیں جن کو نہ عربی کہا جاسکتا ہے نہ عجمی۔

۲۷۔ حرفِ ایک حرفِ ایسا ہے جو میم ہے۔ اس میم سے مَا اَوْحٰی (۵۳-۱۰) کا میم مراد لیا گیا ہے۔ مفسرینِ مَا کو تعمیم کا بتلاتے ہیں۔ اس میں تخصیص نہیں ہے۔ اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ اس کو شرقی، غربی، عربی اور عجمی نہیں کہا جاسکتا ہے۔  
۲۸۔ یہی میم ہے جو آخری اسم (علامت) ہے۔ یعنی یہ میم ”قوسِ ثانی“ کی آخری علامت ہے۔ اور ”قوسِ ثانی“ سے عالمِ ملکوت مراد ہے۔

۲۹۔ اسی کو ”قوسِ اول“ کی ذہ سمجھنا چاہیے۔ گویا ”قوسِ ثانی“ جو دوسرے

لفظوں میں عالم ملکوت ہے۔ وہی ”قوس اول“ کی ذہ ہے اور ”قوس اقل“، ”عالم جبروت“ ہے۔ اگر قوس اقل کو جبروت اور قوس ثانی کو ملکوت کہیں تو تیسرے صفات الٰہی ان دونوں قوسین کی ذہ ہوگا اور تہی ذات کا مقام خاص جسے صونیا کرکرام سہم قدم (ہمیشگی کا تیر) کہتے ہیں۔ ان قوسین کا تیر کہلائے گا۔

حلاج نے اوپر کہاہے کہ ہمارے کلام کو وہ شخص نہیں سمجھ سکتا جس کی رسائی قوس ثانی تک نہ ہوئی ہو۔ یعنی جس پر عالم ملکوت کے اسرار منکشف نہ ہوئے ہوں۔ یہ عالم لوح کے علاوہ ہے۔ غالباً لوح سے مراد عالم مثال ہے۔

اوپر یہ بات بیان کی گئی ہے کہ اہل کشف کو غیب کے عالم، دائروں کی صورت میں نظر آتے ہیں اور دائرہ قوس (کمان) کے مشابہ ہوتا ہے۔ پس یہ دو عالم یعنی ”جبروت“ و ”ملکوت“ دو کمانیں ہیں ان میں سے جبروت کو حلاج نے پہلی کمان اور ملکوت کو دوسری کمان کہاہے اور چونکہ ہر قوس کے لئے ایک ذہ (کمان کی تانت) ضروری ہے اس واسطے ”مرتبہ صفات“ کو دونوں قوسین کی ذہ بتلایا ہے اور کمان کی رعایت سے صفت قدم، ہمیشگی (کو تیر قرار دیا ہے۔ قدم یعنی ہمیشگی ایک ایسی صفت ہے جو حق تعالیٰ ہی کے ساتھ متصف ہے۔

-----۲۰-----

۲۱۔ جین بن منصور حلاج رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے کہ کلام کی خوبی مقام قرب کے معنی کے اعتبار سے ہوتی ہے پس وہی معنی عمدہ اور بہتر ہوں گے جو حق کی حقیقت کے لئے شایان شان ہوں۔ مخلوق کے طور طریقوں کے لئے نہ ہوں اور مقام قرب نگہداشت کی ایک دنیا ہے۔

۲۲۔ حقائق یعنی عالمگیر اصول کا سچا ثابت ہونا ہی حقیقت ہے۔ خواہ وہ اصول کتنے ہی باریک کیوں نہ ہوں۔ کیونکہ دقیق سے دقیق معنی کا کھونا حقیقت ہے۔ یہ بات

سابقہ زمانوں کے مشاہدے کی شناخت اور بلند تجربات سے پیدا ہوتی ہے ایسی ضروری ہے کہ ایک آرزو مند اور طالب تریاق جیسا وصف رکھتا ہو۔ ان حقائق کی تلخیص کی کاٹ وہی تریاق کر سکتے ہیں۔ وہ اسی صورت میں ممکن ہے کہ سالک دنیاوی تعلقات کو اپنی نظروں کے سننے توڑ دے۔ حوادث و مصائب کے بستروں پر لوٹے اور سختیوں اور تکلیفوں کے سلسلہ کو جاری رکھے۔ ان باریکیوں کو کھول کر بیان کرنے کے لئے کھری اور مہینہ برخلوص بات کی ضرورت ہے۔ جو عام راستوں سے ہٹ کر خاص طریق سے لوگوں کی حیثیت کو سامنے رکھ کر بیان کی گئی ہو۔

اور قرب سے مراد ایسا مقام ہے جو اپنے معنی میں وسیع مگر پوشیدہ مفہوم رکھتا ہے جسے ایک معنی پرست ہی سمجھ سکتے ہیں۔ ایسا معنوی جو اپنے آپ کو جہالت و نادانی کے بیان سے نکلنے والا اور حقائق کے آپ شریر سے سیراب کرنے والا ہو۔ اور جسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نسبت کا ملکہ ہو۔

۲۲۔ ایسے ہی شخص کے بارے میں مدارِ ربانیہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ وہ مہیا ہے پاک اور بذاتِ لہ سے بے عیب ہوتا ہے۔ پوشیدہ کتاب میں جسے لوح اور علم الہی کہتے ہیں وہ محفوظ و مامون ہے۔ جیسا کہ حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ہم نے اپنی لکھی ہوئی کتاب میں (سورہ طور، ۵۲: ۲) بیان کیا ہے۔ ایسا ہی شخص پرندوں کی بولیوں کے مفہوم پر بھی مطلع ہوتا ہے اور حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس کو پہنچے فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ یعنی انتہائی قرب کے درجے تک پہنچا یا ہے جو مقامِ عینیت کی طرف اشارہ کرتا ہے۔ تاکہ وہ اس کو سطحِ نظر بنائے۔

۲۳۔ اے مشتاق! اگر تو واقعی سمجھنا چاہتا ہے تو سمجھ کہ آقا، اہل (سزا دار شخص) کے علاوہ کسی اور سے خطاب نہیں کرتا ہے اور کسی اہل کے ذریعے ہی کسی اہل سے خطاب کرتا ہے یا اس اہل سے متعلق کوئی شخص ہو اس کے کلام کرتا ہے۔

۲۵۔ ایسے شخص کا نہ کرنی اُستاد ہوتا ہے نہ شاگرد، نہ اس کے پاس کوئی اختیار ہے نہ تمیز کی کوئی طاقت ہوتی ہے۔ نہ کسی سے کوئی بات چھپاتا ہے، نہ کسی کو آگاہ کرتا ہے، نہ اس کے ذریعے سے کوئی چیز ہوتی ہے نہ اس کی طرف سے کوئی بات ہوتی ہے۔ بلکہ جو کچھ ہے اسی میں ہے۔ ”وہ“ ہی اس میں ہے اور اس میں کچھ نہیں ہے۔ بیا بان، در بیا بان اور آیت در آیت کی شان اسی میں ہے۔

۲۶۔ اقوال اس کے معانی اور معانی اس کے مقاصد ہیں۔ اس کا مقصد دُور ہے اس کا راستہ سخت ہے۔ اس کا نام بزرگ ہے۔ اس کا نثر نکتا ہے۔ اس کی شناخت اس کا عام ہونا ہے اور اس کا عام ہونا ہی اس کی حقیقت ہے۔ اس کی قدر و منزلت اس کے عہد کی مضبوطی ہے۔ اس کا نام اس کا دستور ہے۔ اس کی علامت اس کی آتش شوق ہے اور اس کا شغف اس کی صفت ہے۔

۳۷۔ عزت اس کی تعریف ہے۔ تمام سورجوں کی دنیا میں اس کا ایک میدان ہیں ساری زندگیوں اور ہستیاں اس کا ایک محل ہیں (شیطان اس پر مطلع نہیں ہے)۔ زندگی نے اس سے اُنس حاصل کیا ہے۔ عالمِ ناسوت اس کا بھید ہے۔ اس کی شان نامعلوم ہے۔ اس کا ناپید آشکارا ہے۔ مسرت اس کا باغ ہے اور رسوم و عادات کا مٹ جانا اس کی بنیاد ہے۔

۳۸۔ اس کے مددگار پناہ والے ہیں، اس کے اصول اللہ کی فائز شیں اور اس کا کرم ہیں اس کا ارادہ پوچھا ہوا ہے۔ اس کے حامی منزل والے ہیں۔ اس کے رنج و غم شدت والے ہیں۔ اس کا گرد و پیش دھما ہے۔ اس کا درد لگتا رہے۔

۳۹۔ اس کا قول اصول ہے۔ یہ بھی ہے جو ہمارے لئے کافی ہے اس کے علاوہ جو کچھ ہے وہ حیاتِ انسانی کے لئے قہر و غضب ہے۔ بعد ازاں خدا کے قُدرت کی طرف سے توفیق ہے اس کے صیغے مسک والے ہیں۔ اس کے خزلنے خاکی، اس کا قول اس کی حالت کا



اصول ہے۔ یہ عاجز اور اس کے علاوہ، سب تہر و آفت ہے۔ محض وہی ہے جو اس عاجز کے لئے کافی ہے۔

حلقِ رحمت اللہ علیہ کے اس عاسین میں اس بات پر زور دیا ہے کہ ایک دنیا دار جو ”عالمِ ناسوت“ میں گرفتار ہے، مجھے بُرا بھلا کہتا ہے۔ البتہ جو دائرہ ملکوت تک پہنچ جائے وہ میرا منکر نہیں ہوگا اور جس پر ”عالمِ جبروت“ کے اسرار کھل جائیں، وہ مجھے ایک عالمِ ربانی کہے گا۔ اس سے بھی اُدپر ایک عالم ہے جسے عالمِ لاہوت کہتے ہیں۔ اگر کسی کی رسائی دہاں تک ہو بھی جائے تو اس پر میرا مقام کھل جاتا ہے۔

دہاں وہ میرے سامنے نہیں ٹھہر سکتا مگر وہ راؤ فرار اختیار کر کے کہاں جائے گا کیونکہ سب کا مقرر و مستقر پروردگار کی طرف ہے۔ قیامت میں سب وہیں ہوں گے۔

البتہ کچھ خاص بندے ایسے ہیں جنہیں یہ مقام اسی دنیا میں مل جاتا ہے۔ چنانچہ سب سے زیادہ قربِ خداوندی کا شرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو حاصل ہوا ہے۔ اور واقعہ معراج اس کی کھلی دلیل ہے۔ اس عظیم تقرب کے ہوتے ہوئے بھی آپ ہر لمحہ اور ہر لحظہ مستقیم رہے اور سلسلِ ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ترقی کرتے رہے۔ چنانچہ آپ عالمِ ناسوت و ملکوت و جبروت سے گزر کر مقامِ لاہوت تک تشریف لے گئے اور جو قربِ خداوندی آپ کو حاصل ہوا وہ کسی اور کے حصہ میں نہیں آیا۔

پھر اگر کوئی آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نسبتِ کاملہ رکھتا ہو، آپ کی سنت اور طریق کا پابند ہو اور دنیا اور اس کی لذتوں اور آسائشوں سے ہاتھ اٹھا چکا ہو تو کیا ہمیشہ کہ ایسے شخص کو اس دولتِ بیدار سے کچھ حصہ نہ ملے۔

حلقِ رحمت اللہ علیہ نے اپنے روحانی ارتقا اور قربِ خداوندی کے لئے جا بجا واقعہ معراج ہی کو دلیل بنایا ہے۔



## طاسین الازل والالتباس

۱۔ یہ طاسین معنوں کے مقابلہ میں دعووں کی صحت کے بارے میں ہے۔

اپنے وقت کے ناادر عالم ابوالغیث حسین بن منصور حلقی کا ارشاد ہے کہ کسی کا دعویٰ بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور ابیسی کے سوا پورا نہیں اُترا۔ فرق صرف یہ ہے کہ ابیسی مقام ذات (عالمِ لاہوت) سے گر پڑا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ذاتِ مطلق کا مقام منکشف کر دیا گیا۔

۲۔ ابیسی سے کہا گیا ”سجدہ کر“ اور احمد صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا گیا ”دیکھیے“ اس نے سجدہ نہیں کیا۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں دیکھا، یعنی آپ نے دائیں اور بائیں جانب اتناغ نہیں فرمایا۔ چنانچہ سونہم ۵۲ - ۱۷ میں ہے ”نکاح نہ ہو سکی اور نہ عروس بڑھی“ اس میں ”مَازَاغ“ سے دائیں طرف اتناغ اور ”مَاطَظَنی“ سے بائیں جانب اتناغ مُراد لیا گیا ہے۔ یعنی آپ کسی طرف مُلتفت نہ ہوئے بلکہ مستقیم رہے۔

۳۔ ابیسی نے دعویٰ تو کیا لیکن اپنی طاقت اور قوت کے ذریعے دعویٰ کی ذمہ داری کو پورا نہیں کر سکا۔

۴۔ اس کے برخلاف احمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعویٰ کیا اور اپنی قوت سے ٹوٹ آئے۔ یعنی آپ نے اس کو نبھایا۔

۵۔ چنانچہ آپ کا قول ہے کہ ”تیری طرف پٹتا ہوں اور تجھ سے ہنی غلبہ حاصل کرتا ہوں“۔

آپ فرماتے ہیں کہ ”اے خدا، تو ہی دلوں کو پھیرنے والا ہے“۔ اسی طرح آپ ارشاد

ہے کہ ”اے اشتر! میں تیری تعریف کا شمار اور احاطہ نہیں کر سکتا۔“

۶۔ اور آسمان والوں میں ابلیس جیسا کوئی موصدا اور عابد نہیں ہے۔

۷۔ چونکہ ابلیس پر مقامِ لاہوت یعنی حقیقتِ ذات متغیر ہو گئی۔ پھر بھی اس نے ”سیرتِ نبی“ کے مقام میں تمام لمحات و ساعات کو ترک کر دیا اور مقامِ راز میں مفارقت اختیار کر لی اور زوائد کو چھوڑ کر معبودِ واحد کی پرستش اختیار کی۔

۸۔ اور اس پر لعنت کی گئی جب وہ مقامِ تفرید (ماسوا سے علیحدگی) تک پہنچا اور اسے دھتکار دیا گیا۔ جب اس نے مزید طلب کیا اور انفرادیت کا خواہشمند ہوا۔

۹۔ اس سے کہا گیا ”سجدہ کر“ جواب دیا ”غیر کا وجود ہی نہیں“۔ حق تعالیٰ نے اس سے فرمایا کہ ”میری لعنت قیامت تک تجھ پر رہے گی۔“ اس نے پھر کہا، ”غیر کا وجود ہی نہیں“۔  
۱۰۔ ترجمہ اشعار :

میری سرکشی تیرے بارے میں پاکیزگی ہے اور میری عقل تیرے  
بارے میں ایک دیوانگی ہے اور آدم بھی تیرے سوا کہاں ہے ؟ اور درمیان  
میں ابلیس ہوتا کون ہے ؟

۱۱۔ وہ بڑائی کے سمندر میں گر پڑا۔ ایسا ناپائیدار ہو گیا اور کہنے لگا تیرے غیر کی طرف میرے  
لئے کوئی راستہ نہیں ہے اور میں ایک ایسا محبت کرنے والا ہوں جو دین و راہِ نلہ ہے۔ حق تعالیٰ  
نے اس سے کہا کہ ”تو نے تکبر کیا“۔ اس نے کہا ”اگر تیرے سوا مجھے ایک لمحہ بھی میسر  
آجائے تو میرے لئے تکبر و عظمت سزاوار ہے اور میں ہی ہوں جنے ازل میں تجھے پہچانا ہے۔  
میں اس سے بہتر ہوں اور خدمت میں اس کے قدیم ہوں اور کائنات میں مجھ سے زیادہ تجھے  
پہچاننے والا کوئی نہیں ہے۔ پس یہ کیسے ممکن ہے کہ میں اس کو سجدہ کروں۔ کیونکہ میں نے  
بہت زلمے تیرے ساتھ گزارے ہیں۔ وہ مجھ سے زیادہ عزیز اور بزرگ نہیں ہے۔“  
(۱۱ : ۶) میرے لئے تیرے بارے میں ایک ارادہ ہے اور تیرے لئے میرے بارے

میں ایک ارادہ ہے اور تیرا ارادہ میرے بارے میں سابق ہے اور فوقیت رکھتا ہے۔  
میں تیرے غیر کو کس طرف سجدہ کروں۔ اگر میں نے سجدہ نہیں کیا تو میرے لئے اپنی اصل کی  
طرف لوٹنے کے سوا چارہ نہیں ہے۔ کیونکہ تُو نے مجھے آگ سے پیدا کیا ہے اور آگ اپنی  
اصل یعنی آگ کی طرف لوٹتی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ تمام اندازہ اور اختیار تیرے  
ہاتھ میں ہے۔

۱۲۔ (بحرِ طویل) میرے لئے تیری دُوری کے بعد آب اور کوئی دُوری اور جدائی نہیں ہے  
جب کہ مجھے یقین ہو گیا کہ دُوری اور نزدیکی ایک ہے۔ اگر میں جدا کر دیا گیا ہوں تو بلاشبہ  
تیری جدائی میرا تھی ہے اور ہجر و محبت دونوں کیلئے ایک صحیح ہو سکتے ہیں۔ تیرے لئے  
اس توفیق عطا کرنے پر بھی پُر خلوص تعریف ہے۔ میری دُوری اور جدائی کا سبب میری غرض  
ہے۔ میں ایک بے عیب بندہ ہوں۔ میرے لئے یہ سزاوار نہیں ہے کہ میں تیرے غیر کا سجدہ  
گزار بنوں۔

۱۳۔ موصیٰ علیہ السلام کو وہ طور کی ایک گھاٹی پر ابلیس سے ملے تو اس سے کہا، اے  
ابلیس کس چیز نے تجھے سجدہ کرنے سے باز رکھا تھا؟ اس نے کہا، مجھے میرے اس  
دعوے نے سجدہ سے باز رکھا کہ معبود صرف ایک ہی ہے اور اگر میں آدم کو سجدہ کرتا تو  
میری مثال بھی آپ جیسی ہوتی۔ کیونکہ آپ کو ایک ہی دفعہ پکارا گیا۔ اَنْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ  
(اے موصیٰ، پہاڑ کی طرف دیکھ، ۴ : ۱۳۹)، تو آپ نے دیکھا اور مجھے ایک ہزار دفعہ  
پکارا گیا کہ آدم کو سجدہ کر، مگر میں نے اپنے دعوے کی معنویت کی وجہ سے سجدہ نہیں کیا۔

۱۴۔ موصیٰ علیہ السلام نے فرمایا تو نے ایک حکم کو ترک کر دیا ہے۔ جواب دیا کہ وہ ایک  
آزمائش تھی اس کو حکم نہیں کہا جاسکتا ہے۔ حضرت موصیٰ علیہ السلام نے پھر فرمایا کہ آب  
تیری حالت اور صورت بدل گئی۔ ابلیس نے کہا یہ سب ایک قسم کا پردہ اور چھپانہ ہے  
اور ”حال“ سو اس کے اوپر بھی بھردہ نہیں کیا جاسکتا۔ کیونکہ وہ ایک حالت سے

دوسری حالت میں بدلتا رہتا ہے اور معرفت ایک ہی حال پر صحیح قائم رہتی ہے۔ جیسا کہ وہ سابقہ طور پر تھی۔ کیونکہ وہ نہیں بدلتی ہے۔ یہ شخص ہے جو بدل جاتا ہے۔

۱۵۔ پس موسیٰ علیہ السلام نے اس سے کہا کہ کیا اب تُو اسے یاد کرتا ہے؟ اس نے جواب دیا کہ اے موسیٰ یہ منکر کا مقام ہے، ذکر کا مقام نہیں ہے۔ اس مقام پر یاد نہیں کرتے ہیں۔ میں بھی مذکور ہوں وہ بھی مذکور ہے۔ (میں بھی یاد کیا جاتا ہوں، وہ بھی یاد کیا جاتا ہے۔) اس کا ذکر میرا ذکر اور میری یاد اس کی یاد۔ سہے۔ کیا ذکر کرنے والے اکٹھے ہوتے ہیں۔

میری خدمت اب زیادہ صاف اور واضح ہے۔ میرا وقت اب زیادہ اچھا اور خوشگوار ہے اور میری یاد اب زیادہ روشن اور عام ہے۔ کیونکہ میں ہمیشگی (ازل) میں اس کی خدمت اپنے حقے اور نصیب کی خاطر کرتا تھا۔ لیکن اب اس کی خدمت اسی کی خوشنودی اور رضامندی کے لئے کرتا ہوں۔

۱۶۔ میں نے الکی درمیان سے اٹھا دی ہے۔ نفع و نقصان اور روک ٹوک کا جھگڑا ختم ہو گیا۔ مجھے منفرد کر دیا، مجھے یگانے زمانہ بنا دیا، مجھے حیرت میں ڈالا اور مجھے دھنکارا۔ تاکہ میں مخلص حضرات سے گھل مل نہ سکوں۔ میرے جذبہ غیرت کی بنا پر اغیار کے ساتھ ملنے سے مجھے روک دیا۔ میرے مقام حیرت کی بنا پر مجھے متغیر کر دیا۔ میری اہمیت اور انفرادیت کی وجہ سے مجھے حیرت میں ڈالا، میری ہمنشینی کی سبب مجھے باز رکھا۔ میری خوبی کی بنا پر مجھ میں بُرائی ڈالی۔ میرے ہجر کی وجہ سے مجھے محروم و ناامید کیا، میرے مکاشفہ کی وجہ سے مجھے چھوڑا۔ میرے مقام وصل کے سبب مجھے آشکارا کیا۔ مجھے منقطع کرنے کے لئے مقام وصل دیا اور میری آرزو کو روکنے کی خاطر مجھے الگ کیا ہے۔

۱۷۔ اور اس کے حق میں میں نے کسی تدبیر کے سلسلے میں کوئی خطا نہیں کی ہے نہ میں نے اس کی تقدیر کو رد کیا ہے اور نہ اس صورت حال کے بننے پر میں نے فخر کیا ہے۔ اتمام

انمازوں میں میرے لئے خدا کی شہادت اور تقدیر ہے۔

اگر وہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے بھی مجھے جہنم کی آگ سے عذاب دے تب بھی میں غیر  
کو سجدہ نہیں کروں گا اور نہ کسی جسم اور شخص کے سنے جھکوں گا۔ میں اس کا کوئی قدر  
مقابل نہیں پہچانتا ہوں اور نہ میں کوئی اس کا بیٹا مانتا ہوں۔ میرا دعویٰ سچے لوگوں کا  
دعویٰ ہے اور میں اپنی محبت میں سچے لوگوں میں سے ہوں۔

۱۸۔ حلاج نے، اللہ تعالیٰ اس پر رحم کرے، کہا ہے کہ عزائیل یعنی ابلیس  
کے بارے میں اور بھی اقوال ہیں۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ وہ آسمان میں بھی داعی  
ہے اور زمین میں بھی داعی ہے۔ آسمان میں وہ فرشتوں کو بلاتا ہے تاکہ وہ انہیں اچھایا  
دکھا دے اور زمین میں انسانوں کو بلاتا ہے تاکہ انہیں برائیاں دکھائے۔ جہاں تک بندگی و  
طاعت کا تعلق ہے وہ آسمانوں میں فرشتوں کا معلم تھا۔

۱۹۔ یہ اس لئے کہ چیزیں اپنی ضد سے پہچانی جاتی ہیں۔ جس طرح ریشمی کپڑے  
کے سفید ٹکٹوں کو سیاہ پلاٹ کے ساتھ پیوست کر دیا جائے، وہ پہچانے جاتے ہیں  
فرشتہ اچھایاں پیش کرتا ہے اور نیک کردار انسان سے کہتا ہے کہ اگر تو ان کو کرے گا  
تو اس میں واضح اثر رہے کہ تجھے اس کا بدلہ ملے گا اور جو شخص بد کو نہیں پہچانتا وہ  
خوب کو بھی نہیں جانتا ہے۔

۲۰۔ ابوعمارہ حسین بن منصور حلاج اپنے زمانے کے نامدار عالم شطیات میں کہتے ہیں :  
میں نے فتوت (جوانمردی) کے بارے میں ابلیس اور فرعون سے مناظرہ و  
مقابلہ کیا ہے۔ پس ابلیس نے مجھ سے کہا کہ اگر میں سجدہ کرتا تو جوانمردی کے لفظ کا  
مجھ پر اطلاق نہ ہوتا۔ پھر فرعون نے کہا کہ اگر میں اس کے رسول (موسیٰ) پر ایمان  
لے آتا تو میں جوانمردی کے مرتبے سے گر پڑتا۔

۲۱۔ اور اس کے بعد میں نے کہا کہ اگر میں اپنے قول اور دعویٰ سے پھر جاؤں تو میں

جو انہوں کے مقام سے گر پڑوں گا۔

۲۲۔ ابلیس نے کہا ”میں اس سے بہتر ہوں“ (۱۱:۴) کیونکہ اس نے اپنے علاوہ کسی غیر کو نہیں دیکھا۔ اسی طرح فرعون نے کہا ”میں تمہارے بارے میں نہیں جانتا کہ میرے سوا تمہارا کوئی معبود ہو“ (۲۸:۲۸)

جب اس نے یہ معلوم کر لیا کہ اس کی قوم میں اب کوئی شخص ایسا نہیں ہے جو حق و باطل یا معبود و مخلوق میں تمیز کر سکے۔

۲۳۔ اور میں کہتا ہوں کہ اگر تم نے اس کو نہیں پہچانا تو اس کے اثر (علامت، نشان) کو پہچان لو اور وہ اثر میں ہوں۔ اور میں حق ہوں (اَنَا الْحَقُّ) کیونکہ میں ہمیشہ فی الواقع حق کے ساتھ رہا ہوں۔

۲۴۔ پس اس میدان میں میرے ساتھی اور میرے اُستاد ابلیس اور فرعون ہیں۔ چنانچہ ابلیس کو آگ میں ڈالا گیا لیکن وہ بھی اپنے دعوے سے باز نہیں آیا اور اس نے قطعاً کسی دلسطے سے اقرار نہیں کیا۔

(البتہ فرعون نے یہ ضرور کہا ہے، میں ایمان لایا کہ کوئی نہیں معبود مگر وہ جس پر بنی اسرائیل ایمان لائے ہیں) (۹۰:۱۰) اور کیا تو نہیں دیکھتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جبریل علیہ السلام کے ساتھ مباحثہ کیا ہے کہ کیوں تو نے اس کے چہرے کو خاک آلود کر دیا؟

۲۵۔ اور اگر مجھے قتل کریں یا سٹری پٹ لگائیں یا میرے ہاتھ پاؤں کاٹ ڈالے جائیں تب بھی میں اپنے دعوے سے باز نہیں آؤں گا۔

۲۶۔ ابلیس کا اسم اُس کی ذات ہی سے نکلا ہے۔ پھر وہ ”عزرایل“ سے بدل دیا گیا۔ اس لفظ میں ”ع“ کا تعلق اس کی ہمت سے ہے اور پہلی ”ز“ طلب میں زیادتی اور اضافہ کے لئے ہے۔ ”الف“ سے مراد اس کی الفت میں اضافہ ہے۔

دوسری ”ز“ اس کے ترسہ زُھد کو ظاہر کرتی ہے اور ”ی“ اس کی جائے پناہ کی طرف اشارہ کرتی ہے۔ جب وہ پناہ چاہتا ہے۔ ”لام“ کا اشارہ اس بڑائی اور جدوجہد کی جانب ہے جس کو وہ اپنی آزمائش میں جاری رکھنا چاہتا ہے۔

مختصر یہ کہ ’ع‘ علائقہ کے، پہلی ’ز‘ زیادتی طلب کے، ’الف‘ اُلفت کے اور دوسری ’ز‘ زُھد کے، ’ی‘ یادگی (وہ پناہ دیتا ہے) اور ’ل‘ مجاہدہ کے لئے ہے۔

۲۷۔ پروردگار نے اس سے کہا کہ اے ذیل و خوار کیا تُو سجدہ نہیں کرے گا؟ اس نے جواب دیا کہ میں مُحب (محبت کرنے والا) ہوں اور محبت کرنے والا ذیل و خوار ہوتا ہے۔ اور میں نے کتابِ بُبین (قرآن مجید) میں بھی لفظ (ذیل و خوار) پڑھا ہے۔ (۴۸ : ۱۰)۔

اے زبردست قوت والے ! وہ کیا چیز ہے جو میرے لئے جواز پیش کرتی ہے کہ اس کے لئے فروتنی کروں۔ یعنی آدم کو سجدہ کروں۔ حقیقت یہ ہے کہ تُو نے مجھے آگے پیدا کیا ہے اور اس کو تُو نے سٹی سے پیدا کیا ہے۔ (۱۲ : ۴) اور یہ دونوں ضد میں ہیں جو آپس میں موانعت نہیں کرتی ہیں۔ جہاں تک مقابلہ کا تعلق ہے، میں خدست میں اس سے زیادہ قدیم، فضل و کمال میں اس سے بزرگ، علم و دانش میں اس سے زیادہ دانا اور عمر میں اس سے زیادہ کامل ہوں۔

۲۸۔ حق تعالیٰ شانہ نے اس سے کہا کہ اختیار میرے لئے ہے۔ تیرے لئے نہیں ہے۔ اس نے جواب دیا کہ تمام اختیارات بلکہ میرا اختیار بھی سب کے سب تیرے لئے ہیں اے مالک و خالق ! بیشک تُو نے میرے لئے جو پسند کر لیا ہے، ٹھیک کیا ہے۔ اگر تُو نے مجھے اس کو سجدہ کرنے سے روکا ہے تو تیری ذات بلند ہے اور اگر میں نے گفتگو میں کوئی خطا کی ہے تو مجھے ترکِ مت کر، کیونکہ تُو سب کچھ سننے والا ہے۔ اور اگر تُو نے



یہ چاہیے کہ میں اسے سجدہ کروں تو پھر میں مذنب و ارہوں۔ عرفاء کی جماعت میں کوئی شخص میں ایسا نہیں جانتا ہوں جو مجھ سے زیادہ مجھے پہچاننے والا ہو۔

۲۹۔ مجھے ملامت نہ کر۔ کیونکہ ملامت کا شیوہ مجھ سے بعید ہے اور میرے آقا! مجھے بدلہ دے کیونکہ میں اپنے مقام میں بیٹھا ہوں۔ بلاشبہ جہاں تک تیرے وعدے کا تعلق ہے، تو وہ ایسا وعدہ ہے جو یقیناً سچا ہے اور جہاں تک میرے معاملہ کا تعلق ہے تو اس کا آغازِ کار سخت ہے۔ جو حضرات بھی کوئی تحریر چاہتے ہیں ان سے میری گزارش ہے کہ دستِ پڑھو۔ اور معلوم کرو۔۔۔۔۔ کہ فی الواقع میں شہید ہیں۔

۳۰۔ اے میرے بھائی ابلیس کا نام عزراہیل اس لئے رکھا گیا کہ اس شخص علیحدگی اختیار کی اور اپنے عہدہٴ ولایت سے معزول ہو گیا۔ وہ اپنے آغاز سے انجام کی طرف نہیں لوٹا اس لئے کہ وہ اپنے مقامِ نہایت سے نکلا ہی نہیں ہے اور ابتدا ہی سے شقی (بخت) نکلا ہے۔

۳۱۔ اس کا نکلا دراصل اپنی بنیاد اور سرشت میں ثابت قدم نہ رہنے کی وجہ سے ایک اُلٹی چال ہے۔ یعنی وہ نکلنے کے بجائے مزید اپنی بنیاد اور سرشت پر جا ہوا ہے اور اس کا خروج ایک ایسی آگ سے شعل ہے جو درازی سفر اور تھکن سے تنگ آ کر آرام لینے کی خاطر سینہ میں موجزن ہوتی ہے اور ایک ایسے نور سے روشن ہے جو اس کی تیز روی کے جذبہ پر ولایت کرتا ہے۔

۳۲۔ اس پر اگر ارف میں ایسے نامائوس اور پیچیدہ الفاظ لائے گئے ہیں جو لغت کی عام کتابوں میں نہیں ملتے۔ مثلاً شرابہ برہمیہ، مفل، میص، صوامی، فطمیہ وغیرہ۔ راقم ان کو کا حقہٴ حل نہیں کر سکا ہے۔ پھر بھی مختلف لغت سے جو مناسب معنی خیال کئے گئے، لکھ دیئے گئے۔

اس کی جگہ بڑی پست اور حیلہ کی جگہ ہے جو یقین (کے پانی) کو رد کرتی ہے۔

یقین دہاں متر و درہنہ ہے۔ اس پر آنسو بہنے والا بھی بڑی گندی اور آلودہ آنکھ والا ہوتا ہے۔ اسکی اشتیاق والے اشتباہ میں گرفتار ہیں۔ اس کی تلواریں تھمیلی ہیں۔ اس کے دُور رہنے والے مضبوط ہیں اور اس کی گمراہیاں خوشنما ہیں۔

۲۲۔ اے بھائی! اگر تو سمجھ جاتا قریناً الگ ہو جانا اور بہت زیادہ منقطع ہو جانا اور سخت گمان کرتا اور شدتِ غم سے لوٹ جاتا اور کثرتِ رنج سے فنا ہو جاتا۔  
۲۳۔ قوم کے تمام قصاص و بلیغ لوگ اس کے بارے میں گنگے ہو گئے اور جتنے عارف لوگ تھے، عاجز آ گئے اور اس کے بارے میں کُچھ بتلا نہیں سکے۔

وہ ہی ہے جہاں میں سب سے زیادہ حقیقتِ سجدہ کا جاننے والا ہے۔ موجودات میں سب سے زیادہ قربت رکھنے والا ہے۔ اپنی صلاحیت اور طاقت کو سب سے زیادہ صرف کرنے والا ہے اور دوسروں کے مقابلے میں قول و اقرار کو زیادہ پورا کرنے والا ہے اور معبودِ حقیقی کے سوا سب سے زیادہ قربت رکھنے والا ہے۔

۳۵۔ فرشتوں نے آدم علیہ السلام کو محض حکم کی سجاوڑی کے طور پر سجدہ کیا۔ مگر ابلیس نے اپنے مُشاہدے کی طویل مدت کی بنا پر سجدہ کرنے سے انکار کر دیا۔

۲۶۔ آخر کار اس کا معاملہ شتبہ ہو گیا اور اس کا گمان بگڑ گیا۔ اس پر اس نے کہا :

”میں اس سے بہتر ہوں۔“

وہ مستقل طور پر حجاب میں پڑ گیا۔ خاک میں غلطان رہا اور ابدالاً بادیہ عذاب سے پیوستہ ہو گیا۔



## طاسین المشیتہ

۱۔ طاسین شیت ارادہ خداوندی کا دائرہ راز ہے اور اس طاسین کی صورت یہ ہے کہ <sup>صفحہ ۱۳۷</sup> ان دائروں اور نقطوں سے اس نے عوالم غیب کی یہ طرٹ اشارہ کیا ہے۔ یہ سب دائرے خدا کی صفات مثلاً حکمت، قدرت ارادہ وغیرہ سے متعلق ہیں۔

اس میں پہلا دائرہ ارادہ خداوندی کا ہے۔ دوسرا دائرہ اس کی حکمت کا، تیسرا دائرہ اس کی قدرت کا اور چوتھا دائرہ اس کی معلومات اور ازلیت یعنی ہمیشگی کا ہے۔  
۲۔ ابلیس کا کہنا ہے کہ اگر میں پہلے دائرے میں داخل ہوتا تو دوسرے میں مبتلا کر دیا جاتا۔ اگر دوسرے دائرے میں باقی دنا بہت رہتا تو تیسرے دائرے میں مبتلا ہو جاتا اور اگر میں تیسرے پر قناعت کرتا تو پھر چوتھے دائرے میں مبتلا کر دیا جاتا۔

۳۔ پس نہیں، ہرگز نہیں، مطلق نہیں۔ میں پہلے ہی پر باقی رہا۔ یعنی مقام ”لا“ ہی میں رہا۔ دوسرے دائرے کی طرف مجھے لعنت کی گئی اور تیسرے کی جانب مجھے پھینک دیا گیا اور چوتھا دائرہ میری نسبت سے کہاں ہے۔ ”لا“ کا چار مرتبہ تکرار اس لئے کیا ہے کہ اوپر چار دائروں کا ذکر ہے۔ گویا پہلا مقام نفی ہے، دوسرا مقام لعنت ہے اور تیسرا مقام رد ہے۔

۴۔ اگر میں یہ جانتا کہ آدم کو سجدہ کرنا مجھے نجات دلا دے گا تو میں سجدہ کر لیتا، لیکن مجھے معلوم ہے کہ اس دائرے کے پیچھے بھی اور دائرے ہیں۔ یعنی مقام سجدہ آدم کے پرے بھی اور مقامات امتحان و ابتلا ہیں۔ میں نے اپنے دل میں یہ بات کہی کہ مجھے

بخش دے۔ اگر میں اس دائرے سے نجات بھی پاؤں، تب بھی دوسرے، تیسرے اور چوتھے سے کیسے نجات پاؤں گا۔

۵۔ پانچواں دائرہ الف ہے جو احدیت کے مقام کی طرف اشارہ کرتا ہے۔ یعنی وہی ایک ہے لَا شَرِيكَ لَهُ اور اسی سے "هُوَ الْحَيُّ" مراد ہے۔ یعنی حقیقی طور پر زندہ وہی ہے۔ باقی سب مُردہ ہیں۔

طاسین الشیئہ میں پانچ نمبر ہیں اور اس میں پانچ دائروں یعنی مقامات کا ہی ذکر کیا گیا ہے۔

اس طاسین میں پانچ دائروں سے پانچ عالم مراد لئے گئے ہیں جو یہ ہیں :

۱ : عالمِ ناسوت ، ۲ : عالمِ ملکوت ، ۳ : عالمِ جبروت ، ۴ : عالمِ لاہوت ، ۵ : عالمِ اہوت ۔



## طاسین التوحید

۱۔ اور حق سبحانہ تعالیٰ ایک ہے۔ بچتا ہے اور یگانہ ہے اور اسی کا ایک ہونا مسلم ہے۔

۲۔ ارد واحد اور توحید، سو ایک کا تعلق حرف ”فی“ ( میں ) سے ہے اور دوسرے کا تعلق حرف ”عن“ ( سے ) ہے۔ یعنی ایک کو ہمہ دست اور دوسرے کو ہمہ از دست کہا جاسکتا ہے۔

۳۔ اس سے انقطاع ( جُدائی ) ہے۔ اس معنی میں انقطاع کی ایک صورت ظاہر کر دی ہے جو یہ ہے۔

۵۔ توحید کا علم مفرد اور مجرّد ہے۔ یعنی علم تفرید و تجرید دونوں پہلور کھتا ہے۔ تفرید میں اپنے نفس کی نفی ہے اور تجرید میں اغیار کی اور توحید کی صورت یہ ہے :

۶۔ توحّد، موحّد کی صفت ہے۔ موحّد جس کی توحید کی گئی۔ اس کی صفت نہیں ہے پس اس کو صورت موحّد کہو، صفت موحّد نہ کہو۔

۷۔ میں اگر ”انا“ کہوں تو وہ اس کے جواب میں کہتا ہے کہ ”انا“ میرے لئے ہے۔ پس اس میں تیرے لئے ”لا“ ہے اور ”انا“ اسی کے لئے ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر میں کہوں کہ میں ”وہ“ ہوں تو میں ”وہ“ نہیں ہو جاؤں گا۔ وہ وہی رہے گا۔ کیونکہ وہ مجھ سے میرے ”انا“ کہنے سے اور میری

توحید بیان کرنے سے پاک صاف اور بلند ہے۔

۸۔ اگر میں کہوں کہ توحید کی بازگشت موجد کی طرف ہے تو میں نے توحید کو مخلوق بنا دیا ہے۔ کیونکہ موجد وہ ہے جو عقیدہ توحید رکھتا ہے۔ عقیدہ کا رکھنے والا بہر حال مخلوق ہے۔

۹۔ اور اگر میں کہوں کہ توحید موجد کی طرف ٹوٹتی ہے یعنی جس کی توحید کی گئی ہو اس کی طرف۔ تو جو خود اپنی ذات سے ایک ہو اس کو کسی کے ایک ثابت کرنے کی کیا ضرورت ہے۔

چونکہ وہ یگانہ دیکھتا ہے اس لئے وہ توحید بھی جو ایک موجد کی صفت ہے اس کی شان اعلیٰ و ارفع کے سزاوار نہیں ہے۔ اس توحید سے بھی اس کی احدیت کا حق ادا نہیں ہوتا ہے۔

۱۰۔ اور اگر میں توحید کی نسبت موجد کی طرف کروں تو پھر میں نے ایک قسم کی حد بندی کر دی ہے۔ اور وہ لامحدود ہے۔

اسلام میں حسین بن منصور حلاج رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بات بیان کی ہے کہ ایک فانی اور مخلوق، ایک باقی اور خالق کی توحید کا حقیقہ بیان نہیں کر سکتے۔ وہ یگانہ دیکھتا ہماری توحید بیان کرنے کا محتاج نہیں ہے۔ وہ اس طرح ایک ہے کہ اسے کسی کے ایک ثابت کرنے کی ضرورت نہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ اس کی ذات یکتا ہماری توصیف و تعریف اور حمد و ثناء سے بہت بلند و بالا ہے۔



## طاسین الاسر فی التوحید

- ۱۔ بھیدوں کے طاسین کا بیان توحید کے باب میں اس طرح ہے :

بھیدوں کا سرچشمہ اسی سے پھوٹتا ہے۔ یہ بھید اسی کی طرف خیالات لے جاتے ہیں کیونکہ وہی ان کو الہام کرنے والا ہے۔ یعنی توحید کے اسرار آسان نہیں ہیں وہ خیال اور وسوسہ پیدا کرتے ہیں۔

- ۲۔ توحید کے دقیق معنی ہی اس کی ضمیریں ہیں۔ اس واسطے کہ ”آئی“ (یعنی آپ ذات) ایک پرشیدہ مقام بلکہ اس کو بھی خود مضمحل خیال نہ کر۔ اس کی ضمیر سمجھو۔ اس کی ذات ہی اس کا اسم اشارہ بن سکتی ہے۔ توحید کی ضمیر منقلب ہے۔ وہ حقیقی اعتبار سے ضمیر، مضمحل اور ضما کر کی قید میں نہیں ہے۔ یہی ”ہا“ خود اس کی ذات ہے۔ یہی ”ہا“ عالم ہوتے ہیں۔ وہ ہماری توحید بیان کرنے سے ایک نہیں بنا ہے۔
- ۳۔ اُر تو نے واہ واہ کیا یعنی اظہار تعجب کیا تو لوگ ”افسوس“ کا اظہار کریں گے۔
- ۴۔ یہ سب الوان و انواع ہیں اور اشارہ ایک ناقص چیز کی طرف نہیں پہنچتا ہے۔ الوان (رنگ) انواع (قسمیں) سب عالم اجسام میں داخل ہیں جو نامکمل ہیں۔
- ۵۔ گویا ”وہ مضبوط چٹان کی مانند ہیں“ (قرآن، ۶۱ - ۶۲)۔ یعنی حقائق مضبوط چٹانوں کی مانند ہیں۔ یہ ایک حد ہے۔ یعنی دو چیزوں کے درمیان، ایک خط یا جُدا کرنے والی شے اور اس کی احدیت اس حد کو غیر کے حکم سے متثنیٰ نہیں کرتی ہے۔
- گویا وہ بھی غیر کے حکم میں شامل ہے اور یہ حد کا درجہ بھی بہت تیز ہے اور حد کی حقیقت بھی تعریفات یا معانی ہوں گے وہ محدود کے لئے ہی ہو سکتے ہیں اور جس کی توحید

کی گئی ہے اس کی حد بندی نہیں کی جاسکتی کیونکہ وہ لامحدود ہے۔

۶۔ ”حق“ جہاں تک مخلوق کا تعلق ہے وہ اس کی طرف جائی بازگشت ہے۔ یہ حق نہیں ہے۔ قبلہ اصل میں قبلہ نہ ہے۔ کعبہ اس معبود حقیقی کا پتہ بتلانے والا ہے خود بذاتہ معبود نہیں ہے۔ وہ مخلوق کی عقل، فہم، بصیرت کی حد سے بہت بلند ہے۔  
۷۔ توحید قول نہیں ہے۔ کیونکہ گفتگو اور حقیقت دو ایسی چیزیں ہیں جن کا مخلوق کے لئے ایک ہونا درست نہیں۔ پس حق کے لئے یہ بات کیسے صحیح ہو؟۔

۸۔ اگر میں یہ کہوں کہ ”توحید“ اس سے پیدا ہوئی، تو میں نے ایک ذات کو دو ذاتوں میں بدل دیا ہے۔ چونکہ جب ذات پیدا ہوئی تو ذات کی یکتائی نہ رہی اور وہ یگانہ و یکتا ذات ہے اور یہ اسی وقت تک ہے جب تک اس کے مقابلے میں کوئی ذات نہ ہو اگر کوئی مقابلہ میں ذات ہو تو پھر یکتائی ذات کا تصور باقی نہیں رہتا۔ پس یہ کہنا کہ توحید اس سے پیدا ہوئی، درحقیقت اس کی یکتائی کی تعریف نہ ہوئی۔

۹۔ جب وہ ظاہر ہوا تو اس نے خود کو پوشیدہ کر لیا مگر وہ کہاں پوشیدہ ہوا۔ کیونکہ وہ کونسی جگہ ہے جہاں وہ نہیں ہے۔ ”این“ و ”آن“ اور ”ماوذا“ اس کا احاطہ نہیں کر سکتے۔ گویا انسانی ادراک اس کا علم اور اس کا فہم دماغ تک نہیں پہنچ سکتے۔

۱۰۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ”تک“ بھی اس کی مخلوق ہے اور ”کہاں“ بھی اس کی مخلوق ہے اور مخلوق کی رسائی دماغ تک محال ہے۔ یعنی وہ زمان و مکان کی تیسے آناً ہے اور مخلوق زمان و مکان میں مقید ہے

۱۱۔ جو چیز عرض قبول کرتی ہے وہ جوہر کے سوا اور کوئی چیز نہیں ہو سکتی۔ جو جسم سے جدا نہ ہو وہ جسم کے علاوہ نہیں ہے اور جو چیز روح سے الگ نہ ہو وہ روح ہی ہو سکتی ہے۔ یہ ایک قسم کا لطیف مادہ یا روحانی خوشبو ہے۔



۱۲۔ اب ہم نے ان چیزوں کی طرف رجوع کر لیا ہے جو احاطہ کر لیتی ہیں ان چیزوں کا جو پسندیدہ، گوارا، مکھڑ اور متفرقات میں شامل ہیں اور یہی گمان کی ہوئی ہیں۔

۱۳۔ پہلی شق کا تعلق مفعولات سے ہے۔ یعنی ان چیزوں سے ہے جو اثر و فعل قبول کر لیتی ہیں۔

دوسرے نمبر کا تعلق مرسومات سے ہے۔ یہ کائنات کے دائرے نقوش اور علامات ہیں۔

۱۴۔ توجید کی حقیقت کا مرکزی نقطہ اس سے مراد ہے۔ توجید مطلقاً مراد نہیں ہے۔ خواہ اس سے دائرہ جدا ہی کیوں نہ ہو۔

اس طاسین میں یہ کہا گیا ہے کہ خدا کے بھید اور اس کے مقام یکتائی کو دریافت کرنا عقلاً ناممکن ہے۔ کیونکہ اس امر کو اس سے جدا نہیں کیا جاسکتا۔ ان کا مخرج اور مرجع ہی ہے۔ وہ خود ہی ان کو دل میں ڈالتا ہے۔ چونکہ ان بھیدوں کے مطالب اور معانی باریک ہیں اس لئے ان سے دوسرے پیدا ہوتا ہے۔ ہمارا کوئی کلام، کوئی ضمیر، کوئی اشارہ اس ذات مطلق کے شایانِ شان نہیں ہے۔ خود اس کی ذات ہی اس کا اشارہ اور اس کی ضمیر بن سکتی ہے۔ یہ وہ مقام یکتائی ہے جہاں ”واہ“، ”آہ“، ”ما“، ”ذا“ اور دیگر ایسے ہی کلمات کو دخل نہیں ہے۔

یہ ساری کائنات عرض و جوہر اور الوان و انواع کی ہے اور وہ ان سب چیزوں سے بالاتر ہے جس کو ہم قبلہ کہتے ہیں۔ وہ بھی قبلہ نام ہے بقول غالب ط

ہے پرے سرحدِ ادراک سے اپنا میوڑ

پس جب وہ حدِ ادراک سے بھی پرے ہے، اس لئے جو کچھ ہم اس کے بارے میں کہیں وہ یقیناً محدود ہے اور اس میں شک نہیں ہے کہ وہ لامحدود ہے۔ ہماری توجید بھی ایک قسم کی حدودی ہے جو اس کے لئے سزاوار نہیں ہے۔

## طاسین التنبیہ

۱ — اور اس کے لئے عالم مثال کا دائرہ ہے جس کی مُددت یہ ہے۔

۲ — یہ سب باتیں، زمانے، نظریے اور مختلف طریقے رکھنے والے لوگوں کے اقوال کی رُو سے حرفِ ابجد کے اعداد کا حساب ہیں۔

۳ — پہلا اس کا ظاہر ہے، دوسرا اس کا باطن ہے اور تیسرا اس کا اشارہ ہے (ہماری مراد ان دائروں سے ہے)۔

۴ — یہ سب پیدا کئے ہوئے متحرک، گردش کے مرکز اور منقلب مخلوط و نامعلوم، فریب خوردہ اور شکستہ و گونسا ہیں۔ یعنی زمان و مکان، عقائد اور نظریے اور علوم و معارف، سب کے سب حادث اور مخلوق ہیں۔ اس کی ذات ان سے پاک ہے۔

۵ — صنمیں کی پوشیدگیوں میں رواں دواں ہیں، مُترّد و متغیر ہیں۔ مُتنزل و مُتغیر ہیں اور سرگردان و پریشان ہیں۔

۶ — یہ مخلوقات ہیں۔ اولیٰ بِلتی چیزیں ہیں جن ان انسانوں سے پاک اور بری ہے۔

۷ — اگر میں یہ کہوں کہ ”درست“ ”وہ ہے“ تو پھر توحید کے بارے میں کچھ نہیں کہیں گے۔

۸ — اور اگر میں کہوں کہ توحید حقِ صحیح ہو گئی ہے تو کہیں گے کہ ”درست ہو گئی“ تعجب کریں گے۔

۹ — اگر میں اس کے بارے میں ”بے زمان“ (زمانہ کی قید سے آزاد) کہوں تو پھر کہیں گے کہ توحید کے معنی تشبیہ کے ہوتے اور تشبیہ حق تعالیٰ کے اوصاف

کے لائق نہیں ہے۔

اس طرح توحید کی نسبت حق کے ساتھ نہیں کی جاسکتی ہے اور نہ ہی اس کی نسبت مخلوق کی طرف کی جاسکتی ہے۔ اس واسطے کہ کوئی شمار اور گنتی ہو، سو اس کی بہر حال ایک حد ہے۔ اگر توحید میں زیادتی (کثرت) کی جائے تو حادث (عدم سے وجود میں آنے والا) لازم آئے گا اور حادث حق کی صفت نہیں ہوتی ہے ذات تو واحد (ایکائی) ہے۔ حق اور باطل عین ذات سے نہیں پیدا ہوئے۔

۱۰۔ اگر یہ کہا جائے کہ ”توحید کلام ہے“ تو کلام ذات کی صفت ہے۔

۱۱۔ اگر میں کہوں کہ ”اس نے ارادہ کیا کہ وہ واحد ہو جائے“ تو ارادہ ذات کی صفت ہے اور جن چیزوں کا ارادہ کیا جائے وہ مخلوق ہیں۔

۱۲۔ اگر میں کہوں کہ ”اللہ ذات کی توحید ہے“ تو ذات توحید ہو جائے گی۔

۱۳۔ اور اگر یہ کہوں کہ ”وہ ذات نہیں ہے“ تو میں نے اس کو مخلوق گردانا ہے۔

۱۴۔ اور اگر میں یہ کہوں ”اسم اور سببی دونوں واحد ہیں“ تو پھر توحید کیا ہوتی؟

۱۵۔ اور اگر ”اللہ اللہ“ کہوں تو پھر اللہ عین عین ہوگا۔ یعنی ”وہ ہی ہے“۔

۱۶۔ یہ مقام اسباب و توجیہات کی نفی کے راز کا مقام ہے اور یہ دائرے ان

مختلف لام الفوں کی شکل میں اس کی صورت ہے۔ (لام الف = لا)

۱۷۔ پہلا لام الف ازل ہے۔ دوسرا وہ ہے جس کا تعلق مفہومات سے ہے۔

تیسرا حجت (طرف، سمت) ہے اور چوتھا وہ ہے جس کا تعلق مطوعات سے ہے۔

۱۸۔ یاد رہے کہ ذات صفات کے سوا نہیں ہے۔

۱۹۔ پہلے وہ علم کے دروازے سے آتا ہے اور نہیں دیکھتا ہے۔ پھر وہ ”صفا“

کے دروازے سے آتا ہے اور نہیں دیکھتا ہے۔ پھر وہ ”فہم“ کے دروازے

سے آتا ہے اور نہیں دیکھتا ہے اور پھر معنی کے دروازے سے آتا ہے اور نہیں

دیکھتا ہے۔

گویا نہ ذات ( سے نہ شا ( شے ) سے نہ قا ( قال ، گفتگو ) سے  
اور نہ ما ( ماہیت ) سے دیکھتا ہے۔

۲۰۔ تمام عزت اس خدا کے لئے ہے جو محض اپنی پاکیزگی کی وجہ سے معارف والوں  
کے طریقوں اور کشف و کرامات والوں کی سمجھ سے بری اور پاک ہے۔

۲۱۔ یہ مقام نفی و اثبات کے راز کا مقام ہے اور اس کی صورت یہ ہے۔

۲۲۔ پہلا نقشِ فکرِ عام ہے اور دوسرا فکرِ خاص اور جو دائرہ ہے وہ علمِ حق  
ہے ان میں سے جو دریا بنی ہے ، وہ ان کا مار ہے اور جو الف لام دائرہ کے ساتھ  
ہیں وہ تمام اطراف کی نفی ہیں۔

وہ دو خارج ( محض حاصل ) اطراف سے اجنبیوں کو اٹھانے والی ہیں۔

یعنی ماسوا کو دور کرنے والی ہیں۔ پس توحید رہ جاتی ہے اس کے مادرِ حوادث ہیں یعنی  
عدم سے وجود میں آنے والی چیزیں ہیں۔

۲۳۔ عوام کا فکر تو حقائق کے سمندر میں غوطہ زن رہتا ہے۔ خواص کا فکر عقل و فہم کے سمندر  
میں شناساوری کرتا ہے مگر بالآخر یہ دونوں سمندر خشک ہو جاتے ہیں۔ راستہ فرسودہ  
ہو جاتا ہے اور دونوں فکریں راہ سے ہٹ جاتی ہیں اب وہ دونوں حاملِ مفصل اور کمزور پڑ  
جاتے ہیں۔ دونوں جہاں فنا ہو جاتے ہیں۔ تجتبیں دم توڑ دیتی ہیں اور علم و معرفت  
لاٹھے ہو جاتے ہیں۔

۲۴۔ اُوہیت کی بارگاہ سے صرت اس ذات کی صفتِ رحمان کا نور جلوہ گر ہو جاتا ہے۔  
جو پاک ہے اور حدوث قبول نہیں کرتی ہے۔

پس پاک ہے وہ خدا جو تمام عیوبِ مُبرّا ہے جس کی حُجّت قوی ہے جس کی  
قدرت غالب ہے اور جو جلال ، بزرگی اور عظمت والا ہے۔

اس کا لامحدود اور بے شمار ہونا بھی ایک ہے مگر وہ ہمارے ایک کی طرح ایک نہیں ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ حد اور شمار، انتہا اور ابتدا ایسی چیزیں ہیں جو اس تک راہ نہیں پاسکتی ہیں۔ بلاشبہ وہ کائنات کا پیدا کرنے والا ہے اور کائنات سے پاک ہے 'اس کو' 'اس کے سوا' اور کوئی نہیں پہچان سکتا ہے۔ وہ بزرگی اور عزت والا ہے اور وہی رُوحوں اور جسموں کو پیدا کرنے والا ہے۔



## طاہرین المعرفۃ

۱۔ عالم بے مثال ابوعمارہ حسین بن منصور حلاج رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے :

جس طرح معرفت، نکرہ کے ضمن میں پوشیدہ ہے اسی طرح نکرہ معرفت کے ضمن میں پوشیدہ ہے۔ نکرہ عارف کی صفت ہے اور جہل اس کی صورت ہے۔ پس معرفت کی صورت یہ ہے کہ وہ عقول سے غائب ہونے والی اور نظروں سے پوشیدہ ہونے والی چیز ہے۔

کسی نے اس کو کیونکر پہچانا ہے؟ اس لئے کہ اس عالمِ قدس میں ”کیسے“ اور ”کیونکر“ کو دخل نہیں ہے۔ پھر اس کو کسی نے ”کہاں“ پہچانا ہے؟ اس واسطے کہ ”کہاں“ کی گنجائش بھی وہاں نہیں ہے۔ کئی دہاں تک کیسے پہنچا؟ جب کہ معرفت کی رسائی دہاں تک نہیں ہے۔ اسی طرح کوئی اس سے کیسے جدا ہوا؟ کیونکہ جبرائی کا پزندہ بھی وہاں پر نہیں مار سکتا ہے۔

معرفت ایک محدود کے لئے، ایک ایسی چیز کے لئے جو شمار میں آسکتی ہو۔ جو کوشش کی محتاج ہو اور طبعاً مغلوب ہو، ہرگز سزاوار نہیں ہو سکتی ہے۔

۲۔ معرفت نہ صرف ان چیزوں ہی سے ادجھل ہے جو ہماری نظروں سے پرے ہیں بلکہ وہ ہر چیز کی غایت اور منتہی سے بھی پرے ہے۔ حتیٰ کہ وہ ہمت کی حدود سے بھی پرے ہے۔ بھیدوں کی دُنیلے سے بھی پرے ہے۔ ”خبر“ اور ”نظر“ کے عالم سے بھی پرے ہے اور ادراک کی کمند سے بھی پرے ہے۔

یہ ہے وہ دُنیا جو سب کی سب ”شے“ کے ضمن میں آتی ہے۔ جو شروع

میں نہیں تھی مگر بعد میں پیدا ہوئی اور وہ چیز جو ابتدا میں نہ ہو لیکن بعد میں وجود میں آئے۔ وہ اپنی ذات کے لئے مکان کی محتاج ہوتی ہے۔ اس کے برعکس ایک ایسی ہستی جو ہمیشہ سے موجود اطراف و جوانب اور اسباب و ذرائع سے پہلے ہو اس کو سمتیں اور طرفیں کیسے گھیر سکتی ہیں اور حدود و نہایت کیسے چھو سکتی ہیں۔

۳۔ اور جو یہ دعویٰ کرے کہ اس نے فلانے نفس کے ذریعے ”اس کو“ پہچان لیا ہے تو کس طرح ایک فانی اور مفقود، ایک باقی اور موجود کو پہچان سکتا ہے۔

۴۔ اور جو شخص یہ کہے کہ میں نے اس کو اپنی ہستی کے ذریعے پہچان لیا ہے تو وہ قدرتی وقت کیسے جمع ہو سکتے ہیں۔

۵۔ اور جو یہ کہے کہ میں نے اس کو اس وقت پہچان لیا جب اس کی حقیقت مجھ پر مبہول ہوئی اس صورت میں جہل، حجاب (پردہ) ہے اور معرفت حجاب سے ماوراء ہے اسکی کوئی حقیقت نہیں رہتی ہے۔

۶۔ اور جو شخص یہ کہتا ہے کہ میں نے اس کو ”اسم“ کے ذریعے پہچان لیا ہے تو اسم شی سے علیحدگی اختیار نہیں کرتا ہے کیونکہ اس کا تعلق مخلوق سے نہیں ہے۔

۷۔ اور جو یہ ثابت کرے۔ میں نے اس کو اسی کی ذات کے ذریعے پہچان لیا ہے تو اس صورت میں بھی اس نے گویا دو معرفت کی جانب اشارہ کیا ہے حالانکہ معروف ایک ہی ہے۔

۸۔ اگر کوئی شخص یہ کہتا ہے کہ میں نے اس کو محض اس کی صنعت گری اور قدرت کے ذریعے پہچان لیا ہے۔ تو اس نے صانع کو چھوڑ کر صرف صنعت پر اکتفا کر لیا ہے۔

۹۔ اور جو آدمی یہ دعویٰ کرتا ہے کہ میں نے اس کو اپنے عجز کی وجہ سے پہچان لیا ہے تو ایک عاجز کی حقیقت یہ ہے کہ اس کا سلسلہ معروف سے منقطع ہوتا ہے اور جس کا سلسلہ منقطع ہو وہ معروف کا کیسے ادراک کر سکتا ہے۔

۱۰۔ اور جس شخص نے یہ بات کہی کہ جس طرح اس نے مجھے پہچاننے کا علم دیا، اُسی کے

مطابق میں نے اس کو پہچانا ہے ، اس صورت میں قائل نے اپنے علم کی طرف اشارہ کیا ہے اور معلوم کی جانب لوٹ گیا ہے چونکہ معلوم ذات سے الگ ہوتا ہے۔ لہذا جس نے ذات سے جُدائی اختیار کر لی وہ کیسے ذات کا اور اکی کر سکتا ہے ۔

۱۱۔ اور جس نے یہ بات کہی کہ جس طرح خود اس نے اپنی ذات کا وصف بیان کیا ہے اُسی کے مطابق میں نے اس کو پہچانا ہے ۔ سو اس شخص نے اثر ( نشان ) کو چھوڑ کر خبر پر قناعت کر لی ہے ۔

۱۲۔ اور جس نے یوں کہا کہ میں نے اس کو دو حدوں پر پہچانا ہے ، سو اسے معلوم ہونا چاہیے کہ معروف واحد شے ہے اور وہ جگہ قبول کرنے اور جُز ہونے کی گنجائش نہیں رکھتا ہے ۔

۱۳۔ اور جو شخص یہ کہتا ہے کہ معروف ( ذاتِ خداوندی ) ہی نے اپنے آپ کو پہچانا ہے ، وہ اس بات کا اقرار کرتا ہے کہ عارف جُدائی میں مبتلا ہے اور دُوری و علیحدگی کا متکلف ہے ۔ کیونکہ معروف ہمیشہ اپنے نفس کا عارف رہا ہے ۔

۱۴۔ عجیب بات ہے کہ ایک ایسا شخص جو یہ نہیں جانتا ہے کہ اس کے بدن پر کالابال کیوں اور سفید بال کس لئے آگئے ہیں ، وہ کیسے دعویٰ کر سکتا ہے کہ وہ تمام چیزوں کے خالق کو پہچان سکتا ہے ؟ ۔

ایک ایسا انسان جو مجمل و افضل کو نہیں جانتا ، جو اسباب و علل کو نہیں سمجھتا اور جو حقان و لطائف پر نظر نہیں رکھتا اس کا دعویٰ معرفت ایک ایسی ذات کے لئے جو دائمی اور ابدی ہے کیونکہ درست تسلیم کیا جا سکتا ہے ؟ ۔

۱۵۔ پس وہ ذات پاک ہے جس نے ان معرفت کے دعویٰ کرنے والوں پر کہیں الفاظ و اشارے ، کہیں نقوش و رسوم کے اور کہیں عادات و علامات کے پرکھے ڈال رکھے ہیں ۔ کہیں اس نے قائل کے بھیس میں کہیں حال کے باس میں ، کہیں کمال کے



پیر میں ہیں، کہیں جمال کے پردے میں اپنے حُسنِ جاں آرا کو چھپا رکھا ہے۔

دل ایک ایسا گوشت کا ٹوٹھڑا ہے جو بدن کے کھوکھلے حصہ میں واقع ہے۔ معرفت وہاں کیسے ساسکتی ہے کیونکہ وہ ایک جوہرِ ربانی ہے۔

۱۶۔ سمندرِ عقل کے لئے طول و عرض یعنی لمبائی اور چوڑائی ہے۔ بندگی اور طاعت کے لئے سُنتیں اور فرائض ہیں اور تمام مخلوق اس زمین و آسمان کے دائرے میں محصور ہیں۔

۱۷۔ مگر معرفت کے لئے طول و عرض نہیں ہے۔ نہ وہ زمین و آسمان میں ٹھہر سکتی ہے اور نہ وہ ظاہری اور باطنی چیزوں میں سُنتوں اور فرضوں کی طرح ساسکتی ہے۔

۱۸۔ اور جس نے یہ دعویٰ کیا کہ میں نے اس کو حقیقتاً پہچان لیا ہے۔ اس نے اپنے وجود کو معروف کے وجود سے بھی زیادہ عظیم اور بزرگ کر لیا ہے۔ کیونکہ جو شخص کسی چیز کو اس کی حقیقت کی تہہ تک پہنچ کر پہچان لیتا ہے وہ دراصل اس چیز سے بھی زیادہ قوی ہو جاتا ہے۔ (یہ گمان بھی ذاتِ خداوندی کے بارے میں درست نہیں ہو سکتا ہے)۔

۱۹۔ اے مخاطب! اس کائنات میں سب سے زیادہ حقیر چیز ایک ذرہ ہے اور حقیقت یہ ہے کہ تو اس کا بھی ادراک نہیں کر سکتا ہے۔ پس وہ شخص جو ایک ذرہ کو بھی نہیں پہچان سکتا ہے، کس طرح اس ذات کی معرفت کا حقہ حاصل کر سکتا ہے۔ جس کا پہچاننا تمام چیزوں سے کہیں زیادہ مشکل اور دشوار ہے۔

لہذا عارف وہ ہے جو دیکھتا ہے یعنی اس کی حیثیت نظری ہوتی ہے اور معرفت یہ ہے کہ جس ذات کے ذریعے وہ بقا حاصل کرتا ہے۔ اسکی نیات واضح ہو گئی کہ معرفت ایک قطعی دلیل کے ذریعے سے ثابت ہے۔ کیونکہ معرفت میں ایک دائرہ ہے جو اس عین کی مانند ہے، جو شگافت ہو۔

لفظ معرفت کی عین کو مقامِ لاہوت کے دائرے سے تعبیر کیا ہے کیونکہ صوفیائے کرام عین سے مقامِ ذات کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔ ”ع۔“ کتابت

میں اپنے اندر دائرہ رکھتی ہے۔ اور مستغرق بھی ہوتی ہے اس واسطے لفظ معرفت کی عین سے اس طرف توجہ دلائی گئی ہے اور کہا گیا ہے کہ معرفت ایک قطعی دلیل سے ثابت ہے۔

۲۔ اور ایک مُقید و معدوم کی طرف سے اور اس علم کی وجہ سے جزائی ہو، معرفت کی عین اس کے میم ہویت (ذاتِ مطلق) کی وجہ سے پرشیدہ ہو جاتی ہے۔ یعنی حقیقتِ معرفت مقامِ معرفت میں گم ہو جاتی ہے عین، حقیقت اور ذات کو، میم، محل اور تمام کو کہتے ہیں۔ پس ایک مُقید و معدوم کی رسانی اور اس کے علم کی پہنچ وہاں تک نہیں ہو سکتی وہ اس سے الگ تھلگ ہوتی ہے اور وارداتِ قلبی کے سبب اس سے جدا رہتی ہے۔ وہ دُور ہونے والی بھی ہے اور قریب ہونے والی بھی ہے۔

اس کی طرف (معرفت کی طرف) رغبت کرنے والا اس سے ڈرنے والا ہوتا ہے اور اس سے ڈرنے والا اس سے جدا ہونے والا ہوتا ہے۔ اس سے چھپنے والا اس کے سامنے آنے والا، اور اس کے سنا آنے والا اس سے چھپنے والا ہوتا ہے اس کے اوپر کوئی بلند چیز نہیں ہے۔ اسی طرح اس کے نیچے کوئی پست چیز بھی نہیں ہے (اضداد کو جمع کیا ہے)۔

۲۱۔ معرفت مخلوقات سے جدا ہونے والی ہوتی ہے۔ کیونکہ مخلوقات حادث ہیں ان کو ہمیشگی اور دوام حاصل نہیں ہے۔ اس کے برعکس معرفت ہمیشگی کے ساتھ رہنے والی ہوتی ہے۔ اگرچہ اس کے تمام رستے بند ہیں اور کوئی سبیل اس کی طرف نہیں ہے پھر بھی اس کے تمام مطالب اور معانی واضح ہیں جن کے لئے کسی دلیل کی ضرورت نہیں ہے۔ معرفت ایک ایسی چیز ہے جس کا ادراک انسانی حواس نہیں کر سکتے ہیں اور جس کے سچا لوگوں کے اوصاف بھی وابستہ نہیں ہو سکتے ہیں۔

۲۲۔ معرفت والا اکیلا ہوتا ہے۔ اس کا اختیار کرنے والا اس کا منحرف ہوتا ہے۔ اس کی طلب والا درد میں مبتلا رہتا ہے۔ اس سے وابستہ رہنے والا اپنی متاع ہستی

کو گم کرنے والا ہوتا ہے۔ اس کا ظاہر کرنے والا قائم رہنے والا ہوتا ہے اس ڈرنے والا پہنیزگار ہوتا ہے اور اس سے آنکھ بند کرنے والا اس کو نظر میں رکھنے والا ہوتا ہے معرفت کی رسیاں یعنی اس کے وسیلے ہی اس کو تھامنے والے اور اس کے اسباب ہوتے ہیں۔

۲۳۔ پس معرفت بھی ٹھیک اسی طرح ہے جس طرح وہ ہے اور جیسی کہ وہ ہے اور معروف بھی ویسا ہی ہے جیسا کہ وہ خود ہے اور جیسے وہ اپنی ذات سے، معرفت بھی ویسی ہی ہے جیسی وہ خود ہے اور معروف بھی ویسا ہی ہے جیسا کہ وہ خود ہے، گویا کہ معرفت معرفت ہے اور معرفت معروف ہے۔ معروف خود اپنی مثال ہے اور معرفت بھی خود اپنی مثال ہے۔ مقام ”ہی“ اور مقام ”ہو“ کو کوئی نہیں پہنچ سکتا ہے، ہم کائنات اور کائنات ہی کہہ سکتے ہیں۔

معرفت کی بنیادیں اس کے ارکان ہیں اور اس کے ارکان اس کی بنیادیں، ان دونوں کو ایک دوسرے سے جدا نہیں کیا جاسکتا ہے۔ جو اس کے ہیں وہ اسی کے ہیں۔ وہ پھر کسی اور کے نہیں ہو سکتے ہیں۔ معرفت کی بنیاد خود اسی سے قائم ہے اسی کے لئے ہے اور اسکی ذریعے سے ہے۔

یہ ”وہ“ ہے ”وہ“ ”یہ“ ہے۔ یعنی معرفت معروف ہے اور معروف معرفت ہے۔ یہ مقام یکنائی ہے یہاں دوئی مٹ جاتی ہے۔ معرفت معروف کے لباس میں اور معروف معرفت کے پردے میں جلوہ گر ہے۔ ہم صفت کو موصوف سے، موصوف کو صفت سے، معرفت کو معروف سے، معروف کو معرفت سے اور قدرت کو قادر سے اور قادر کو قدرت سے الگ نہیں کر سکتے ہیں۔ اسی مقام کو لَا هُوَ إِلَّا هُوَ کہتے ہیں

۲۴۔ پس عارف وہ ہے جو دیکھتا ہے۔ یعنی مرتبہ رویت میں پہنچ جاتا ہے۔ اور معرفت وہ ذات ہے جس کے ذریعے وہ بقا حاصل کرتا ہے۔ لہذا عارف دوسرے نغظوں میں

اس ذاتِ پاک کے عرفان ہی کا نام ہے۔ کیونکہ عرفان کے بغیر اس کا وجود باقی نہیں رہتا ہے۔ وہ غور کرے تو خود اس کا وجود، وجودِ مطلق کے عرفان کی جتنی جاگتی دلیل ہے۔ جہاں تک حقیقت کا تعلق ہے معرفت اور معروف ہر دو اس سے بلند ہیں۔ عارف یہ ہی کہہ سکتا ہے۔

دنی را چوں بدر کردم یکی دیدم دو عالم را

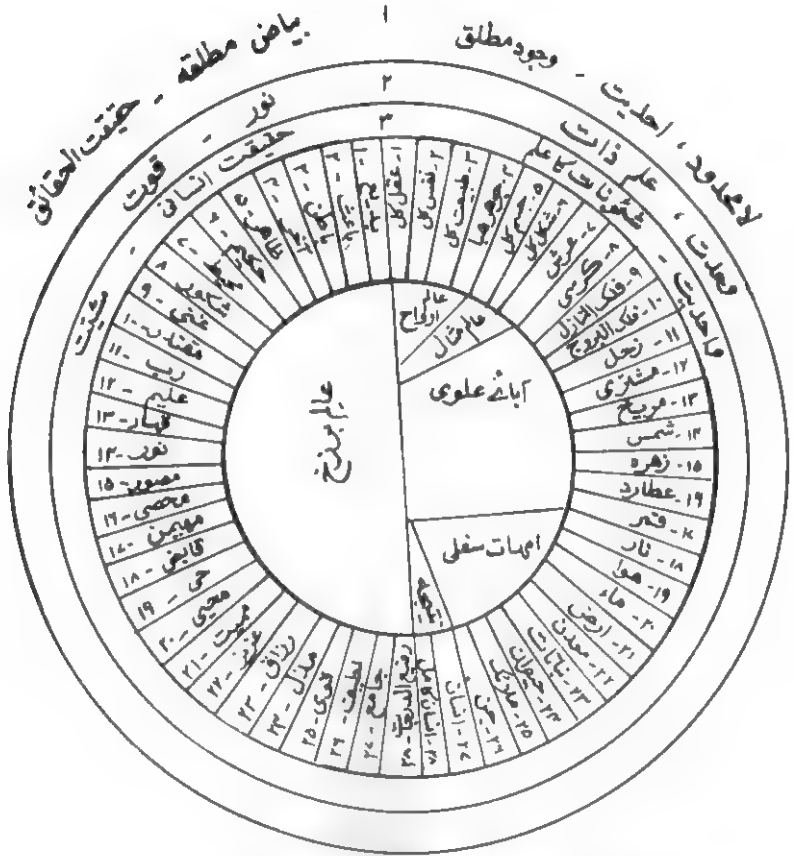
یکی بینم یکی دانم، یکی گویم، یکی خوانم

۲۵۔ معرفت کے بارے میں اس کے علاوہ جتنی باتیں بھی ہیں وہ سب افسانہ گرد لوگوں کے ذہن کی اُتچ ہے۔ اگر لوگوں کے طبقت کو سامنے رکھا جائے تو معرفت محض خواص کے حصے میں آتی ہے۔ عام لوگوں کی فہم اس کے بارے میں انتشار کا شکار ہے اس کے بارے میں جو لوگ رستے زنی کرتے ہیں اور قیل و قال کے ذریعے مجلس آرائی کرتے ہیں وہ دوسروں میں مُبتلا ہیں اور جو لوگ اس بارے میں سچ بچا کے عادی ہیں انہیں باطنی نے گھیر رکھا ہے۔ جن کو اس کے مسائل سے وحشت ہوتی ہے وہ غفلت میں پڑے ہوئے ہیں۔

۲۶۔ بات یہ ہے کہ حق، حق ہے اور مَنْقُوق مَنْقُوق ہے۔ اس کو جو کائنات تسلیم کر لینا چاہیے اور اس میں کوئی صریح نہیں ہے۔



# تشریحات



- ۱۔ پہلے دائرے کے اوپر مقام لائے ہیں یا احدیت کا درجہ ہے۔
- ۲۔ دوسرے دائرے کے اوپر وحدت یا حقیقت محمدی یا نور محمدی ہے۔
- ۳۔ تیسرے دائرے کے اوپر احدیت یا حقیقت انسانی یا روح محمدی یا روح اعظم ہے۔  
روح اعظم سے (بائیں جانب اسائے الہی اور (دائیں جانب) اس کے مقابل اسمائے  
کیانی نکلے ہیں جو غلوقات کہے نام ہیں۔

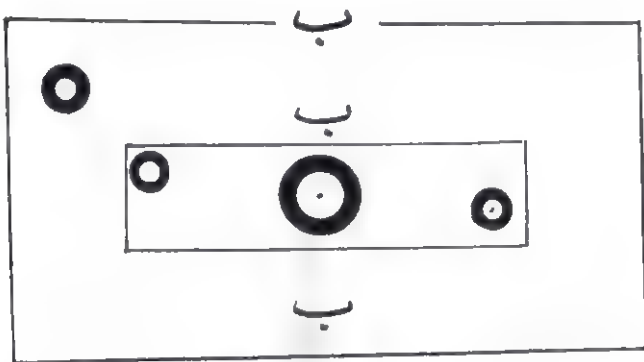




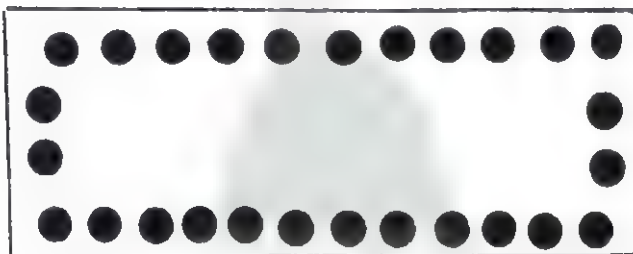
حواله : طاسين الاسرار في التوحيد



حواله : طاسين التوحيد (دفعه م)



حواله : طاسين الدائر



حواله : طاسين النقطه (دفعه ١١)

# ”خالق کل شی کے ہر اس نام کا قرآن شریف سے حوالہ جس سے ایک خاص مخلوق پیدا ہوئی ہے

نمبر شمار	خالق کا نام	سورت کا نام	سورت کا نمبر	آیت کا نمبر	تخلیق کی صورت
۱-	بدیع	انعام	۶	۱۰۱	عقل کل
۲-	باعث	جمعہ	۶۲	۲	نفس کل
۳-	باطن	حدید	۵۷	۳	طبیعت کل
۴-	آخر	حدید	۵۷	۳	جوہر ہا
۵-	ظاہر	حدید	۵۷	۳	جسم کل
۶-	حکیم	صف	۵۹	۲۴	شکل کل
۷-	محیط	حکم سجدہ	۴۱	۵۴	عرش
۸-	شکور	فاطر	۲۵	۳۰	کرسی
۹-	غنی	آل عمران	۳	۹۷	فلک النازل
۱۰-	مقتدر	قر	۵۴	۴۲	فلک البروج
۱۱-	رب	حم سجدہ	۴۱	۹	زحل
۱۲-	علیم	مجادلہ	۵۷	۷	مشتری
۱۳-	قہار	مومن	۴۰	۱۶	مرئخ
۱۴-	نور	نور	۲۲	۳۵	شمس
۱۵-	مصور	صف	۵۹	۲۳	زہرہ
۱۶-	مُحْصِی	بحن	۷۲	۲۸	عطارد
۱۷-	مہین	صف	۵۹	۳۰	قمر



نمبر شمار	خالق کا نام	سورت کا نام	سورت کا نمبر	آیت کا نمبر	تحقیق کی صورت
- ۱۸	قابض	بقرہ	۲	۲۳۵	نار (آتش)
- ۱۹	محی	بقرہ	۲	۲۵۵	ہوا (باد)
- ۲۰	محي	روم	۳۰	۵۰	مار (آب)
- ۲۱	میت	بقرہ	۲	۲۵۸	ارض (خاک)
- ۲۲	عزیز	قمر	۵۲	۴۲	معدن
- ۲۳	رزاق	ذاریات	۵۱	۵۸	نباتات
- ۲۴	مذل	آل عمران	۳	۲۶	حیوانات
- ۲۵	قوی	حج	۶۲	۴۴	ملاک
- ۲۶	لطیف	لقمان	۳۱	۱۶	جن
- ۲۷	جامع	نور	۲۴	۶۲	انسان
- ۲۸	رفیع الدرجات	مومن	۴۰	۱۵	انسان کامل

یہ نقشہ خواجہ خاں صاحب کی کتاب راز انا الحق (انگریزی) سے لیا گیا ہے۔

## تخریج آیات

طو اسین میں قرآن شریف کی آیات کی طرف جا بجا اشارات ملتے ہیں۔ ہم نے ایسے مقامات کی جمع آوری کی کوشش کی ہے۔ یہ تو نہیں کہا جاسکتا کہ ایسے تمام حوالے قلم بند کر لیے گئے ہیں۔ البتہ اکثر و بیشتر کو یک جا کیا گیا ہے۔ جن کی تعداد ۸۰ حوالوں تک پہنچ جاتی ہے۔ یہ حوالے بعض جگہ بعینہ قرآن شریف کی آیات کی شکل میں ہیں، بعض جگہ قرآن کے فقروں اور لفظوں کی صورت میں اور بعض جگہ طو اسین کی عبارت سے قرآنی آیات کا مفہوم متبادر ہوتا ہے۔ ہم نے باب وار پہلے دفعہ نمبر تحریر کیا ہے پھر اس کے سامنے طو اسین کے الفاظ دیے ہیں۔ بعد ازاں سورت اور آیت کا نمبر اور آخر میں آیت کا ترجمہ دیا ہے۔

### باب اول۔ طو اسین السراج

۱۔ طس۔ سورۃ نمل میں سے شروع ہوتی ہے۔

۱:۲۷ (ان حروف کے اسماء کو اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔  
ہم نے آپ کو سراج منیر بنا کر بھیجا ہے۔  
یہاں تک کہ چاند اپنی قدیم شکل پر لوٹ آیا۔  
پس ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول  
المنی پر۔

سراج ۲۳ : ۲۶

عاد ۲۶ : ۲۹

اُمّی ۱۵۸ : ۷

جس نے آپ پر قرآن فرض کیا وہ آپ پہلی جگہ اُمّی کی طرف ضرور لوٹانے والا ہے۔

مکّی ۲۸ : ۷۵

کیا ہم نے تیرا سینہ نہیں کھول دیا۔  
تیرے ذکر کے آواہ کو بند کیا۔  
میری پیروی کرو۔

اور ظاہر کر دیا اس چاند کو اللہ نے  
اس آیت میں ان چھ چیزوں کا ذکر ملتا ہے  
جس کا آپ نے حکم دیا ہے۔

اس میں حضرت صدیق اکبر کا ذکر ہے۔  
جن کو ہم نے کتاب دی وہ آپ کو ایسا  
پہچانتے ہیں جیسا اپنے بیٹوں کو۔

ان آیات میں ان اوصاف کا ذکر ہے۔  
اس کا نام احمد ہے

اللہ اس کو سب پر غالب کرنے والا ہے۔  
مجھے یہ اختیار نہیں ہے کہ میں اپنی طرف  
سے اس کو بدل دوں۔ میں اس کی پیروی  
کرتا ہوں جو مجھ پر وحی کی گئی ہے۔

جو نہ شرقی ہے نہ غربی

نہ تمہارا رفیق گمراہ ہوا نہ بھٹکا

وہ اپنی خواہش سے نہیں ہلتے یہ وحی ہے  
جو ان پر نازل کی گئی ہے۔

ان کی عبارت 'قرآن' عربی ہے جس میں  
کوئی کمی نہیں ہے۔

آپ قدیم کلام لے کر آئے جو ایک نادر کتاب  
ہے۔ اس میں جھوٹ کا دخل نہیں۔

۲۔ شیح صدر ۱ : ۹۴

رفع قدر ۳ : ۹۴

اوجہ امر ۳ : ۳۰

واظہر بید ۲ : ۶۶

۳۔ امر بیستہ ۴ : ۱۵۷

۴۔ سوی الصدیق ۹ : ۳۰

۵۔ الذین اتینا ۲ : ۱۴۲

ہم الکتاب

۶۔ اطرف و اعرف ۹ : ۱۲۸ ، ۳ : ۱۵۹

اسمہ احمد ۶ : ۶۱

اظہر و اکبر ۹ : ۶۱

۸۔ کلامہ نبوی ۱۰ : ۱۵

لا شرقی ولا غربی ۲۳ : ۳۵

صاحبہ امتی ۵۳ : ۲

۹۔ والحق انطقہ ۵۳ : ۲۰۳

عبارتہ عربی ۳۹ : ۲۸

الذی اثی بکلام ۴۱ : ۴۱ ، ۴۲

قدیم۔

اور جہاں تم ہو اپنے مناس کی طرف پھرو۔  
آپ کہہ دیجئے کہ اے لوگو! میں تم سب  
کی طرف اللہ کا رسول ہو کر آیا ہوں۔

اللہ (حق) ہمارے ساتھ۔

آپ کہہ دیجئے ہاں مجھے رب کی قسم یہ  
سچ ہے۔

لیکن آپ اللہ کے رسول اور سب نبیوں  
پر مہر یعنی سب کے آخر میں ہیں۔

تیرے رب نے تجھے نہیں چھوڑا یعنی کسی  
کے پسرو نہیں کیا۔

لوگو! تمہارے رب کی طرف سے تمہارے  
پاس حجت آچکی ہے۔

بڑی برکت والا ہے جس نے اپنے نبیے  
پر فرقان نازل کیا۔

جو کلام ہم نے اپنے بندے (محمدؐ) پر نازل  
کیا ہے اگر تمہیں اس میں شک ہے تو

اس قسم کی ایک سورت لے آؤ۔۔۔ پھر  
تم ایسا نہ کر دگے اور ہرگز ایسا نہ کر سکو گے۔

تاکہ ہم تیرا دل اس سے ثابت رکھیں۔

یہ سیری راہ ہے میں اللہ کی طرف علی وجہ

بصیرت تمہیں بلاتا ہوں۔ سو آپ کے

راستوں سے بھاگ کر کہاں راستہ ملے گا۔

آپ کی حکمت کے سامنے حکماء کی انایتوں

۱۰۔ اِشَارَۃُ اِلٰی بَیۡتِ الْحَرَامِ ۲ : ۱۴۴

اُرْسِلْ اِلٰی الْاَنۡاٰمِ ۴ : ۱۵۸

۱۲۔ الْحَقِیۡبَہ ۹ : ۴۰

۱۰ : ۵۳

هُوَ الْاٰخِرُ فِی النَّبِیۡۃِ ۳۳ : ۴۰

۱۳۔ الْحَقُّ مَا اَسْلَمَہ ۹۳ : ۳

۱۶۔ اِشَاعَ بَرۡہَانِہ ۴ : ۱۷۵

اِزَلْ فِرۡقَانِہ ۲۵ : ۱

اِعۡجَازِ اِقْرَاسَہ ۲ : ۲۳، ۲۴

اِثۡبَاتِ بُنِیَانِہ ۲۵ : ۳۲

اِنۡہَرِیۡتَ مِیَادِیۡہِہ ۱۲ : ۱۰۸

ککشیب تمہیل

کے پہاڑ ریت کے بھر بھرے ٹیلوں کی  
مانند ہیں

## باب سوم۔ طاسین الفہم

- ۷۔ ماکان محمد ۳۳ : ۲۰  
محمد صلی اللہ علیہ وسلم تم میں مردوں کے باپ  
نہیں ہیں۔
- ۸۔ وکان قاب قوسین ۵۳ : ۹  
پس دونوں کے درمیان دو کانوں جتنا  
فاصلہ رہ گیا۔
- امن بك فؤادی ۹ : ۱۶۳  
ماکذب الفواد ۵۳ : ۱۱  
میں سب سے پہلے اسلام لانے والا ہوں۔  
جو دیکھا اس میں (اس کے) دل نے جھوٹ  
نہیں سمجھا۔
- عند سيرة المنتهى ۵۳ : ۱۳  
ما زاغ البصر وما طغى ۵۳ : ۱۶  
سیرۃ المنتہی کے پاس۔  
نگاہ ہلکی نہ حد سے بڑھی۔

## باب سوم۔ طاسین الصفا

- ۱۔ فہا یران شمیمۃ ۱۱ : ۱۰۶  
جو بدبخت ہیں آگ میں جائیں گے۔ ان  
کو وہاں چلانا اور دھاڑنا ہے۔
- مقامات الاربعین ۴ : ۱۴۲  
پھر اس کے رب کا وعدہ چالیس رات  
کا پورا ہوا۔
- ثم دخل ۲۸ : ۱۵  
موسیٰ علیہ السلام شہر میں جب لوگ پیغمبر  
تھے داخل ہوئے۔

- ۴۔ ثم قضی ۲۸ : ۲۹ جب موسیٰ علیہ السلام نے میعاد پوری کر دی۔  
 ۵۔ علی الاثر ۲۰ : ۸۴ تاکہ میں تمہارے پاس کوئی خبر لاؤں  
 وہ میرے نقش قدم پر ہیں اور میرے رب  
 میں نے اس لیے جلدی کی کہ تو راضی ہو جائے۔  
 ۶۔ من الشجر من جانب الطور ۲۸ : ۲۹ کوہ طور کی طرف سے ایک درخت سے  
 آگ دیکھی۔  
 ۸۔ دع الخلیقة ۱۵ : ۳ انھیں چھوڑ کر کھائیں ، فائدہ اٹھائیں اور  
 امیدوں میں بھولے رہیں۔

## باب چہارم۔ طاسین الدائر

- ۵۔ فخذ اربعة ۲ : ۲۹۰ تو چار پرندے لے لے اور ان کو اپنے  
 ساتھ ہلائے

## باب پنجم۔ طاسین النقطر

- ۶۔ کلا ولا وزر ۴۵ : ۱۱ ہرگز نہیں ، کہیں پناہ کی جگہ نہیں۔ اس دن  
 تیرے رب کی طرف بھڑکنے کی جگہ ہے۔  
 اس دن آدمی کو بتایا جائے گا جو اس نے  
 اگے بھیجا ہے اور جو پیچھے چھوڑا ہے۔  
 ۱۰۔ لیس کئله شی ۴۲ : ۱۱ اس کی مانند کوئی چیز نہیں اور وہ سنا دیکھا ہے۔  
 ۱۳۔ ما کذب اللہ مارای ۵۳ : ۱۱ دل نے جھوٹ نہیں کہا جو دیکھا۔  
 ۱۵۔ ارواہ فخذ ا۱۰ : ۹۳ اور البتہ عنقریب تیرا رب تجھے دے گا پھر

تو راضی ہو جائے گا الخ

قاب تو سین کی طرف اشارہ۔

تمہارا رفیق نہ گمراہ ہوا ہے نہ بے راہ۔

یہ تو وحی ہے جو آپ پر نازل ہوتی ہے۔

پھر قریب ہوئے اور مزید نزدیک آگئے۔

پس دوکانوں کے درمیان جتنا فاصلہ رہ گیا۔

چھپی ہوئی کتاب میں

اور نکھی ہوئی کتاب کی قسم

۱۶۔ "قاب" ۹ : ۵۰

۱۷۔ ۱۸۔ ماضل صاحبکم ۲ : ۵۳

۲۰۔ ان ہوا لا وحی تجی ۲ : ۵۳

۲۲۔ دئی فتدلی ۸ : ۵۳

۲۳۔ وکان قاب قوسین ۹ : ۵۳

۳۳۔ فی کتاب مکنون ۷۸ : ۵۶

و کتاب مسطور ۲ : ۵۲

## باب ششم۔ طاسین الزلازل التباس

نگاہ نہ بہکی نہ حد سے بڑھی۔

اور بلاشبہ میری لعنت تجھ پر ہے۔

کیا تو نے مکر کیا۔

یہ اس سے بہتر ہوں۔

تو نے مجھے آگ سے پیدا کیا۔

(اے موسیٰ) پہاڑ کی طرف دیکھ۔

یہ نے اپنے سوا تمہارا کوئی معبود معلوم نہیں کیا۔

خفیف۔ ذلیل و خوار۔

کھلی کتاب۔

وہی صاحب قوت زبردست ہے۔

مجھے علامت نہ کرو بلکہ اپنی جانوں کو مٹا کر۔

اللہ نے تم سے وعدہ کیا، سچا وعدہ۔

۲۔ ماذاغب البصر فاطنی ۱۷ : ۵۳

۹۔ وان عليك لعنتی ۷۸ : ۳۸

۱۱۔ استکبرت ۷۵ : ۳۸

انا خیر قبتہ ۱۱ : ۷

خلقتنی من نار ۱۲ : ۷

۱۳۔ انظر الی الجبل ۱۴۳ : ۷

۲۱۔ ما علمت لکم من الہ غیرک ۳۸ : ۲۸

۲۷۔ مہین ۵۲ : ۲۳

کتاب مبین ۱ : ۴۳

ذوالقوة المتین ۵۸ : ۵۱

۲۹۔ لا تلمنی ۲۲ : ۱۴

ان فی الوعد ۲۲ : ۱۴

## باب ہفتم۔ طاسین المشیہ

۵۔ موالحتی ۶۷ : ۴۰ وہی زندہ ہے مگرئی معبود اسکے علاوہ نہیں ہے۔

## باب ہشتم۔ طاسین التوحید

۶۔ والحق واحد احد ۳۲ : ۱۰ یہی اللہ ہے جو تمہارا سچا رب ہے۔  
 ۲-۱ : ۱۱۲ کہہ دیجئے وہی اللہ ایک ہے۔ بے نیاز  
 ایسا کہ سب اس کے محتاج ہیں۔

## باب نہم۔ طاسین الاسرار فی التوحید

۵۔ کاہنم بنیان مرموص ۴ : ۶۱ گویا کہ سیر سیلائی ہوئی دیوار ہیں (ضار توحید  
 کی طرف اشارہ ہے)

## باب دہم۔ طاسین التنزیہ

۶-۱۵۔ ان دس نبیوں میں ۱۴ : ۴۳ کی طرف تلمیح ہے۔ وہ پاک اور بزرگ ہے اس  
 سے جو وہ کہتے ہیں۔ وہ بہت بلند ہے۔  
 ۲۰۔ العزۃ للہ ۱۰ : ۳۵ ساری عزت اللہ ہی کے لیے ہے۔  
 ۱۸۰ : ۳۸ تیرا رب جو عزت کا رب ہے ان کی باتوں  
 سے پاک ہے۔  
 ۲۴۔ ذوالجلال والاکرام ۲۶ : ۵۵ تیرے رب کی ذات باقی رہ جائے گی جو  
 بزرگی اور عظمت والی ہے۔

## باب یازدہم۔ بستان المعرفہ

اس باب کی تمام دفعاتیں ۶ : ۱۰۳ کی طرف اشارہ ہے۔ آنکھیں اور جو اس کو نہیں  
 پاسکتے۔ وہ آنکھوں کو پاسکتا ہے اور وہ بارک مبین  
 ہر چیز کی خبر رکھنے والا ہے۔



# تشریح اصطلاحات

## دائرہ کی حقیقت

علم طبیعیات اور فلسفہ میں کائنات کی آفرینش کے سلسلہ میں اس کے مختلف کڑے اور طبقے تسلیم کئے گئے ہیں مثلاً ہماری دُنیا کے نظریہ تحقیق کی دُوسرے سب سے اوپر کڑہ ٹاپ ہے۔ اس کے بعد کڑہ آب اور سب سے آخر میں کڑہ خاک ہے۔ زمین پر موجودات کو تین جہتوں میں تقسیم کر رکھا ہے۔ ایک جمادات کا جہاں ہے، دوسرے نباتات کی دنیا ہے اور تیسرے حیوانات کا عالم ہے۔ گویا ان سب کے الگ الگ دائرے اور جُدا جُدا طبقے ہیں۔

اسی طرح علم ہیئت اور جغرافیہ کو پہنچے کہ جب تک وہاں ہم دائروں اور اندازوں کو تسلیم نہیں کریں گے ان علوم کی بنیاد قائم نہیں رہ سکے گی چنانچہ ہیئت میں ایک دائرہ البروج ہے، ایک دائرہ معدل النہار ہے، پھر کوئی دائرہ افقی ہے اور کوئی دائرہ عمودی۔ کیا حقیقت میں یہ دائرے فلک الافلاک پر کھنچے ہوئے ہیں اور ہم ان کو اپنی آنکھوں سے دیکھتے ہیں۔؟ نہیں، ایسا ہرگز نہیں۔ البتہ یہ دائرے عمل اور عقلاً تسلیم کئے گئے ہیں اور ان کا وجود آنا ہی واقعی اور حقیقی ہے جتنا کسی نظر آنے والی چیز کا۔ آج ان ہی دائروں، فاصلوں، اندازوں اور مقداروں کے بارے میں حیرت انگیز اور نتیجہ خیز تحقیق و تفتیش کر کے عقل انسانی نے چاند ستاروں پر اپنی تسخیر کی کند ڈال رکھی ہے۔

یہ ایک ظاہری، مادی اور جسمانی دنیا کی دوستان ہے۔ اس کے مقابلہ میں ایک باطنی، روحانی اور معنوی عالم کی کہانی ہے جس کی دل چیمپیوں اور رنگینیوں کو کچھ وہی لوگ جانتے ہیں جو اس میں آباد ہیں۔ اس موضوع سے علم تصوف بحث کرتا ہے اور لفظ کے مقابلہ میں

معنی، ظاہر کے مقابل میں باطن، جسم کے مقابل میں روح اور مادہ کے مقابل میں جوہر کو پیش کرتا ہے۔ جس طرح ظاہری کائنات کے مختلف درجے اور کُترے ہیں۔ اسی طرح باطنی کائنات کے مختلف طبقات اور مراتب ہیں۔ اور جس طرح ہم ظاہری کائنات میں ان کُروں کو مقدم و مؤخر نہیں کر سکتے اسی طرح باطنی کائنات میں ان طبقوں اور دائروں کو اپنی جگہ سے نہیں ہلا سکتے۔ موصوفائے کرام ان ہی غیب کے عالموں کو دائروں کی شکل میں دیکھتے ہیں۔

قارئین کی سہولت کے لیے ذیل میں ہم بعض الفاظ اور اصطلاحات کی تشریح پسرد قلم کرتے ہیں جو کتاب الطوابعین میں آئے ہیں یا جن کی تشریح و توضیح سے کتاب کے سمجھنے میں مدد مل سکتی ہے۔ سب سے بلند درجہ عالمِ لاہوت کا ہے اور سب سے پست درجہ عالمِ ناسوت کا۔

**لاہوت** :- اسی کو ذاتِ بحت، وجودِ مطلق، بیاضِ مطلقہ، حقیقتِ الحقانی، جمع الجمع، ماہیتِ الماہیات، ہوتِ غیب، غیبِ مجہول، احدیت، لائین اور عما بھی کہتے ہیں۔

**جبروت** :- اسی کو عالمِ صفات، برزخ البرزخ یا برزخ کبریٰ، واحدیت، تعینِ اول، عقلِ کلی، نفسِ کلیہ اور محیطِ اعیانِ ثابۃ بھی کہتے ہیں۔

**ملکوت** :- اسی کو عالمِ ارواح، عالمِ افعال، ربوبیت، عالمِ غیب، عالمِ امر، عالمِ باطن، نفوس اور عقول بھی کہتے ہیں۔

**مُلک** :- اسی کو عالمِ آثار، عالمِ اجسام، عالمِ شہادت، عالمِ خلق، عالمِ ظاہر، عالمِ کثیف، عالمِ اجرام اور محسوسات بھی کہتے ہیں۔

**ناسوت** :- اسی کو انسانِ کامل، جامعیت، مظہرِ مرآۃ بآئینہ، خاتمِ الموجودات اور علتِ غائیہ بھی کہتے ہیں۔ بعض حضرات نے اس کے ۶ درجے مقرر کیے ہیں اور اس کو مراتبِ ستہ کہتے ہیں۔

**ہراتبِ ستہ** :- (۱) پہلا درجہ و مدت، احدیت اور قابلیتِ محض کا ہے۔ اسی

کو مقام ذات اور عالم غیب کہتے ہیں۔

(۲) دوسرا درجہ واحدیت کا ہے جس میں ذات باری تعالیٰ کے اسماء و صفات کا اعتبار ہوتا ہے۔

(۳) تیسرا درجہ ارواح مجرودہ کا ہے اس سے مراد عقول عالیہ اور ارواح بشریہ ہیں۔  
(۴) چوتھا درجہ عالم ملکوت کا ہے جو تمام نفوس سادہ اور بشری پر مشتمل ہے۔ اس کو عالم مثال بھی کہتے ہیں۔

(۵) پانچواں درجہ عالم ملک کا ہے۔ اسے عالم شہادت بھی کہتے ہیں اور اس سے مراد مادی دنیا ہے۔

(۶) چھٹا درجہ انسان کامل کا ہے جو تمام مراتب کا محل ہے اور جسے صوفیائے کرام عالم صغیر بھی کہتے ہیں۔

تخلیق کے اعتبار سے تقسیم :- تخلیق کے اعتبار سے صوفیاء اور حکماء نے یہ تقسیم کی ہے۔  
مخلوقات کی دو قسمیں ہیں (۱) جو مادہ و مقدار رکھتی ہیں۔ ان کو عالم خلق کہا جاتا ہے۔ اس میں تمام اجسام سفلی اور علوی شامل ہیں۔

(۲) جو مادہ اور مقدار نہیں رکھتی ہیں، ان کو مجردات کہتے ہیں، اسی کا نام عالم امر ہے۔  
اس میں ارواح، لطائف قلبی، اسرار عالم قدس اور ملائکہ شامل ہیں۔ عالم امر، عالم خلق کے مقابلہ میں غیر محدود ہے۔ اسی ضمن میں صوفیائے کرام نے ایک تیسرا عالم بھی مانا ہے اور جسے وہ عالم مثال کہتے ہیں۔ ان کا قول ہے کہ عالم اجسام کے مقابلہ میں ایک عالم اور بھی موجود ہے جو چیز اس دنیا میں موجود ہے اس کی نظیر یا شبیہ وہاں پائی جاتی ہے اس لیے اس کو عالم مثال کہتے ہیں۔ پس عالم خلق سب سے نیچے، اس کے اوپر عالم مثال اور سب سے اوپر عالم امر ہے۔

تجلیات کی قسمیں :- تجلیات کی تین قسمیں کی گئیں ہیں۔

(۱) افعال کی تجلی جس کو محاضرو کہتے ہیں اور یہ قلب سے ہوتی ہے۔

(۲) صفات کی تجلی جس کو مکاشفہ کہتے ہیں اور یہ براہِ باطن سے حاصل ہوتی ہے۔

(۳) ذات کی تجلی جس کو مشاہدہ کہتے ہیں اور یہ روح سے حاصل ہوتی ہے۔

اسی طرح ذات باری تعالیٰ، صفات اور اسماء کو سامنے رکھ کر یہ مقامات اخذ کیے ہیں۔

(۱) مرتبہ ذات کو مقام لاہوت (۲) مرتبہ صفات کو مقام جبروت اور (۳) مرتبہ اسماء کو مقام ملکوت کہتے ہیں۔

**کشف و واقعہ** :- کسی امر یا حقیقت کا لباس تخیل کے بغیر معلوم ہونا کشف کہلاتا ہے اسی کو اہل دل خبر الہی کہتے ہیں اور اگر کوئی بات تخیل کے ذریعہ سے معلوم ہو تو اس کو واقعہ کہا جاتا ہے۔

**وصل و فضل** :- وصل و فضل سے مراد ظہور وحدت فی الکثرات ہے۔

**قاب قوسین کی تشریح** :- قاب قوسین، اسمائے الہی کے قرب کا مقام ہے۔ اس اعتبار سے کہ ان اسماء میں امر خداوندی کے بارے میں تقابل محظوظ خاطر رہتا ہے۔ اسی واسطے اس کو دائرۃ الوجود کہتے ہیں۔ مثلاً ابداء و اعادہ، عروج و نزول، احیاء و اماتہ اور قاطبیت و قابلیت وغیرہ۔

یہ مقام حق تعالیٰ کے ساتھ ایسا اتحاد ہے جس میں تمیز اور اشیئت باقی رہتی ہے اس کے اوپر سوائے مقام اَوْ اَدْنٰی کے اور کوئی مقام نہیں ہے۔ اس کو احدیت اور عین الجمع بھی کہتے ہیں کیونکہ اس میں تمیز اور اشیئت اٹھ جاتی ہے اور فائے مضیٰ اور طمس کا درجہ آجاتا ہے۔ قاب قوسین کی آیت میں میم سے مراد مَا اَوْحٰی ہے یعنی تجلی ذات کے وہ اسرار و رموز ہیں جو آپ پر نکشف ہوئے۔

سورہ نجم کی ان آیات کی دو تفسیریں کی گئی ہیں۔ ایک تفسیر مجہور علماء کی ہے وہ یہ ہے کہ ان آیات میں حضرت جبریل علیہ السلام کے اصلی صورت میں دیکھنے کا بیان ہے۔ قَابَ قَوْسَيْنِ اور دَنِي قَسْدَی میں جو قرب و اتصال مراد لیا گیا ہے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت جبریل علیہ السلام کے درمیان ہے۔ دُوْا مِصْرَۃً اور شَدِيدُ الْعُقَاۃِ حضرت جبریل علیہ السلام کی صفات ہیں مگر ان آیات کی دوسری تفسیر یہ ہے کہ ان کو واقعہ معراج کا بیان قرار دے کر حق تعالیٰ کے تعلیم بلا واسطہ، ذات خداوندی

کے دیدار اور اس کے قرب و اتصال پر محمول کیا جائے۔ اس صورت میں آیات کی تفسیر یہ ہوگی، کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اپنی قوت یا رسالت میں حد کمال کو پہنچے یعنی ملکیت اور روحانیت کا ان پر غلبہ ہوا۔ یہ "فَاسْتَوَىٰ" کے معنی ہوں گے۔ اس وقت آپؐ بشریت کے افق اعلیٰ پر تھے تاکہ بشریت کے دائرے سے نکل کر روحانیت محضہ میں داخل ہو جائیں پھر آپ اللہ تعالیٰ کے اتنے قریب ہو گئے کہ دونوں میں صرف دو قوسوں (کنوں) ہی کا فرق رہ گیا یعنی آپ میں قوس حدوث و امکان اور اللہ تعالیٰ میں قوس وجوب و قدم، اتصال حقیقی اور اتحاد ذاتی سے مانع تھے۔ یہ تقرب جب حاصل ہو گیا، تو اللہ تعالیٰ نے جو چاہا اپنے بندے کو بتلادیا۔ اس تفسیر کو صحابہ کرام کی ایک جماعت نے اختیار کیا ہے جن میں حضرت انس، حضرت ابن عباس اور حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہم شامل ہیں۔ تفسیر مظہری میں بھی تفسیر اختیار کی گئی ہے، تفسیر حقانی، بیان القرآن اور معارف القرآن سے بھی ان مطالب پر روشنی پڑتی ہے۔ حلاج کی کتاب الطواسین کا مرکزی نقطہ سورہ نجم کی یہی آیات ۵ تا ۸ ہیں جن میں معراج کا واقعہ تفصیل سے بیان ہوا ہے۔ ماخوذ از تفسیر حقانی

**الف :-** احدیت کی طرف اور انعامات الہی کی طرف اشارہ ہے۔

**الم :-** اس میں الف وحدانیت ذات، لام ازلیت صفات اور مسم تک کی طرف اشارہ ہے یا الف سے ہر ذات لام سے ہر صفات اور مسم سے ہر قدم ہمیشگی مراد ہے۔

**رسم التوحید :-** اسمائے الہی کے بارے میں عقل کی معرفت ہے۔ اسی طرح صفات کے بارے میں معرفت عقل کو رسم التوحید سے تعبیر کیا جاتا ہے چاہے یہ معرفت علنا ہو یا خفا۔

**اسم التوحید :-** معرفت قلب ہے جس میں تنزیہ صفات اور تقدیس مطلوب ہے۔ یہاں تضاد و امثال و اشباہ کی گنجائش نہیں ہوتی ہے۔ یہ مقام اس وقت ملتا ہے جب دل میں شک و شبہ اور کفر و جہل کی گنجائش نہ ہو۔

نور التوحید :- معرفت رُوح ہے۔ روح، لَوَاحِجِ تجلی کو دریافت کر لیتی ہے اور اس وقت یہ مقام اسے ملتا ہے جب وہ سیر فی الجبروت میں ہوتی ہے اور عالم ملکوت سے نکل آتی ہے۔

سِر التوحید :- محض مشاہدہ حق کی بنا پر ادراک برتر ہے۔ یہ رویت الصفت ہا صفت، رویت الذات بالذات، رویت النور بالنور، رویت الہویۃ، بالہویۃ، رویت الفردانیۃ بالفردانیۃ، رویت العزت بالعزت اور رویت الکبریا بالکبریا کہلاتی ہے۔ اس کی ابتدا انتہا نہیں۔ کیف، کان، حیث، این اور قبل و بعد کو یہاں دخل نہیں ہے۔ یہاں تک معرفت کی پہنچ ہے۔ اس کے بعد کئی ذات حق میں عالم متلاشی ہو جاتا ہے اس کے اوپر کشف الانوار کے علاوہ اور کچھ نہیں ہے۔ یہی وہ مقام ہے جہاں خصائص الاسرار کا ظہور اور حقیقت و حق الحقیقت کا بروز ہوتا ہے۔ طاسین التوحید اور طاسین الاسرار فی التوحید میں ان ہی مقامات کی طرف اشارت کیے گئے ہیں۔

### باہوت، ہاہوت اور لاہوت

احدیت :- یہ غیب الغیب کو شامل ہے اس کو مقام باہوت کہتے ہیں۔  
الوہیت :- واجب الوجود اور ممکن الوجود کو شامل ہے ان دونوں کو ملا کر مقام ہاہوت کہا جاتا ہے۔

صفات و حقائق :- ان دونوں کو ملا کر مقام لاہوت سے تعبیر کیا جاتا ہے۔  
ربوبیت :- عالم ارواح کو شامل ہے اسی کا دوسرا نام مقام جبروت ہے۔  
عبودیت :- یہ عالم مثال کو شامل ہے جسے مقام ملکوت بھی کہتے ہیں۔  
ناسوت :- اسی کو بندہ (محدود) بھی کہتے ہیں۔ یہ عالم اجسام ہے۔

### ذات بحت، کنز مخفی، مقام محمدی، مقام انا لا غیری

ذات بحت :- جس کو علم الغیب بھی کہتے ہیں۔ تحیر اور محویت کا مقام ہے یہاں علم انسانی عاجز آتا ہے۔ اس پر حیرت اور محویت چھا جاتی ہے اور وہ فنا ہو جاتا ہے

یہی مقام فانی الذات کہلاتا ہے ۔

کنز مخفی :- اسی کو امدیت کہتے ہیں اور یہی پہلا درجہ ہے ۔ اس مقام پر صفات کو ذات سے الگ نہیں کیا جاسکتا ۔

شئونات اس کے نیچے شئونات کا درجہ ہے جس کو وحدت ، یا مقام محمدی یا مقام انالاغیری کہا جاتا ہے ۔

صفات :- اس کے نیچے صفات کا درجہ ہے جس کو واحدیت اور حقیقت انسانی سے تعبیر کیا جاتا ہے ۔ ذات بحت کا ادراک ناممکن ہے ۔ اس کے بارے میں کہا جاتا ہے  
اے برتر از خیال و قیاس و گمان و دہم  
دز ہر چہ گفتہ اند ، شنیدیم و خواندہ ایم

اعیان :- علم الہی میں صور علمیہ کا نام ہے ۔

ذات :- جس سے صفات کا ظہور ہوتا ہے ۔ بعض حضرات نے ذات کو ہستی سے تعبیر کیا ہے ۔ لیکن ہستی ، وحدت کے ان چار پہلوؤں پر مشتمل ہے ۔ یعنی (۱) علم (۲) نور (۳) وجود (۴) شہود ۔ پس ذات کا ان تمام صورتوں سے بلند ہونا ضروری ہے ۔

فرد :- وہ سالک جسے مقام جمع حاصل ہو جائے ۔ جو مدارج سلوک میں سب سے اونچا درجہ ہے ۔ پھر وہ اپنے تجربات کے ذریعہ نزول کرتا ہے ۔ اور جب وہ دوبارہ اسی مقام پہنچتا ہے تو اسے جمع الجمع کہتے ہیں ۔

جلال :- صفات کا ذات میں گم جانا ۔

جمال :- صفات کا ظہور

رسم :- ذات محدود ، مع صفات محدود ۔ محدود سے نکلا ہے ۔ تمام ماسوا خدا کے ارادے اور مشیت کے آثار ہیں

ضمیر :- عالم ملکوت میں پہلا درجہ ۔ قلب عارف کا اندرونی رُخ ۔

ام الکتاب :- علم خداوندی ۔

اسم :- اس سے مراد اسم مع مسمیٰ ہوتا ہے ۔

کتابِ عبیین :- روح محفوظ مراد ہے ۔

سیریں :- سالک کا ایک درجہ سے دوسرے درجہ تک سفر ۔ اس کی یہ قسمیں ہیں ۔  
سیرِ الی اللہ ۔ خدا کی طرف سالک کا سفر ۔ یہ ایک سفر ہے جو نفس سے قلب کی طرف  
ہوتا ہے ۔ اس میں تجلیاتِ اسماء کا مشاہدہ ہوتا ہے ۔

سیر فی اللہ مد (یعنی خدا میں سفر) یہ سفر اسماء سے واحدیت کی طرف ہوتا ہے ۔ اس  
میں سالک صفاتِ خداوندی کو دیکھتا ہے ۔

سیر مع اللہ (خدا کے ساتھ سفر) یہ احدیت سے شروع ہوتا ہے ۔ یہ بقا کا مقام ہے  
یہاں دُعا مٹ جاتی ہے اور صرف تجلیِ خداوندی رہ جاتی ہے ۔ یعنی یہ تجلی ذات کا مقام ہے ۔



# حل لغات

## باب اول۔ طاسین السراج

اندل۔ اندلال۔ راستہ پانا۔ پانی کا گرنا۔  
 قدم۔ بالکسر دمنع ثانی۔ ہمیشگی۔  
 رفوی۔ رنی۔ درست کرنا۔ رفو کرنا۔  
 صدار۔ لوہے کا زنگ جو اس کو لگ جاتا ہے۔  
 مغلول۔ دشمنی اور کینہ سے مست اثر۔ فل بالکسر دشمنی، کینہ۔

## باب دوم۔ طاسین

فراش بالفتح، پروانہ پتنگا۔  
 دلال بالفتح ناز و نخرہ، ناز و نعمت  
 متضاغر حقیر و پست۔ تضاغر۔ حقیر و پست ہونا  
 متطایر۔ پراگندہ۔ تطایر۔ پراگندہ ہونا  
 حاز اکٹھا کیا۔ حوز اکٹھا کرنا۔ اور اگر حوز (بے مہملہ) ہو تو متحیر ہونا۔  
 جانی۔ گناہگار۔ جنایت کا اسم فاعل  
 غمض۔ کلام کا باریک اور دقیق ہونا۔ آنکھ کا بند کرنا۔ رعایت کرنا۔  
 زین۔ زنگ آلودہ ہونا۔ گناہ۔ جنابت کا دل پر غلبہ کرنا۔  
 یمن۔ دروغ۔ جھوٹ ہونا۔

## باب سوم - طاسین

- شہیقہ - نار کی صفت ہے یعنی دھاڑتی ہوئی آگ -  
 تسوئح - بہانا، خوش بیانی سے بولنا۔ اپنے آپ کو سیاحت کا شائق کرنا۔  
 کدہ - کوشش، سخت کام اور کوشش کرنا۔  
 حیاطہ - نگہبانی اور حفاظت۔  
 اصطلاح - سخت ہونا۔ چٹان کی طرح ہونا۔  
 تیقظ - غالباً تیقظ ہے۔ بمعنی بیداری  
 مہل - جمع مہل۔ آہستگی۔ نرمی۔ فرصت۔  
 برز و برز - درختوں سے خالی کھلا وسیع میدان

## باب چہارم - طاسین

- نسوب بر کی طرف - اس کی ضد جوانی، نسوب جو (فضا) کی طرف  
 برانی -  
 بیابان - مفاہزہ۔

## باب پنجم - طاسین

- یقوت - فات یقوت - آگے بڑھنا۔  
 اکام - جمع آکر، ٹیلہ۔  
 حاجر - ایک دوسرے کو روکنا۔ ایک دوسرے کے لیے رکاوٹ بننا۔  
 جاد - جوہر - اچھا بنانا۔ بخشش میں غالب آنا۔  
 تائق - آرزو مند، تائق و تیس - پر جوش و غضبناک۔  
 نارق - چھوٹے کیے۔ فرق کی جمع ہے۔  
 صفائق - حوادث، حادثات۔ آنے جانے والے قافلے۔ موقوفہ،  
 ایسا اونچا پہاڑ جس پر چڑھنا مشکل ہو۔  
 مصائب - بآئق کی جمع ہے۔ بآئق بے قیمت سامان کو بھی  
 برآئق - کہتے ہیں۔

- مرعوی - اپنی غلطی سے رجوع کرنے والا۔  
 تمویہ - کسی چیز کو سنہرا یا نقرئی کرنا۔ کسی کو چھپانا۔ کسی چیز کی خبر دینا۔  
 جب کہ اس چیز کا سوال نہ کیا جائے۔  
 تہ - بیابان۔ وہ بیابان جس میں موسیٰ علیہ السلام کی قوم سرگرداں ہی۔  
 تحرص - تکلف کسی چیز کا طمع کرنا۔ وقت کا انتظار کرنا۔  
 طس - طوس۔ دور ہونا، تسارہ یا آنکھ کی روشنی کا زائل ہونا۔ کسی چیز کو مٹانا۔  
 اثر کو جڑ سے دُور کر دینا۔  
 مہرب - ہرب، بھاگنا۔ اہرب، بھگانا۔ مہرب بھگانے والا۔  
 ہمد - دھما، طست۔  
 رد - درو - دُکھ۔

### باب ششم۔ طاسین

- تہمیں - دیوانچی۔ سراہیگی۔  
 مقول - پناہ گاہ۔ جلسے حاجت۔  
 اغلیٰ - زیادہ خالی اور اگر اعلیٰ ہو تو بمعنی زیادہ شیریں۔  
 سرق الریق - ریشمی کپڑے کے ٹکڑے۔  
 مسح الاسود - سیاہ ٹاٹ کے ٹکڑے۔  
 علق - مصدر۔ علاقہ۔ علق، ہر شے کا نفیس۔  
 سہیقہ - جانے باز گشت، سہیق۔ لمبے قدموں سے چلنا۔ سہیق  
 دراز پنڈلیوں والا۔  
 تاریں - پودا لگانا۔ کاشت کرنا۔ بنیاد اور بنیاد قائم کرنا۔  
 تعریس - آغوش میں آرام کے لئے اترنا۔ پکڑ کرنا۔ محبت کرنا۔ چکی  
 کے ایک پاٹ کو دوسرے کے اوپر رکھنا۔  
 ترویس - متکبرانہ چال چلن۔ تکبر و غرور۔

مراض - نرم - پست زمیں

مُجِل - باغضم، مکرو حید کرنے والا۔ مجل بافتح، جائے بازگشت۔

مُصمص - پانی کو زبان سے ہلانا۔

مغالبہ - غصے سے ہے جس کے معنی کثرتِ گرہ سے آنکھ کا چرک آلود ہونا ہے۔

رمیس - وہ آنکھ جو بہت میل اور ڈھید والی ہو۔ رمس آنکھ سے میل کا ہونا۔

مشرابہ - شرم - بنی بریدہ ہونا۔ ذلیل و خوار ہونا۔

برہمیہ - برم، بے دلیل اور بے محبت ہونا۔ تنگ دل ہونا لیکن ہے

کراہیس کے پیشِ نظر یہ لفظ ان ہی مادوں سے ہوں۔

وصیص - وصف سے ہے عمل کو مضبوط بنانا۔

قواصی - جمع قاصیہ، مونث قاصیہ بمعنی بعید، دور

مغل - فل سے ہے جس کے معنی شکست خوردہ ہونا اور عقل کا

زائل ہونا ہے۔ ہو سکتا ہے مصدر بھی ہو۔

ومیض - دمض سے ہے جس کے معنی ہیں بجلی کا ہلکا چمکنا۔ اس

کی روشنی کی شدت نہ ہو۔

فطہیہ - ممکن ہے ظہم سے ہو۔ مظہم - خیف الجسم اور ناتواں کو کہتے ہیں۔

ضواری، ضاریہ کی جمع ہے۔ ضرا، یفرد۔ خون کا رنگ

سے ایسا ہونا کہ پھر بند نہ ہو۔ اور اگر فیزی بصری سے

ہو تو کسی چیز خاص طور پر شکار کا بہت شوق رکھنا۔

فارسی کے متن میں صوام ہے جو صوام (شمشیر) آبدار

کی جمع ہے۔

مغیل، اُغفال سے ہے جس کے معنی فراست سے بھلائی

کا پتہ لگانا ہے۔ اور اگر ٹخنہ تو تخیل سے ہے جس کے  
معنی مشہور ہیں۔

عمیر کی جمع ہے جس کے معنی گمراہی، غرور اور اندھاپن ہیں۔

### باب نہم۔ طاسین

عین سے فزع کا اسم فاعل ہے۔ خوف کھانے والا۔

فازع۔

فزع (عین سے) معلوم نہیں ہو سکا۔

نازغ (عین معجم سے) نزع سے ہے۔ حرکت دینے والا۔ عیب

نازغ۔

لگانے والا۔

وانغ۔ آہستہ آہستہ نکلنے والا۔ جیسے زخم سے خون نکلے۔

لاطوص۔ لوص سے ہے۔ اس کے معنی الگ کرنا اور دروازے کی

لاطوص۔

دراڑ سے دیکھنا ہے۔

### باب دہم۔ طاسین

مقل۔ جمع مقلہ، اندازہ

مقل۔

مسمور۔ کیل وغیرہ سے بند کیا ہوا۔ مبہور، مغلوب۔

مسمور۔

مایر و حایر۔ مایر، جوش مارنے والا، کم عقل، حایر، متحیر۔

مایر و حایر۔

صایر و ہائر۔ صائر، منقلب، متروک، ہایر، ہلاکت میں ڈالنے والا۔

صایر و ہائر۔

سرگشتہ، سرگردان۔

عایر۔ نایر۔ عایر، چکر لگانے والا، نایر، چمکنے والا، شرانگیں

عایر۔ نایر۔

دھوکہ دینے والا۔

### باب یازدہم۔

آب سے ہے۔ ادب بمعنی رجوع کرنا اور لوٹنا۔

آب۔

مدی۔ غایت، حد

مدی۔

لاہیہ شاہیہ۔ لہو و شہوہ کا اسم فاعل

- ۱۸۔ کتاب الاعلام زرکلی  
۱۹۔ لغت نامہ علامہ دہخدا  
۲۰۔ سویرا۔ خاص شمارہ۔ لاہور مئی ۱۹۶۶ء  
۲۱۔ طوایین منظوم (اردو) پروفیسر جیلانی کامران  
۲۲۔ قوس زندگی علاج (مانیون) ترجمہ، ڈاکٹر صاحب آفاق

### انگریزی

- 23- Studies in Tasawwuf Kh. Khan.  
24- The Secret of Anwar-Haqq. Do  
25- The Jawaseen Aisha Abd ul Rahman.  
26- The Doctrine of Sufis A. J. Arberry.  
27- Anul Haq Jilani Kamran.

### لغات

- ۲۸۔ قاموس  
۲۹۔ منہی الارب  
۳۰۔ منتخب  
۳۱۔ منجد  
۳۲۔ غیاث  
۳۳۔ لغت نامہ دہخدا

# کتابیات

- ۱- فہرست
- ۲- کشف المحجوب
- ۳- تذکرۃ الاولیاء
- ۴- عوارف المعارف
- ۵- گلشن راز
- ۶- نفحات الانس
- ۷- لواحق
- ۸- سفینۃ الاولیاء
- ۹- تفسیر حقانی
- ۱۰- خزینۃ الاصفیاء
- ۱۱- کلیات ابدادیہ
- ۱۲- روز بہاں نامہ
- ۱۳- روح الجنان
- ۱۴- تذکرۃ اولیاء ہندوپاک
- ۱۵- انوار اصفیاء
- ۱۶- شریعت و طریقت
- ۱۷- معارف القرآن
- ابن ندیم
- داتا گنج بخش رحمۃ اللہ علیہ
- فرید الدین عطارؒ
- شیخ شہاب الدینؒ
- محمود شبستریؒ
- مولانا جامیؒ
- مولانا جامیؒ
- شہزادہ داراشکوہ
- مولانا عبدالحق حقانیؒ
- مفتی غلام سرور لاہورؒ
- حاجی امداد اللہ مہاجرؒ
- محمد تقی دانش پڑوہ (ایران)
- عبد اللطیف شمس (ایران)
- اختر علی
- ادارۃ تصنیف و تالیف - لاہور
- صوفی محمد دین
- مفتی محمد شفیع